



# தொழிலாளர் பாதை

தொழிலாளர் சமூகம் நடவடிக்கை முறை பதிவுகள்

ஆசிரியர்: கே. ரத்னாயக்க

துணை ஆசிரியர்: எஸ்.இராசேந்திரன்

பதிப்பாளர்: தீபால் ஜயசேகர

சோசலிச் சமத்துவக் கட்சியின்  
பொதுச் செயலாளர்: விஜே டயஸ்

அலுவலகம்:

90. 1 வது மாளிகாக்ட்

ஓமுங்கை

கொழும்பு - 10

தொலைபேசி: 682220

# முதலேயம் மீதான வேல் தாக்குதலில் 42 தமிழ் மக்கள்

## கொலை

நவம்பர் 20ம் திகதி மடு தேவாலயம் மீது இடம் பெற்ற வேல் தாக்குதலில் 42 தமிழ் பொது மக்கள் கொல்லப்பட்டதோடு 61 க்கும் அதிகமான மக்கள் படுகோயம் அடைந்தன. சர்வதேச உதவி ஏஜன்சியின் தகவல்களின்படி 33 பேர் ஸ்தலத்திலேயே மரணமானதோடு மேலும் ஒன்பது பேர் வவுனியா ஆஸ் பத் திரிக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும் வழியில் காலமாகியிருள்ளனர். இங்ஙனம் கொல்லப்பட்டவர்களுள் 13 பேர் சிறுவர்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

மன்னார் மாவட்ட ஆயர் இராயப்பு ஜோசப்பின் கண்கள் சாட்சியங்களின்படி, தேவாலயம் மீதான குண்டு வீச்கக்கள் நவம்பர் 20ம் திகதி இரவு 10 மணியளவில் இடம் பெற்றுள்ளது. இலங்கை இராணுவத்தைச் சேர்ந்த சுமார் 300 படையாட்கள் தேவாலயத்துறை நுழைந்து கொண்டிருந்த சமயத்திலேயே இத்தாக்குதல் இடம் பெற்றுள்ளது. “அங்கு 3500 க்கும் அதிகமான பொதுமக்கள் இருந்தனர். இவர்கள் அகதிகளாக இருப்பிடம் தேடி வந்தவர்கள். அத்தோடு இவர்கள் அனைவரும் பிரதான தேவாலயக் கட்டிடத்திலும் அநுகிள் உள்ள புளித் தொழுகை மண்டபத்திலும் நித்திரை செய்து கொண்டிருந்தனர்.”

இந்த மடு தேவாலயத்தின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் பற்றிக் குறிப்பிடுகொயில் ஆயர் அவர்கள் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்: “புளித் தேவாலயத்தின் தொழுகை மண்டபம் நாசமாக்கப்பட்டுள்ளது மட்டுமேன்ற பிரதான புளித் சொருபழும் பெறும் சேதத்துக்கு உள்ளாகியிருக்கிறது. மன்னாரிலும் முழு இலங்கையிலும் உள்ள தேவாலயங்கள், கத்தோலிக்கூக்கும் இந்நட்டில் உள்ள கலை மக்களுக்கும் நேசத்துக்குரிய இந்த புளித் ஸ்தானம் அதனால் 450 வருட வரலாற்றில் கேள்விப்பட்டிராத விதத்தில் மாசுபடுத்தப்பட்டதையிட்டு பெரிதும் துயரம் அடைந்துள்ளன.”

நவம்பர் மாதத் தொடக்கத்தில் வவுனியாவை அண்டிய பகுதிகளில் ஆரம்பமான கடும் யுத்தம் காரணமாக மன்னார் அரசாங்க ஆஸ்பத்திரியில் பணிபுரிந்த 18 டாக்டர்கள் உட்டப் பெறுமான்மையான சுகாதார ஊழியர்கள் தப்பியோட வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. இதன் விளைவாக மடுத் தேவாலயத்தில் கொல்லப்பட்ட 31 பேரின் மரண விசாரணையில் மாவட்ட வைத்திய அதிகாரிடாக்டர். கதிர்காமநாதன் மட்டுமே பிரேத பரிசோதனை நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட நேரிட்டது.

மடுத் தேவாலயம் மீது இடம் பெற்ற தாக்குதலுக்கான பொறுப்பை பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கப் படைகள் விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின் மீதும் விடுதலைப் புலிகள் அரசாங்கப் படைகள் மீதும் சுமத்தி வருகின்றன. இந்த வேல் தாக்குதல்கள் விடுதலைப் புலிகள் முடுவையும் அதனை அண்டிய பகுதிகளையும் தமது கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டிருந்த இரண்டு நாட்களுக்குள் இடம் பெற்றுள்ளது. வண்ணியின் மேற்கூர் பகுதியில் விடுதலைப் புலிகளின் இராணுவ எதிர்த் தாக்குதல் காரணமாக இலங்கை அரசாங்கப் படைகள் சடாட்டம் கண்டதோடு, சிதறுண்டு தப்பியோடும் அவஸ்தை நிலைக்கும் உள்ளாக நேரிட்டது.

தமிழ் விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிரான அரசாங்கத்தின் குற்றசாட்டுக்கும் பிலிஸிக்கும் விதத்தில் விடுதலைப் புலிகள் பின்வருமாறு குறிப்பிடுள்ளன: “தேவாலய அதிகாரிகளின் வேண்டுகோளுக்கு இணங்கும் விதத்தில் தமிழ் விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பு அந்தப் பகுதியை அடைக்கலம் பெறும் இடத்தின் புளித் தன்மையை காக்கும் விதத்தில் ஒரு இராணுவ குன்யப் பிரதேசமாக விட்டு வைத்தது இலங்கை இராணுவம் தேவாலயம் பிரதேசமாக விட்டு அந்தப் பகுதியில் கொண்டதோடு அந்தப் பகுதியில் வீச்கக்களிலும்



மடு தேவாலயம் மீது நடந்த வேல் தாக்குதலில் படு காயமடைந்த சிறுவன் கடுப்பாடு.

இந்தச் சம்பவம் தொடர்பான மஜிஸ்திரேட் விசாரணை இடம் பெறுவதைத் தடுக்கும் முயற்சிகளிலும் இலங்கைப் பாதுகாப்புப் படைகள் ஈடுபட்டன. இராணுவமும் பொலிசாரும் இந்த விசாரணைக்குப் பொறுப்பான மஜிஸ்திரேட் உட்பட்ட கோவெடியினர் பிராமணாலங்களத்துக்கு அப்பால் செல்ல அனுமதியும் பாதுகாப்பும் வழங்க ஆரம்பத்தில் மறுத்துவிட்டனர். இது மடுவில் இருந்து 12.கி.மி. தொலைவில் உள்ளது. ஆனால் மஜிஸ்திரேட் இந்த இராணுவத்தினரையும் பொலிசாரையும் அவர்களின் மேல்தகரிகளுடன் தொடர்பு கொள்ளும்படி உத்தரவிட்டதை தொடர்ந்து அவர்கள் இந்த முடிவை மாற்றிக் கொள்ள நேரிட்டது.

பாதுகாப்பு அமைச்சு அரசாங்கப் படைகள் மடுத் தேவாலயத்தினுள் நுழைந்ததை மூடி முறைக்கும் சகல பிரயத்தனங்களிலும் ஈடுபட்டதோடு மடு மாதா சொருபம் சேதப்படுத்தப்பட்டதையும் ஆரம்பத்தில் மறுத்தது.

அவர்களின் அப்பட்டமான பொய்கள் அம்பலமாக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்தே அரசாங்க அதிகாரிகள் விடுதலைப் புலிகளே இத்தாக்குதலை நடாத்தினர் என்ற குற்றசாட்டை கட்டவிட்ததுவிட்டனர். இந்தக் குற்றசாட்டு கொழுப்பு பத்திரிகைகளில் கடமையுணவுடன் பிரகிக்கப்பட்டு இருந்தது.

ஆணால் மடு தேவாலயத்தின் மீது இந்த வேல் தாக்குதல் இடம் பெறுவதற்கு முன்னதாக இராணுவத்தினர் எம்மை தேவாலயத்தினுள் ஒயே இருக்கும்படி கேட்டுக் கொண்டன. ஆதலால் இந்த வேல் தாக்குதலுக்கு யார் பொறுப்பு என என்னால் நிச்சயமாக கூற முடியாதுள்ளது.”

இந்த வேல் தாக்குதலில் தனது நான்கு குழந்தைகளையும் பலி கொடுக்க நேரிட்ட சந்திரமோகன் கூந்தினி இச்சம்பவத்தை விபரிக்கையில் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்:

“கடந்த நவம்பர் 18ம் திகதியில் இருந்து நான் இடம் பெயர்ந்து எனது நான்கு குழந்தைகளுடனும் மடு தேவாலயத்தில் தங்கியிருக்கேன் முதலாவது வேல் தாக்குதல் எமது மடு தேவாலயத்தில் வந்து வீழ்ந்தது. இதைத் தொடர்ந்து நாம் கதறி அழுதோம். இந்த வேல் தாக்குதலின் பின்னர் நான் இன்னும் பலநுடன் சேர்ந்து சிதறிப் போன உடல்களை திரட்டி, ஒழுங்குபடுத்தினோம். பின்னர் நாம் அவற்றை ஒரு வரிசையில் அடுக்கினோம். எனது நான்கு குழந்தைகளும் சடலங்களைக் கண்டதும் நான் திகைத்துப் போனேன். எனது தலை கற்றியது.” என்றார்.

இந்த ஆண்டின் தொடக்கத்தில் இலங்கை இராணுவம் மடு பகுதியை ஆக்கிரமித்து விடுதலைப் புலிகளை அங்கிலை வீழ்ந்து கொண்டு இருந்தது. ஆக்கிரமித்துக் கொண்ட வேல் தாக்குதலில் தொடர்ந்து நான் இன்னும் பலநுடன் சேர்ந்து சிதறிப் போன உடல்களை திரட்டி, ஒழுங்குபடுத்தினோம். பின்னர் நாம் அவற்றை ஒரு வரிசையில் அடுக்கினோம். எனது நான்கு குழந்தைகளும் சடலங்களைக் கண்டதும் நான் திகைத்துப் போனேன். எனது தலை கற்றியது.” என்றார்.

இந்த ஆண்டின் தொடக்கத்தில் இலங்கை இராணுவம் மடு பகுதியை ஆக்கிரமித்து விடுதலைப் புலிகளை அங்கிலை வீழ்ந்து கொண்டு இருந்தது. ஆக்கிரமித்துக் கொண்ட வேல் தாக்குதலில் தொடர்ந்து நாடைபெற்ற மாகாண சபைத் தோலிக்கை வாக்காளர்களையும் பெரும் பதாகைகளையும் கொழுப்பிலும் மற்றும் முக்கிய நகரங்களிலும் காட்சிக்கு விட்டது. இது அச்சமயத்தில் கலைவள்ளுக்கள் இப்பிராந்தியம் ஒரு வீரனாக விட்டு வருகிறது. கூட்டுக்கையாக வீரனாக விட்டு வருகிறது. பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் இந்த வேல் தாக்குதலில் தொடர்ந்து நாம் திகைத்துப் போன உடல்களை வீரனாக விட்டு வருகிறது. பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் இந்த ‘வேற்றியை’ ஒரு ‘விடுதலை’ நடவடிக்கையாக வருளித்துக் காட்டும் கவராட்டிகளையும் பெரும் பதாகைகளையும் கொடுமிலும் பெரும் முக்கிய நகரங்களிலும் காட்சிக்கு விட்டது. இது அச்சமயத்தில் நடைபெற்ற மாகாண சபைத் தோலிக்கை வாக்காளர்களைத் தம்பக்கம் சர்த்துக் கொள்ளும் ஒரு நடவடிக்கையாக விட்டு வருகிறது. கூட்டுக்கை நிருச்சபையின் தலைவர்கள் இப்பிராந்த

# லங்கா சமசமாஜக் கட்சி: வலதுசாரி பயணம் மேலும் உக்கிரம்

## நெந்த விக்கிரமசிங்க

**எ** திர்வரும் ஜனாதிபதி தேர்தலில்  
பொதுஜன ஜக்கிய முன்னணியின்  
தலைவி சந்திரிகா குமாரதுங்கவை  
இரண்டாவது தட்டவையாகவும் ஜனாதிபதியாக  
தெரிவு செய்வதற்கு ஆதாவு வழங்குவதேன  
லங்கா சமச்சாஜக் கட்சி முடிவு செய்துள்ளது.  
இலங்கையில் முன்ன் ஒரு ட்ரொட்ஸ்கிசக்  
கட்சியாக விளங்கிய இக்கட்சியின்  
இத்தீர்மானம், இக்கட்சியின் வரலாற்றை  
நோட்டம் விட்டு வந்தவர்களுக்கு ஒரு  
ஆச்சரியமாக இருக்காது.

ஆணால் அரசியல் வரலாற்றின் ஒவ்வொரு திறப்பு முனையிலும் வங்கா சமச்சாஜக் கட்சி கொள்கைச் சார்பான் அரசியல் குடை சாய்வுக்கு உள்ளானதை இது புதிய உச்சக் கட்டத்திற்கு கொண்டந்துள்ளது.

இந்தத்தை இக்கட்சியின் தலைவர்கள் தோழிலாளர்களை சந்திரிகா குமாரதுங்கவுக்கு ஆதாரவு வழங்குமாறு அழைப்பு விடுப்பதுடன் மட்டும் நின்று விடவில்லை. பொதுஜன முன்னணியின் முக்கிய கட்சியான சிற்ளங்கா சுதந்திரக் கட்சி யூனிஸி, யூன் கூட்டுச் சேர்ந்து அரசியலமனம்புச் சட்டத்தை மாற்றி அமைக்கும் நடவடிக்கையிலும் ஈடுபட வேண்டும் எனவும் அழைப்பு விடுத்துள்ளன. அத்தோடு 16 ஆண்டுகால இனவாத யுத்தத்தை ஒரு முடிவுக்கு கொண்டாம் அடிப்படையாக "அரசியல் தீர்வு போதி" யை இந்த அரசியலமனம்புச் சட்டத்தினுள் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும் எனவும் லசகங் கோரியுள்ளது.

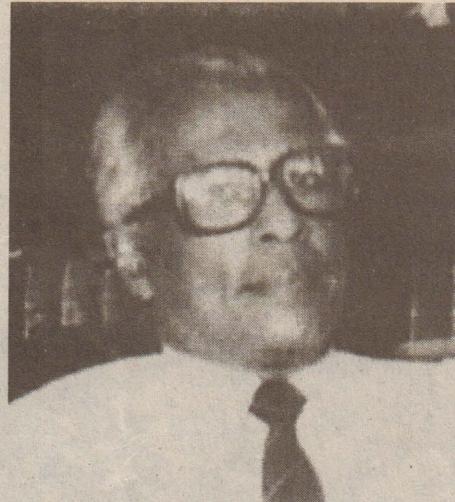
இன்றைய ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவையே புதிய ஜனாதிபதித் தேர்தலிலும் ஆதரிப்பது என்பது ல.ச.க.க. முன் கூட்டியே எடுத்த ஒரு தீர்மானமாகும். பொதுஜன முன்னணி அமைச்சரும் ல.ச.க.க. பொதுச் செயலாளருமான பற்றி வீர்க்கோன் தீவர் ஜனாதிபதி தேர்தலுக்கு அழைப்பு விடுக்கும் தீர்மானத் துக்கு ஆதரவு வழங்கியவர். சந்திரிகா குமாரதுங்க “போதாவு பெற்ற மக்கள் தலைவர்” என்றும் “இந்த ஜனாதிபதி பதவியை கையாளும் இலாயக்கான வேறு பேர்வழி கிடையாது” எனவும் பிரகடனம் செய்தவர்.

இந்த வகையில் குமாரதுங்கவை தூக்கிப் பிடித்து தலைமேல் வைத்துக் கொண்டாடும் நடவடிக்கைகளின் பின்னர் ல.ச.ச.க. இந்த விடயம் தொடர்பாக ஒரு அறிக்கை வெளியிடும் பொறுப்பை அக்கட்சியின் மத்திய குழுவிடம் விட்டு வைத்தது. இந்த மத்திய குழு அறிக்கை "அணிதிரண்ட தொழிலாளர் வர்க்கத்தையும் முற்போக்கு ஜனநாயக சக்திகளையும் பொதுஜன முன்னியிடத்தும் அதன் ஜனாதிபதி வேட்பாளர் சந்திரிகா பண்டாரநாயக குமாரதுங்கவை அணிதிரஞ்சுமாறும்" கேட்டுக் கொண்டது. யூனிபிகூய தோற்கூட்க்கச் செய்யும் முக்கிய பணியை சாதிக்க இது அவசியம் எனவும் அது மேலும் குறிப்பிட்டது.

## ‘କୁରେନ୍ତ କେଉଁଠି’

பொதுஜன முன்னணிக்கு வாக்களிக்கும்படி அழைப்பு விடுக்கையில் ல.ச.ச.க. தனது “குறைந்த கெடுதி” பற்றிய வாய்த்திப்புகளில் சடிப்பட்டனர். இதுதான் அவர்களின் தேர்தல் அறிக்கையின் இலட்சணமாக அமைந்துள்ளது. 1956 தேர்தலில் ல.ச.ச.க. முதல் தடவையாக சிறீலங்கா சுதந்திரக் கட்சிக்கு ஆதரவை வழங்கியதில் இருந்து அவர்களின் முக்கியமான வாதமாக விளங்கியது: “இந்தத் தேர்தலில் யூனிபி. தீர்க்கமான முறையில் தோற்கூடிக்கப்படாது போனால் 1994ல் யூனிபியின் தோல்வியிடன் பிற போக்கு சக்திகளுக்கு ஏற்பட்ட பின்னடைவுக்கிடையேயும் அது அரசியல், சமூக, நிர்வாக- பொலிஸ் உட்பட்ட- பல குறைகளில் மேலும் ஜக்குவிக்கப்படும்.”

ஆனால் வ.ச.க.க. யு.என்.பி  
தலைமையிலான பிற்போக்கை தோற்கடிக்க  
பொதுஜன முன்னிக்கு அழைப்பு விடுக்கும்  
அதே சமயம் இதே ய.என்.பி.



## ಪರ್ಮಿ ವೆರ್ಕೋಂ

பிற்போக்காளர்களுடன் ஒரு உடன்பாட்டுக்கு வருமாறும் உத்தேச அரசியலமைப்பு சட்ட திருத்தத்துக்கு அவர்களின் திருத்தத்தை பொதுஜன முன்னணியை ஏற்கும்படியும் வேண்டி நிற்கிறது. பொதுஜன முன்னணியையும் யூனிபிளையும் அரசியல் தீர்வுப் போதியை அமல் செய்ய ஒன்றியனுயம்படி கோரி வச்சக் கந்தாத்திவரும் பிரச்சார இயக்கம் 1998 ஜூனில் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது. இது வச்சக் பதாகையின் கீழ் கொழும்பிலும் கண்டியிலும், அம்பலாங் கோட்டையிலும் இடம்பெற்றது.

1998 අක්කොපරිල් ල.ස.ස.ක. ඩිනාල් බෙංයිටප්පාත් ඉරු අරිකකේ කාර්යතු නිතුතාන් : " එන්කුමු පිරස සිනෙකු ආර්ථියල් තෝර්ව " - ඉරු පාරානුමන්‍ර කුම්ප්‍රයින් තුරන්ට බංගාල නීත් ඇයුම් අතිහැරු නුතිප්පාත් ගෙනාතු . " ඇන්ත අරිකකේ තුන් ජ්‍යා බනාව වාංචිල් ඇඟාතා නිතු

ஒரு சட்ட வகுவு வழி நம் உள்ளது. ஜனநிறைவேற்றப்படுமானால் அது பிரச்சினைக்கு ஒரு நிலையானதும் அவசியமானதுமான தீர்வின் முதல்படியாக விளங்கும். யூஎன்.பி. அதன் திறந்தங்களையும் உள்ளடக்கி இதை சட்டமாக இயற்ற தள்ளப்படும் என்பதில் லங்கா சமசமாஜக் கட்சிக்கு சந்தேகம் கிடையாது." எவ்வாறெனினும் மறியல் போராட்ட இயக்கம் வெகுஜன ஆதரவை வெற்றி கொள்வதில் தோல்வி கண்டதைத் தொடர்ந்து சமசமாஜக் கட்சி, கிழியலுக்கு மற்றொரு புதிய தத்துவம் போடும் முயற்சியில் ஈடுபட்டது. 1999. பெப்ரவரி 26ம் திகதி ல.ச.க.க. அரசியல் குழுவின் ஒரு சிரேஷ்ட அங்கக் கவானி தீஸ்.ஸ வித்தாரன்

"சமாதானத்துக்கான தேசிய சங்கத்தை" ஆரம்பித்து வைத்தார். "யத்தத்துக்கு ஒரு முடிவு கட்ட ஏற்றுக்கொள்க கூடிய தீர்வு காண்பது முதல் நடவடிக்கையாகும். அவர் யூனிஷனியையும் பொதுஜன முன்னணியையும் ஒரு போது உடன்பாட்டை தயார் செய்யும்படி" வேண்டியுள்ளார். "அதைத் தொடர்ந்து தமிழ், மஸ்லீம் மக்களின் சகல தரப்பினரின் பிரதிநிதிகளுடன் ஒரு பொது அணுகுமுறையை அபிவிருத்தி செய்யும் கலந்துரையாடலை வேண்டுள்ளார்." அரசியல் தீர்வுப் பொதியின் ஒரு முன்னணி தமிழ் பேச்சாளரும், கிளின்டன் ஆட்சியாளர்களால் பெரிதும் மதிக்கப்பட்ட ஒரு பேர்வழியுள்ள நீலன் திருச்செல்வம் 1999 ஜூலையில் படுகொலை செய்யப்பட்டதைத் தொடர்ந்து, ஒரு அறிக்கையை வெளியிட்டது. அதில் கூறியதாவது: " நிலைமையின் போக்கைப் புரிந்துகொண்டு இந்தக் கட்டத்தில் பொதுஜன முன்னணியும், யூ.என்.பி.யும் முக்கிய பாத் திரதாரர்கள் என்ற முறையில் இந்நிலைமையை விரைவாக எதிர்கொள்ளும் பொருட்டு பாராஞ்மனங்களில் அவசியமான

பொருட்டு பார்த்துகிறதோ அவர்கள் அரசியல் அமைப்பு சட்டத் திருத்தங்களை, அரசியல் தீர்வுப் போதியை அமுல் செய்ய முன்வைக்கும் படி" வேண்டியது. ல.ச.ச.க.வினால் கட்டித் தழுவிக் கொள்ளப்பட்ட அரசியலமைப்புச் சட்ட சீர்திருத்தங்கள் 1997 மார்ச் சில் அரசாங்கத் தினால் முன்வைக்கப்பட்ட அரசியலருமையைச் செய்து வரவில்லை.

அடங்கியுள்ளது. 'யுத்தத்துக்கு ஒரு நீதியான  
தீர்வு' காண்பதற்கு மாறாக இவர்கள்  
மத்தியமயமாகப்பட்ட அரசு அதிகாரத்தை  
மீள உறுதி செய்வதிலும் மேலும்  
இறுக்கமாக்குவதிலும் ஈடுபட்டிருந்தனர்.

உதாரணமாக (மாகாண சபைக்கு) கையளிக்கப்பட்ட எந்த ஒரு அதிகாரத்தையும் மீஸ்ப் பேறவும், கையளிக்கப்பட்ட அதிகாரத்தை பிரயோகிக்கவும் (மத்திய அரசாங்கம்) அதிகாரம் கொண்டுள்ளது. வேறு வார்த்தைகளில் சொன்னால் பெரிதும் தம்பட்டம் அடிக்கப்பட்ட இந்த அதிகாரப் பரவலாக்கம், மத்திய அரசாங்கத்தின் தயவிலையே தங் கிடியின்து. இந்த அதிகாரங்களை எந்த ஒரு கணத்திலும் மத்திய அரசாங்கம் மீஸ்ப் பெற முடியும்.

மற்றொரு பிரிவின் கீழ் இன்று  
அவசரகாலச் சட்டத்தைப் பிரகடனம் செய்யப்  
யன்படுத்தப்படும் போதுஜன பாதுகாப்புச்  
சட்டம் இந்தப் புதிய அரசியலமைப்புச்  
சட்டத்தில் சேர்த்துக்கொள்ளப்படும். அத்தோடு  
மாகாண சபைகளுக்கு கையளிக்கப்பட்ட  
அதிகாரப் பட்டியலில் குறிப்பிடப்பட்ட எந்த  
இரு துறை தோட்டபாகவும் அதிகாரத்தை  
பிரயோகிக்க மத்திய அரசாங்கத்துக்கும்  
அதன் ஏஜன்டுகளுக்கும் இதன் கீழ் வாய்ப்பு  
இருந்து கொண்டுள்ளது. ஜனாதிபதி  
அவசரகால சட்ட விதிகளின் கீழ் ஒரு  
பிரகடனத்தை வெளியிடுவதன் மூலம் இதைச்  
சாதிக்க முடியும். இந்த உத்தேச அரசியல்  
அமைப்புச் சட்டம் மாகாண சபைகள் சில  
வரையறைகளுக்கு உட்பட்டு அனைத்துலக  
நிதி அமைப்புகளிடம் இருந்து கடன்களைப்  
பெறும் உரிமையை கொண்டுள்ளது. இந்தக்  
கடன்கள் அந்த வரையறைகளைத் தாண்டும்  
இடத்து மத்திய அரசாங்கத்தின் அங்கீராம்  
அதற்கு அவசியம். இது வெளிநாட்டு நேரடி  
முதலில் கீழ்க் காலம் அனுமதித்திருக்கும்.

இந்த உத்தேச அரசியலமைப் பட்டத்தின் அரசியலின் முக்கிய திறவு கோலாக நிதி ஏற்பாடுகள் அமைந்துள்ளன. அடிப்படையில் இது தமிழ்ப் பிரமுகர்களின் ஒரு பகுதியினருக்கு ஒரு சில வரையறுக்கப்பட்ட சலுகைகளை வழங்கும் ஒரு தீர்வாக விளங்குகிறது. அத்தோடு அவர்களுக்கு அனைத்துலக நிதி வசதிகளுக்கான ஏற்பாடுகளையும் செய்கிறது. மேலதிக வளங்களைக் கைவாப் பெறுவதன் மூலம் தமிழ்மீற விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பை ஒரு தீர்வுக்கு கொண்டும் நெருக்குவார்த்தை கொணர முடியும் என பொதுஜன முன் னணி அரசாங் கம் கணிப்பிட்டுள்ளது.

தினாரிப்பு

லங்கா சமசமாஜக் குட்சி, யூனிபியையும் சிலகுக்கவையும் இந்த வேலைத்திட்டத்தைத் தினிக்க ஒன்றுபடும்படி கோருகின்றது. அத்தோடு இதனை யூனிபி, பிரேரணைகளின் அடிப்படையில் திருத்தி அமைக்கும்படியும் கோருகின்றது. நிறைவேற்று ஜானிபதி முறை ஏழிக்கப்பட்டாலும் கூட இதைக்காட்டிலும் கேடுஇடியான ஒரு அரசியல் அமைப்புக்கு இது இட்டுச் செல்லும். கிளினிடன் ஆட்சியாளர்கள் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் முன்வைத்த "சமாதான பொதி" யின் அடிப்படையில் தமிழ்நிலைப் புலிகள் அமைப்புக்கும் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்துக்கும் இடையே ஒரு சமரசத்தை ஏற்படுத்த கை போட்டு வந்துள்ளது. கடந்த அக்டோபரில் இது விடுதலைப் புலிகளை மீண்டும் ஒரு "பயங்கரவாத" அமைப்பாக பட்டியலில் போட்டது. அத்தோடு விடுதலைப் புலிகளை இலக்கு வைத்து ஆட்களை நாடுகடத்தும் ஒரு உடன்படிக்கையிலும் கையெழுத்திட்டது.

ஆனால் வர்க்கத்துக்கு கவலையளிப்பது, அதிகித்து வரும் யுத்தச் செலவினங்கள் மட்டும் அல்ல. பொதுஜன முன்னணி ஆச்சியின் மீதான பொது மக்களின் வெறுப்பு, ஒரு அரசியல் எதிர்பாக வளர்ச்சி பெறுமோ என்ற அச்சம் இருந்து கொண்டுள்ளது. நவம்பர் மாதத் தொடக்கத்தில் இருந்து கொண்டும் ஜார்ஜனங்க் படைகளுக்கு வண்ணியில்

எற்பட்ட பெரும் இராணுவப் பின்னடைவுகள் இந்த அச்சத்தை வளர்ச்சி பெறச் செய்துள்ளது.

இந்த நோக்கில் இருந்து பார்க்கும் போது, ல.ச.க.வின் "சமாதான" பிரச்சார இயக்கம் யுத்தத்துக்கு மற்றுப்புள்ளி வைக்கும் வெறுஜனங்களின் அபிலாசைகளில் இருந்து தலைநிட்டியது அல்ல. இதற்கு மாறாக ல.ச.க. இலங்கையின் பெரும் வர்த்தகப் பிரமுகர்களின் சிறப்பு பிரச்சார இயக்கத்தை முன்னெடுக்கின்றது. யூனியிக்கும் பொதுஜன முன்னணிக்கும் இடையே ஐக்கியத்தை உருவாக்குவதற்கு ஆதாவு வழங்கும் இதன் இயக்கத்தில் பல வேறு முன்னணி அமைப்புக்களும் அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களும் சேர்ந்து கொண்டுள்ளன.

இந்த முயற் சிக்ஞக்கு கிளின்டன் ஆட்சியாளர்களின் நெருக்கமான உறவுகள் இருந்து கொண்டுள்ளன. போதுஜன முன்னி அரசாங்கத்தின் பிரதி நிதியமைச்சரும் அரசியலமைப்பு சட்டவாக்கல் அமைச்சருமான ஜீ.எல்ப்ரீஸ் மனித நேய விவகாரங்களுக்கான அமெரிக்க ஜனாதிபதியின் சிறப்புத் தூதுவரான எஜிக் அவார்ட்சையும் சுற்றித்துப் பேசினார். இது லசக்கவின் பிரச்சார இயக்கத் தின் தன்மையை நன்கு அம்பலமாக்கியின்றது. செப்டம்பர் 29ல் வெளியான ‘டெயிலி நியூஸ்’ பத்திரிகை அறிக்கையின் படி சுவார்ட்ஸ் “சமாதானத்துக்கான” ஊர்வலங்கள், ஆர்ப்பாட்டங்கள் தொடர்பான செய்திகளால் ஊக்கம் கண்டுள்ளதாகவும் தெரிவித்தார்.

• ஜனாதிபதித் தேர்தலின் பேரில் இடம் பெறும் பிரச் சார இயக்கத் தில் வ.ச.க.பாதுஜன முன்னணி ஆட்சியாளர்களின் ஆரம்ப வேலைகளில் மும்முரமாக ஈடுபட்டுள்ளது. உழைக்கும் மக்களின் கோரிக்கைகளில் பொதுஜன முன்னணி அக்கறை கர்ட்டியதாக இது கூறி வருகின்றது. இந்தச் சான்றிதழ் கள் போலியானதும் தவறானதுமாகும். 1994ல் இந்த அரசாங்கம் ஆட்சியத் தொடங்கியதுதான் தாமதம் பியகும் குறந்திரவர்த்தக வலயத்தில் வேலை நிறுத்தத்தில் ஈடுபட்ட அன்சல் லங்கா தொழிலாளர்களின் மீது துப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்தது. தனியார்மயாக்கத்துக்கு எதிரான தொழிலாளர் போராட்டங்களை உடைத்தெறிய அரசு ஒடுக்குமுறையை பாவித்தது. பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்தின் கீழ் வாழ்க்கைச் செலவுப் புள்ளி என்றும் இல்லாத விதத்தில் அதிகரித்தது. ககாதார, கல்விச் சேவைகளுக்கான நிதிகள் பெருமளவில் வெட்டப்பட்டன.

• 1980 ஜூலையில் இடம் பெற்ற வேலைநிறுத்தத்தில் பங்கு கொண்டமைக்காக முன்னைய யூஎன்பி. அரசாங்கத்தினால் பழிவாங்கப்பட்ட தொழிலாளர்கள் இன்னமும் நிவாரணம் இன்றி உள்ளனர். கடந்த யூஎன்பி. ஆட்சிக் காலத்தில் காணாமற்றோனவர்களின் குடும்பச்சுகளின் பெரும் எண்ணிக்கையானோருக்கு பொதுஜன முன்னணி நிவாரணம் வழங்கியதாக ல.ச.க.க. கூறிக் கொள்கின்றது. ஆனால் உண்மையோ பெரும்பாலான மக்களின் விண்ணப்பங்களோ அல்லது வழக்குகளோ இன்னமும் ஆய்வு செய்யப்படவில்லை. இது ஜக்கிய நாடுகள் சபையின் ஆணைக்குமுனிவாலும் கூட்டுக் கூட்டப்பட்டுள்ளது. அந்த ஆணைக்குமுடிது பற்றி ஆராய் ஒரு நிரந்தர ஆணைக்குமுடிவை ஏற்றுகிற் கூடியிருப்பது ஓராறி இருந்தால்

ମେଲିତ ପରିଷକାରିତା

அத்தோடு யாழ் மாவட்டத்தில் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்தின் ஆட்சிக் காலத்தில் கொன்று புதைக்கப்பட்டவர்களின் மனிதப் புதைகுழிகளை தோண்டும் விடயத்தை பூரி மெழுகும் முயற்சிகள் திட்டமிட்ட முறையில் இடம் பெற்று வருகின்றன. அத்தோடு இந்த மனிதப் படுகொலைகள் சம்பந்தமாக சாட்சியம் ஆலிக்க மன் வங்கவர்களுடைய அச்சுறுத்தும்

இந்தியா

அதிகாரிகளின் அசட்டைப் போக்கினால் ஓரிலூ  
குறாவளியால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் அவஸ்தை

## தீபால் ஜயசேகர

அக்டோபர் 29ல் கிழக்கு இந்திய மாநிலமான ஒரிஸாவில் வீசிய கடும் சூராவளியினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்களைக் காக்கும் மீட்பு நடவடிக்கைகள் தொடர்பாக இந்திய மத்திய அரசாங்கமான பாரதீய ஜனதா கட்சி கூட்டணியும் சரி மாநில அரசாங்கமான காங்கிரஸ் கட்சியும் சரி பெரும் அசட்டைப் போக்கை கடைப்பிடித்து வருகின்றன. இதனால் நிவாரண நடவடிக்கைகளுக்கு வேண்டிய வளங்களைத் திருட்டுவது முயற்கொம்பாகி விட்டது. இந்த குறுவளியின் அசுர பிச்குள் இருந்து உயிர் தப்பிய பொதுமக்கள் தொடர்பாக ஆட்சியாளர்கள் காட்டும் இந்த அசமந்தப் போக்கினால் பல்லாயிரக்கணக்கான மக்களின் நிலை பெரும் ஆபத்துக்கு உள்ளாகியுள்ளது.

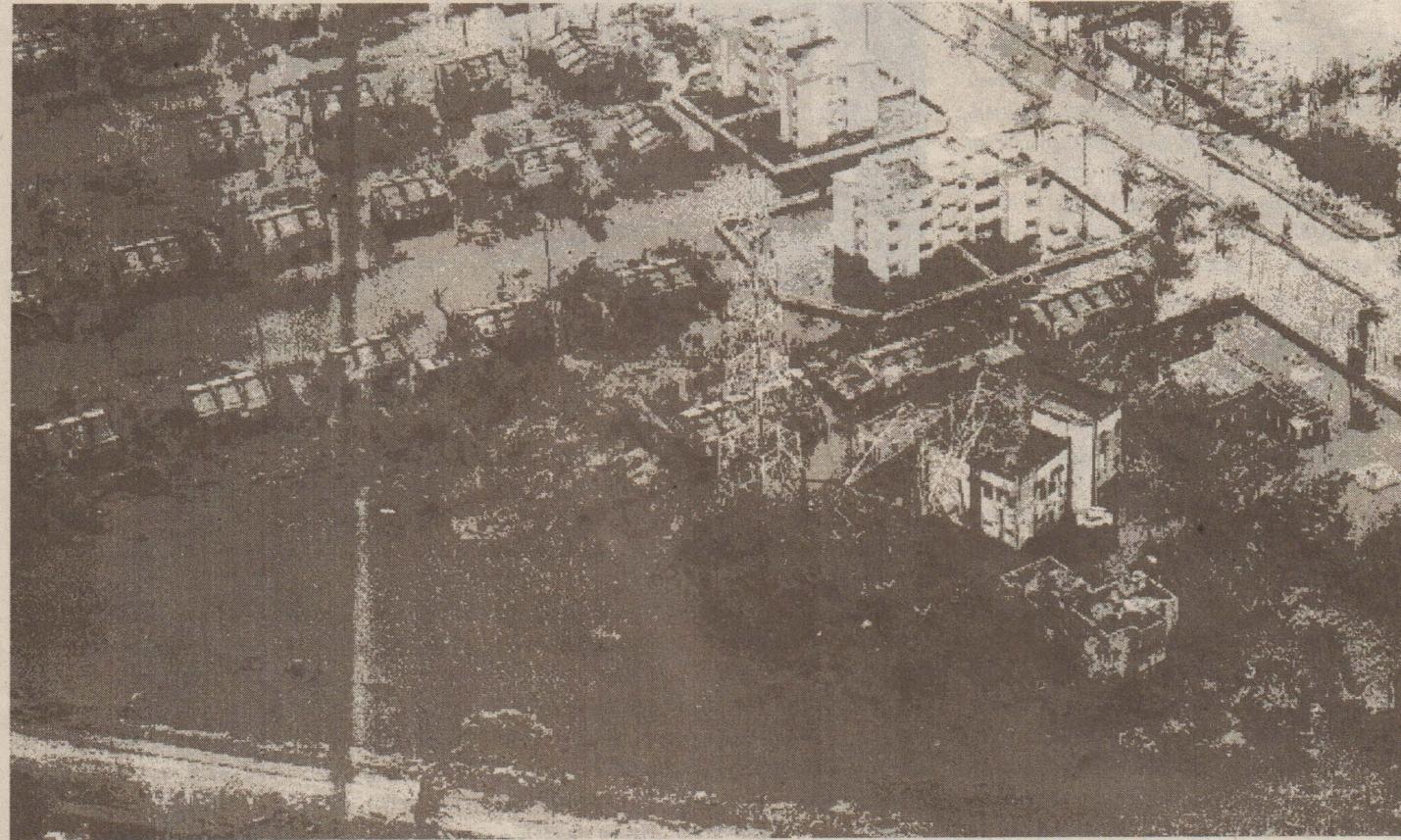
இந்தச் சூறாவளியினால் உயிர் இழந்தவர்களின் எண்ணிக்கை (நவம்பர் 12ம் திங்டி) 9392 வரை உயர்ந்துள்ளது. பேரழிவுக்கு இலக்கான மாவட்டமான ஜகத்சித்தியுரில் மட்டும் 8119 மக்கள் உயிரிழந்ததாக அறிவிக்கப்பட்டது. அத்தோடு ஜகத்சித்தியுரில் மட்டும் 8000 குறும் அதிகமானோர் காணாமல் போய்ன்னர். மீட்டு நடவடிக்கைகளில் சுடுபட்டுள்ளவர்களின் கருத்தின்படி இந்தச் சூறாவழியினால் உயிரிழந்தவர்களின் எண்ணிக்கை 20,000 ஜி எட்டிப் பிக்கும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஜகத் சித் பூரில் உள்ள ஏர்சாமா பிராந்தியத்தில் உள்ள 350 கிராமங்களில் வாழும் மக்களில் குறைந்தபட்சம் 200,000 பேர் குறைவிலில் இருந்து உயிர் தப்பியுள்ளனர். அவர்களின் குடும்பில், சிறைத்து அழுகிப் போன மனித, கால்நடை சடலங்களின் துர்நாற்றும் வீசுகின்றது. இதனால் அவர்கள் நோயாளிகள் ஆகும் ஆபத்து இருந்து கொண்டுள்ளது. இந்தப் பிராந்தியத்தின் அரசாங்க அதிகாரிகளின்படி மேலும் சுமார் 4,000 மனித சடலங்கள் மீட்கப்பட வேண்டியுள்ளது. பெரும் மனிதப் புதைகுழிகளைத் தோண் வுவதற்கு

அவசியமான பெரும் இயந்திரங்களை இந்தப் பிரதோசத்தினுள் கொண்டவதில் இருந்து வரும் சிக்கல் நிலை காரணமாக, மனிதர்கள் உயிர்தப்புவதற்கான ஒரே வழி மக்களை இங்கிருந்து அப்புறப்படுத்துவதே எனவும் இந்த அதிகாரிகள் மேலும் தெரிவித்துள்ளனர்.

ஆனால் காங்கரிஸ் மாநில அரசாங்கம் நிதி, சட வளர்களின் அடிப்படையில் இந்தத் தீட்டத்தை நிராகரித்துள்ளது. ஒரிலா மாநிலத்தின் வருமான அமைச்சர் ஜகநாத் ரட்னாயக் நவம்பர் 9ம் திகதி பின்வருமாறு தற்பிடிட்டார்: "தற்காலிகமாகவேனும் நாம் இந்த மக்களை எங்கே குடியர்த்துவது?"

அத்தகைய ஆபத்துக்களையும், பிரிகளையும் அற்ற சொன்னாக்கிக் காட்டும் விதத்தில் இந்த மாநிலத்தின் கூகாதார செயலாளர் மீண்டும் தப்தா, பெரும் தோற்று நோய் ஆபத்து இல்லை எனவும் வேண்டிய மறந்தும் பொருட்கள் கைவசம் இருப்பதாகவும் பிரத்திரிகையாளர்களிடம் தெரிவித்தார். இருப்பினும் நவம்பர் 1ம் திங்கி காஸ்ட்டிரட்ஸ் நோயாளிகள் 2375 பேர் இருப்பதாகவும் அவர்களில் 278 பேர் இறந்துள்ளதாகவும் அறிவிக் கப்பட்டுள்ளதாகவும் மாநில அரசாங்கத்தின் கூகாதார அதிகாரிகள் தெரிவித்தனர். அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களை (NGO) சேர்ந்த நிவாரண உதவி வழங்குவதற்களின் மதிப்பிட்டின்படி சூழவளி அன்றத்தங்களால் பாதிக்கப்பட்ட பகுதிகளில் உள்ள மக்களில் காஸ்ட்ரைஸ்ட் வாந்திபேதி நோய்களால் குறைந்த பட்சம் 100,000 பேர் பிடிக்கப்பட்டுள்ளதற்கான அறிகுறிகள் தெரிப்படுகின்றது. அத்தோடு 1.4 மில்லியன் மக்கள் அகத்தமான நீரைப் பறுகிக் கொண்டுள்ளனர். பொது மக்கள் இந்தத் தொற்று நோய்களால் பாதிக்கப்படுவதையிட்டு மத்திய அரசாங்கமும் மாநில அரசாங்கமும் ஆசை துறை வழவுகோடு



குறவளியினால் நாசமாகியுள்ள பரதீப் நகாத்தின் தொற்றும்

அரசாங்கத்தின் நிவாரண நடவடிக்கைகளில் பெரும் பற்றாகுறை நிலவுகின்றது. ஒரிசை மாநிலத்தின் தலைநகரான புவனேஸ்வரத்தில் கிடைத்த தகவல்களின்படி 11 மில்லியன் மக்களுக்கு உணவு வழங்க திணசரி 500 தொகை அரிசி வேண்டும். ஆனால் மாநில காங்கிரஸ் ஆட்சியாளர்கள் தம்மால் திணசரி 200 அல்லது 250 தொன் அரிசியை மட்டுமே விநியோகிக்க முடியும் என்றுள்ளனர். இந்த நிலையினால் மாநில அரசாங்கம் தனியாளுக்கு வழங்கும் உணவின் அளவை அல்லது கிழமைகளின் எண்ணிக்கையை குறைக்கும்படி உத்தரவு வழங்கியிருள்ளது.

இந்த நிவாரண நடவடிக்கைகளுக்கு பொறுப்பாக உள்ள உயர் அதிகாரியில் தகவல்களின்படி மெழுதிரி, தீப்பெட்டி மேலங்கி, பொலித் தீன் உட்பட்ட அத்தியாவசியப் பொருட்களுக்குக் கூட தட்டுப்பாடு நிலவுகின்றது. இந்த விபத்துக்குள்ளான மக்கள் வாழும் பகுதிகளுக்கு போக்குவரத்து செய்வதற்கு தடையாக ட்ரக் வாகன தட்டுப்பாடு உட்பட்ட 'சட்டத்தியான பிரச்சினைகள்' இருந்து வருகின்றன. இந்த நிவாரண நடவடிக்கைகளுக்கான சிறப்பு ஆணையாளர் என்ன. பாட் முறைப்பாடு செய்துள்ளார் இன்னும் வேள்ளம் தனியாத இடங்களை நெருங்குவது கூட முடியாது போய்ன்னாது.

பட்டினி

அத்தோடு மாநில அரசாங்க அதிகாரிகள் விதித்துவாளர் அதிகாரத்துவ தடைகளாலும் இந்த நிவாரண நடவடிக்கைகள் ஸ்தம்பித்து யோடுப்பதை ஒரிஸ்லா மாநிலத்தின் தலைநகர புவனேஸ்வராவில் இருந்து தூர இடங்களில் உள்ள கிராமங்களில் வாழும் மக்கள் பட்டினியால் வாடுவதோடு நிவாரணம் பொருட்கள் ஏற்றப்பட்ட நூற்றுக்கணக்கால வாகனங்கள் அந்தப் பிரதேசத் திற்கும் செல்வதற்கான அனுமதி கிடைக்கும் வகை புவனேஸ்வராவில் உள்ள காளிங் மைதானத்தில் காத்துக் கிடக்கின்றன. பூ மாவட்டத்தின் பலுகோனில் இருந்து வந்த கணேஷ் மகாகுத் பத்திரிகையாளர்களுக்கு கீழ் க்கண்ட வாறு "நிவாரணங்களை

பங்கிட்டு வழங்கும்படி உத்தரவு கிடைக்கும் வரை நான் கடந்த இரண்டு நாட்களாக இங்கு காத்துக் கிடக்கின்றேன். ஆனால் எனக்கு ஆலோசனை வழங்க எவரும் இல்லை".

ஒரிஸாவில் யங்கர நிலைமை தொடர்பாக  
 புதுடில்லி மத்திய அரசாங்கம் காட்டியுள்ள  
 அக்கறை, மாநில அரசாங்கத் திட்டம்  
 நிலைப்பாட்டில் இருந்து வேறுப்பது அல்லது  
 மத்திய அரசாங்கத் தின் சக்கரம்  
 நிவாரணங்களையும் புனருத் தாரங்களை  
 சேவைகளையும் "நெறிப்படுத்தி இணைப்பதற்கு"  
 இந்திய பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஜோர்ஜ் பெர்னான்ட் ஸிவா  
 தலைமையிலான "விசேட படை அணி" கையா  
 அமைக்க பிரதமர் ஏ.பி. வாஜ்பாய் தள்ளப்பட்டது, இந்த யங்கர சூராவில் இடம்  
 பெற்று 12 நாட்களின் மின்னா-நவம்பர்-ஆகஸ்ட் மத்திய அரசாங்கத்தின் ஸ்தம்பித் நிலைக்கூடம் எதிரான விமர்சனத்தின் மத்தியிலேயே அவை இதை செய்தார்.

இந்த விசேட படை அணியை அமைக்கு அறிவித்தலை பிரகடனம் செய்கையில் பாதுகாப்பு அமைச்சின் அதிகாரி ஒருவெள்வருமாறு குறிப்பிட்டார்: "தூராவளி பற இன்னமும் சரியான மதிப்பீடு செய்யப்படவில்லை. உயிர்ச் சேதம், நிவாரண நடவடிக்கைகள், புனருத்தாரவு வேலைத்திட்டங்கள் சம்பந்தமாக அத்தகை ஒரு நிலைமையே இருந்து கொண்டுள்ளது" "பேர்னான்டிஸ்சின்படி சேதம் பற்றி மதிப்பீடு செய்ய பணிக்கப்பட்டுள்ள விசேட படை அமைநவம்பர் 25ம் திங்கதிவரை - அதாவது குறாவளி ஒரு இடம் பெற்று மாதத்திலின்னரும் - இடைக்கால அறிக்கையை தண்ணும் வெளியிடவில்லை.

அக்டோபர், 29ம் திகதி இடம்பெற் சூராவளி ஓரிஸா மாநிலத்துக்கு பெரு பேரழிவை ஏற்படுத்தியது இது முதற்தடை அல்ல. 1971ல் இடம் பெற்ற படு மோசமா சூராவளினால் 10,000 மக்கள் கொல்லப்பட்டன மற்றுமொரு சூராவளியை எதிர்கொள்ள மாநிலத்தில் அரசாங்கம் எதுவிதமான நடவடிக்கையையும் எடுத்திருக்கவில்லை நவம்பர் 12ம் திகதி புவனேஸ்வராவில் இடம் பெற்ற வெகுஜனத் தொடர்ச்சாதனங்களின் கருத்தரங்கம் ஒன்றில் பேசி பேர்னாண்டஸ் "சூராவளி என்பதைத் தடுப்பது என்பது நிச்சயம் என்மால் செய்ய முடியா ஒன்றாகும். ஆனால் முன்னேற்பாட்டு நடவடிக்கைகள் மூலம் அமிலிவ

വൈദ്യബാം

சூராவளிக்கு இலக்கான மக்களின் பேரில்  
அவசியப்படும் வளங்களைத் தீர்ட்டுவதில்  
இந்திய அரசாங்கம் காட்டிக்கொண்டுள்ள  
இயலாமையும் காஷ் மீரின் கார்கில்  
பிரதேசத்தில் ஆட்சிக்காக காகில்தான்  
ஆட்சியாளர்களுடன் சமீபத்தில் ஏற்பட்ட  
மோதுகவில் இடம்பெற்ற பிரமாண்டமான  
இராணுவ அணித்ரர்ஸ் வக்கும் இடையே  
இருந்து கொண்டுள்ள வேறுபாடு  
இந்தியாவிலுள்ள தெளிவான விதத்தில்  
அம்பலமாகியுள்ளது.

நவம்பர் 5 ம் திதி "டைம்ஸ் ஒப் இந்தியா" பத்திரிகையில் வெளியான ஒரு கட்டுரையில் பின்வருமாறு குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது: "கார்கில் நெருக்கடியினுள் இடம்பெற்ற இராணுவ நடவடிக்கைகளின் போது இறந்தவர்களின் குடும்பங்களுக்கு அவசியமானவை கிடைக்கும் விதத்தில் கூட்டுத்தாபனங்களும், அரசாங்க நிறுவனங்களும், அரசியல் கட்சிகளும் வெளிநாட்டில் உள்ள இந்தியர்களும் பொதுமக்களும் கோடிக் கணக்கான ரூபாய்களைத் திரட்டியுள்ளனர்."

ஓரிஸா சூழாவளி தொடர்பான சம்பவத்தில் எமது அரசியல் வர் கக்தி தின் அக்கறையீனமும் தலைமை செயலிழந்து போயிள்ள விதமும் வேளிப்பாடாகியுள்ளது. பொதுமக்கள் காட்டிய பெரும் அக்கறையானது உண்மையில், ஓரிஸா மக்கள் முகம் கொடுத்துள்ள பயங்கரமான நிலைமைகளையிட்டு அதிர்ச்சி அடைந்தோர் இந்நாட்டில் உள்ள விரல்விட்டு எண்ணக் கூடிய ஒரு சிலரேயாவர். ஆனால் உத்தியோகபூர்வமான இந்தியா அவரின் அல்லது அவளின் ஆதரவை அணிதிருட்டுவதில் அசட்டைப் போக்கினைக் கடைப்பிடித்துள்ளதாகத் தெரிகின்றது. எந்த ஒரு கட்சிக்கோ அல்லது அரசியல்வாதிக்கோ வாய்ப்பு ஏற்படுத்தக் கூடிய "கார்கில் காரணிகள்" இங்கு இருக்க முடியாது. தேர்தல் காலத்தில் வெற்றியின் ஓரிச் சுடனை பற்ற வைப்பதில் வெற்றி காணக்கூடிய தீச்சுடராக வெளிக்காட்டிக் கொண்ட தேசிய பந்தம் இங்கு இல்லை,

செச்னியா மீதான ரூஷ்யத் தாக்குதலின் பின்னணி என்ன?

# கஸ்பியன் எண்ணேய் வளங்களுக்கான இழபறி முதலிடம் வகிக்கிறது

செச்னியாவுக்கு எதிரான ரூஷ்யாவின் ஏழ வாரங்களுக்கு மேலான இராணுவ நடவடிக்கைகள் ரூஷ்யாவுக்கும் அமெரிக்காவுக்கும் ஐரோப்பாவுக்கும் இடையோன் பதட்ட நிலைமையை மோசமடையச் செய்துள்ளது. செப்டம்பரில் மாஸ்கோ யுத்தத்தில் ஈடுபட்டதில் இருந்து 4000 செச்னியன் பொது மக்களும் 1200 செச்னியன் படையாட்களும் கொல்லப்பட்டுள்ளதாக மதியிடப்பட்டுள்ளது. அத்தோடு 200,000 பொதுமக்கள் தமது வசியிடங்களில் இருந்து அகதிகளாக இடம் பெயர் நேரிட்டுள்ளது.

துருக்கியின் தலைநகரமான இஸ்தாங் புல்லில் நவம்பர் நடைபகுதியில் இடம் பெற்ற ஐரோப்பிய பாதுகாப்புக்கும் ஒத்துறைப்புக்குமான அமைப்பின் (OSEC) உச்சி மகாநாட்டில் துருக்கியம் அமெரிக்காவும் ஐரோப்பிய

அரசாங்கங்களும் ரூஷ்யா குரோஷ்னியாவிலும் மற்றும் பெரும் நகரங்களிலும் நடாத்திய விமானக் குண்டு வீச்சுக்களைக் கண்டித்து அறிக்கை வெளியிட்டுள்ளன. ரூஷ்ய ஜனாதிபதி பொரிஸ் யெல்ட் சின் இத்தகைய சகல விமர்சனங்களையும் கணக்கில் எடுக்காது தன்னுடை செய்துள்ளார். அவர் மேற்கத்தைய நாடுகள் "ரூஷ்யா தனது பிராந்தியத்தில் உள்ள கொள்ளையர்களையும், பயங்கரவாதிகளையும் அழிப்பதை கண்டிக்க அவற்றுக்கு உரிமை கிடையாது" என்றுள்ளார்.

கூல தாப்பிலும் அளப்பாரிய விதத்தில் சிடுமூன்சித்தனமும், மோசடியும் இருந்து கொண்டுள்ளன.. மாஸ்கோ செச்னிய நகரங்கள் மதும் பொது ஜனங்கள் மதும் கண்முடித்தனமான முறையில் குண்டு வீச்சை நடாத்துவதையிட்டு அமெரிக்காவும், பிரித்தானியாவும், பிரான்சும், ஜேர்மனியும் மற்றும் நேட்டோ அங்கத்துவ நாடுகளும் அதிர்ச்சியும் ஆச்சரியமும் தெரிவித்துள்ளன. இந்த நாடுகள் ரூஷ்யாவின் இந்த குண்டு வீச்சுக்கள் தொடர்பாக "அதிர்ச்சியும் ஆச்சரியமும்" அடைந்திருப்பது சேர்பிய நகரங்கள் மீதான தமது காட்டுமிராண்டித் தாக்குதல்களின் ஒரு சில மாதங்களின் பின்னரேயாகும். ஒரு ரூஷ்ய அதிகாரி முறைப்பட்டது போல் "அமெரிக்கன் ஏவுக்களை சேர்பியன் மக்களை கொன்று தள்ளிய போது வாழின்டன் அதனை சமாளன பாதிப்பு எனக் கூறிக் கொண்டது. ஆனால் ரூஷ்ய குண்டுகள் செச்சின் பொதுமக்களைக் கொல்லும் போது அமெரிக்கன் அதிகாரிகள் மனத உரிமை மீறல்களாக பேசிக் கொள்கின்றன."

## மிரகடனத்தின் மோசடி

ஐரோப்பிய பாதுகாப்புக்கும் ஒத்துறைப்புக்குமான இந்த மகாநாட்டுக்கு வருகை தந்திருந்த பல்லாயிரக் கணக்கான மேற்கத்தைய பத்திரிகையாளர்களில் எவர் தன்னும் அங்கு வருகை தந்திருந்த அமெரிக்க, ஐரோப்பிய தலைவர்கள் மனத உரிமைகள், ஜனாதானம் பேரில் தம்மை அர்ப்பணித்துக் கொள்வதாக செய்து கொண்ட பிரகடனத்தின் மோசடி மோசடியைப் பற்றி எதுவும் தெரிவிக்கவில்லை. நாட்டின் தென் பாகத்தில் உள்ள குர்தில் மக்களுக்கு எதிரான அங்காராவின் யுத்தம் பற்றி - தேசிய சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான உலகின் நீண்டதும் இரத்தம் தோய்ந்ததுமான இராணுவ நடவடிக்கை பற்றி - பொவிஸ் அரசு நடவடிக்கைக்கு பேர்போன ஒரு நாட்டைப் பற்றி இம்காநாடு மௌனம் சாதித்தது. ரூஷ்யர்களைப் பொறுத்தமட்டில் அவர்கள் செச்னியா மீதான மாஸ்கோவின்



இங்குவேசியாவில் இருந்து செச்னியாவிற்கு செல்லும் அகதிகளில் ஒரு பிரிவினர்

பிடியை நீடிக்கும் விதத்திலான தமது ஆக்கிரமிப்பு நடவடிக்கைகளை நியாயப்படுத்திக் கொள்கிறார்கள். வடக்கு காக்கில் உள்ள நிலம், இயற்கை வளங்கள், ஏழை மக்கள் மீதான தமது பிடியை பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான ஒரு பொலிஸ் நடவடிக்கையாக யெல்ட் சின் ஆட்சியாளர்கள் காட்டிக் கொள்கிறார்கள்.

பெரும் முதலாளித்துவம் வல்லரக நாடுகளுக்கு இடையோன் போது பிரகடனம் செய்யப்பட்ட நோக்கங்களும், பிரச்சார இயக்கத்தின் பின்னணியில் பதுங்கிக் கொண்டுள்ள நிஜமானதும் அம்பலப்படுத்தப்படாததுமான நலன்களும் இருந்து கொண்டிருப்பதும் வழக்கம். சமீபத்தில் ரூஷ்ய பாதுகாப்பு அமைச்சர் இகர் சேர்சியல், வெளியிட்ட ஒரு அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. ரூஷ்ய இராணுவ உயர் அதிகாரிகளின் கூட்டம் ஒன்றில் உரை நிகுஞ்சிய அவர் செச்சியன் கிளர்ச்சியாளர்களுக்கு ஆதரவு வழங்குவதையிட்டு அமெரிக்காவை குற்றம் சாட்டனார். "அமெரிக்காவின் தேசிய நலன்கள் வடக்கு காக்கலான இராணுவ மோதுல்களை வேண்டி நிற்பதாக" அவர் குறிப்பிட்டார். "மேற்கத்தைய நாடுகளின் கொள்கை ரூஷ்யாவை அதன் அறிக்கை குரோதம் எந்தளவுக்கு ஆழம் கண்டுள்ளது என்பதை எடுத்துக்

# ஜனாதிபதித் தேர்தலும் ஜே.வி.பி.யும்

விலாஸி பீரிஸ்

1987-89 களில் தொழிலாளர் வர்க்கக்த்திற்கு எதிராக பாரிசு தாக்குதலை நடாத்திய மக்கள் விடுதலை முன்னணி (ஜேவிபி) டிசம்பர் 21ம் திங்கதி இடம் பெறவள் எ ஜனா திபதி தீர்த்தவுக்கான "இடதுசாரி பொது வேட்பாளராக" தனது கட்சியின் அரசியல் குழுவில் பிரபல்யம் இல்லாத நந்தன குணத்தில்கவை நிறுத்தியுள்ளது. பய்லோவாத ஐக்கிய செயலகத்தின் இலங்கைக் கிளையான நவ சமசமாஜக் கட்சியும், முஸ்லிம் ஐக்கிய விடுதலை முன்னணியும் மாத்திரமே இந்த இடதுசாரி பொது வேட்பாளரை பிரதிஷ்வித்துவம் செய்கின்றன. நவ சமசமாஜக் கட்சியின் மத்திய குழு உறுப்பினர் ஒருவராலேயே, முஸ்லிம் ஐக்கிய விடுதலை முன்னணி கட்டி எழுப்பியத்து. பொதுஜன முன்னணி வேட்பாளர் சந்திரிகா குமாரதங்கலின் வாக்குகள் சிதறுண்டு போகாமல் இருப்பதற்காகவே ஜேவிபியினர் பிரபல்யமற்ற ஒரு தலைவரை நிறுத்தியிருப்பதாக மக்கள் மத்தியில் சந்தேகம் எழுந்துள்ளது. ஜேவிபியினரோடு பல தொடர்புச் சாதனங்கள் நடாத்திய பத்திரிகைக்காயாளர் மகாநாடுகளின் போதும் இந்தக் கேள்வி எழுப்பிய்த்து நவம்பர் 7ம் திங்கதி 'சன்டே லீடர்' பத்திரிகை ஜேவிபி. போதுச் செயலாளர் டில்லியின் சில்லாவூடு நடாத்திய ஒரு கலந்துரையாடல் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகிறது:

“ஜே.விபி.யினர் ஆனால் கட்சியிடன் ஒரு இணக்கப்பட்டுக்கு வந்துள்ளதோடு சந்திரிகா குமாரதுங்கவின் வாக்குகள்” சிதறுண்டு போகாமல் இருப்பதற்காலே பிரபல்யமற்ற ஒரு வேட்பாளரை நிறுத்தியிட்டது என்ற தற்றச்சாட்டை சில்லா நிராகரித்துள்ளார். கடந்த வார இறுதி பத்திரிகை ஒன்று ஜே.விபி.யினர், தொடர்புசாதன அமைச்சர் மங்கள சமரவீரவை சந்தித்து பிரபல்யமற்ற ஒரு வேட்பாளரை நிறுத்தத் தீர்மானித்ததோடு தென் மாகாண சபையின் ஆட்சியை அக்கட்சிக்கு வழங்கத் தீர்மானித்ததாகவும் சொல்லப்பட்டிருந்தது. ஜே.வி.பி. பொதுச் செயலாளர் டில்லிவின் சில்லா ‘சன்டே லீடர்’ பத்திரிகைக்கு இவ்வாறு குறிப்பிட்டிருந்தார். “நாங்கள் ஆனால் கட்சியைச் சேர்ந்த எவ்வாறும் கலந்துரையாடவில்லை. விமல் வீரவன்ச, சோமவங்ச அமரசிங்க உட்பட நானும் ஜேவீ.யை பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் ஒரு நிலையில் பொது வேட்பாளராக தேர்ந்தெடுப்பதற்கு பொருத்தமானவர் அவரே எனத் தெரிவு செய்தோம். எங்களுக்கு ஏனைய கட்சிகளுடன் இணக்கத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்ள வேண்டியதும்.”என்றார்.

சந்திரிகா குமாரதுங்க தான் ஆட்சிக்கு வந்தவுடன் 6 மாதத்தில் ஜனாதிபதி ஆட்சி முறையை ஒழிப்பதாக வாக்குறுதி அளித்துள்ளார் எனக் கூறி, கடந்த தேர்தலில் ஜேவி.பி.யினர் தமது வேட்பாளரை வாபஸ் வாங்கிவிட்டு பின்னர், குமாரதுங்கவுக்கு வாக்களிக்குமாறு வேண்டினர். அந்தத் தேர்தலில் வெற்றி பெறுவதற்கு எந்தவித வாய்ப்பும் காணப்படாததனாலேயே அவ்வாறு செய்ததாக ஜேவி.பி.யினர் அதை நியாயப்படுத்திக் கொண்டனர். இவ்வாறு சோல்லிக் கொள்வதன் மூலம் அவர்களின் ஆதரவாளர்களை சந்திரிகா குமாரதுங்க மீது நம்பிக்கை வைக்குமாறு பணித்தது ஏன் என்பது தெளிவு படுத்தப்படவில்லை.

ஜே.விபி.யினர் தற்போது நிறுத்தியில் என்றன குணத்திலகவின் யூஎன்பி. தலைவர்கள் தொடர்பான கொள்கையானது ஏகாதிபத்திய சாப்பு வேலைத்திட்டங்களுக்காக முன்னிற்கும் ஏந்த ஒரு கட்சியிடனும் இனக்கத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்ள அவர்களின் தயார் நிலையை வெளிக்காட்டிக் கொண்டுள்ளது. நவம்பர் 7ம் திகதி 'சன்டே டைம்ஸ்' பத்திரிகைக்கு பேட்டு யோன்றை வழங்கியபோது அவர் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்:

"அவர் (ரணில் விக்கிரமசிங்க) அரசியலில் பல வீணமான வர் என்பதை காட்டிக்கொண்டுள்ளார்... எமக்கு ஜனாதிபதி ஜயவர்த்தனவும் ஜனாதிபதி பிரேமதாசவும் அல்லது காமினி திசாநாயக, லலித் அத்துல்லத் முதலி போன்றோர்களின் தலைமைத்துவத்தை மற்க முடியாது. அவர்கள் தந்திரக்காரர்களாக



நந்தன குனதிலா

இருக்கலாம். ஆனாலும் அவர்கள் திறமையான தலைவர்களுக்கான சகப் பண்பையும் எடுத்துக் காட்டினார். (சன்னேடும். நவம்பர் 7, பக்கம் 3)

ஏகாதிபத்திய மூலதனத்தின் அவசியங்களிலே  
மீது தொழிற்படும் எந்த ஒரு முதலாளித்துறை  
கட்சியிடனும் கூட்டாக தனது சக்தியையெல்லா  
யைப்படுத்தி, வேலைத்திட்டங்களை நிவர்த்திப்பது  
செய்து கொள்ளுவதே அவர்களின் தேவையாக உள்ளது. தெற்கின் பிரதான முதலாளித்துறைக் கட்சிகள் இரண்டையும்  
ஒன்றிணைந்த ஒரு கலந்துரையாடலுக்கு  
கொணர்ந்து, வடக்கில் பிரிவினைவாட்டு  
இயக்கமான விடுதலைப் புலிகளுடன்  
இணக்கப்படோன்றை ஏற்படுத்துவதற்காக  
முயற்சியில் ஈடுபட்டுள்ள வர்த்தகர்களில்  
முக்கியமானவரான வலித்

கொத்தலாவலையுடனும் ஜேவிபியினர் மிக அண்மையில் கலந்துகரையாடல் ஒன்றை நடாத்தியிருந்தனர். "ஜனாதிபதி முறையை ஒழித்துக் கட்டுவதே" இந்த ஜனாதிபதியை தேர்தலில் அவர்களின் அடிப்படை நோக்கங்களை சொல்லப்படுகிறது. 1978 ஆம் ஆண்டு இலங்கையினுள் உலக வங்கியின் ஆணையில் பாருளாதாரக் கோள்க்கை நடை முறைக் கிடூம். அவசியத்திலே அடிப்படையில் தனியாரின் கையில் ஆட்சிக்கு உறுதி செய்வதற்காக அன்றிருந்த யூஎன், அரசாங்கத்தின் பிரதமர் ஜே.ஆர் ஜயவர்தன் ஜனாதிபதி முறையை முன் மொழிந்து நன்மைக்கிட்டார்.

இந்த முறையின் மூலம் ஒரே தலைவரிக்கையில் ஆட்சி தக்கவைத் துக்கோள்ப்பட்டது. அதே ஜயவர்தனவின் தலைமைத்துவத்தை மதிக்கும் ஜேவியினாக்கோள்கை ஜணாதிபதி முறையை ஒழிப்பதா உள்ளது. சர்வதேச நாணய நிதியும், உலவங்கியும் நடைமுறைக்கூட்க் கோரும் சந்தைபோருளாதாரக் கொள்கைக்கு ஜேவியி. யின் முழுமையான ஆதரவாளர்களாகியுள்ளன ஜணாதிபதி முறையினால் மாத்திரமே இந்தக் கோள்கையை முன்னெடுக்க முடியும் "ஜனாதிபதி முறையை ஒழித்தல்" எனும் கோசமானது தாங்கள் சந்தைப் பொருளாதாரகோள்கைக்கு ஆதரவளிப்பது மக்கள் மத்தியில் அம்பலமர்கள்மல் இருப்பதற்காகக் கீழ்க்கண்ட முன்வைக்கப்படுகிறது.

முதலாளித்துவ சோத்தை  
பாகுகாப்பதாக எப்பந்தம்

நவம்பர் 8ம் திகதி டெய்வி மிருபத்திரிகைக்கு வழங்கிய பேட்டீடுயான்றில்

ஜே.வி.பியின் பொருளாதார கோள்கை  
நந்தன குணத்திலக பின்வருமா  
தெளிவுபடுத்தியுள்ளார்:

"இரு வசனத்தில் குறிப்பிடுவதானால் அர்சோசலிஸ்ப் பொருளாதாரமாகும்" "நாட்டி சொத்துக்களில் பொது உரிமையே சோசல் பொருளாதாரத்தின் அடிப்படையாகும் ஆனாலும் அதில் எந்த ஒரு தனியா வியாபாரத்துக்கும் இடம் கிடையாது என்பது அதன் அர்த்தம் அல்ல. நிகழ்காலத்தில் பொது சமூக அபிவிருத்திகளை அடைவதே நோக்கிச் செல்கையில் பொதுவாநடவடிக்கைகளில் காணப்படுகிறபொடுகளை வெற்றி கொள்வதற்காக குறைந்த சுரண்டலின் கீழ் (தனியா வியாபாரம்) அவற்றை நடத்திச் செல்வது அவசியமாகியுள்ளது. உதாரணமாக தற்போதைய உலக நிலைமைகளின் கீழ்க்கண்டு தொழில்நுட்பமற்றும் விஞ்ஞானித்திலை அபிவிருத்திகளை பெற்று கொடுக்கும் போது குறிப்பிட்ட காலத்துக்கிணங்கில் நிபந்தனைகளின் கீழ், தனியா வியாபாரமற்றும் சொத்துக்களின் தனியார் உரிமையிரதிநிதித் துவம் செய்வதற்கு நான்புப்பந்திக்கப்பட்டுள்ளோம்." (டெய்லி மின்வம்பர் 8. பக்கம் 5).

மக்களை திசை திருப்புவதற்கா "சோசலிஸ்ப் பொருளாதாரம்" என்பதை துக்க பிடித்துக் கொண்டு தற்போதைய உல்நிலைமைகளின் மத்தியில் தனிச் சொத்துடை ஆதிக்கத்தை பாதுகாப்பதாக இந்த வகையில் வாக்குறுதி அளித்துள்ளனர். சர்வதேச நாண்மீதியத்துக்கோ அல்லது உலக வங்கி அதிகாரிகளுக்கோ ஜே.வி.பி.யினர் மீ ஏதேனும் ஒரு சந்தேகம் இருக்குமானா அது தெளிவாகுமிடத்து சோசலிசம் பற்றிப் பேசிக்கொண்டிருக்கும் இவர்கள் தாங்க தனிச் சொத்துடைமை ஆதிக்கத்தை பாதுகாப்பதற்காக நியமிக்கப்பட்டுள்ள உலக வங்கி திட்டங்களை நடைமுறைக்கிடுவதற்கு உறுதியளிப்பர். உலக நிலைமைகளில் ஏற்பட்டுள்ள மாற்றங்களுக்கு இனங்கள் "தனியார்மயம்" தேவை எனக் குறிப்பிடுகிறது. ஜே.வி.பி.யினர் உற்பத்தி பூகோளமாயமாக இருப்பது தொடர்பாக குறிப்பிடுவதாவது "இது முழுமையாக புதிய நடைமுறை என்றால் ஏற்றுக் கொள்வதில்லை. மூலதனத்தை பண்பின் காரணமாக அது உலகம் பூராகவே செல்கிறது. இதுவரை காலமுதலிருக்கப்படாமல் இருந்த பிரதேசங்களிற்கக்கப்பட்டமையால் இந்த நடைமுறை அதிகரித்துள்ளது"என்பதாகும்.

உற்பத்தி பூகோளமயமாக்கப்பட்டுள்ள ஒ  
நிலைமையில், முதலாளித் துவத்துக்கே  
*olaham Foundation.*

உரித்தான தேசிய அரசையும் தனிச் சொத் துடைமை ஆதிக் கத் தையும் பாதுகாத்துக் கொள்ள முடியாத ஒரு நிலைமை உருவா விடுவின்று. இவ்வாறு முதலாளித்துவ அமைப்புக்குள் (2ம் உலக) யுத்தத்துக்கு பிந்திய காலத்தில் ஏற்பட்டிருந்த பரஸ்பர முரண்பாடுகள் வன்முறையாக மீண்டும் முரண் பட்டுக் கொள்வதை முழுமையாக நிராகரிக்கும் ஜே.வீ.பி., முதலாளித்துவ அமைப்புக்குள் சோசலிசத் துக்கான வாய்ப்புக்களை அபிவிருத்தி செய்து கொள்ள முடியும் எனக் கூறுவதோடு, சோசலிசத்தை நடைமுறைக்கிட்டு தனியார்மயத்தையும் நடைமுறைக் கிடுவதாக சொல்லிக் கொள்கின்றது.

மோசடி த்தனமான சோசலிசம் பற்றிய  
பிதற் றல் கள் மூலம் ஏகாதிபத் திய  
மூலதனத்தின் அவசியங்களின் அடிப்படையில்  
முதலாளித்துவத்தை பாதுகாப்பதற்காக தமது  
கட்சியால் இயலுமான சகலதையும்  
பயன் படுத் துவதற்கு ஜே.வி.பி.யினர்  
முயற்சிக்கின்றனர்.

இனவாத யுத்தம் தொடர்பாக  
ஜே.வி.பி.யினரின் மோசடிகள்

ଜନାତିପତ୍ର ବେଟ ପାର୍ଲାର

ஜேவீபியின் பொதுச் செயலாளர் ஜனாதிபதித் தேர்தல் தொடர்பாக பத்திரிகைகளுக்கு வழங்கிய பேட்டிகளில் 16 வருடத்தாலுமாக முன்னெடுக்கப்பட்டு வரும் இனவாத யத்தும் தொடர்பாக ஒரு வார்த்தை தன்னும் குறிப்பிடாது இருப்பதில் மிகக் கவனமாக இருந்துள்ளனர். யத்தத்தில் 55,000 ததிற்கு மேற் பட்டோர் இது வரைக்கும் கொல் லப்பட்டிருப்பதோடு காணாமல் போனவர்களின் எண்ணிக்கை 30,000 ததை எட்டியுள்ளது. வசிப் பிடங்களை இழந்தவர்களின் எண்ணிக்கை ஒரு மில்லியன் எனக் கணக்கிடப்பட்டுள்ளது. இந்த நிலைமையில் தமிழ் சிறுபான்மையினர் முகம் கொடுத்துள்ள பிரச்சினையை ஜேவீபியினர் பின்வருமாரு நோக்குகின்றனர்.

நவம்பர் 7ம் திகதி சிங்கள வார இதழான  
‘யுக்திய’ பத்திரிகைக்கு ஜே.வி.பி. பொதுச்  
செயலாளர் டில்வின் சில்வா வழங்கிய  
பேட்டியில் குறிப்பிட உள்ளதாவது:

"இலங்கையில் வர்க்க ஒடுக்கு முறையே உய்ந்த நிலையில் உள்ளது. இங்கு சிங்கள, தமிழ், முஸ்லீம் பேதமினர் காண்டல் இடம்பெறுகின்றது. அதைத் தொடர்ந்து சிங்கள மக்கள் நாட்டி எல் பெரும்பான்மையினாக வாழ்வதாலும் ஆடசிஅமையதற்கு அந்த இன மக்களின் ஆதரவு அவசியம் என்பதாலும் எனைய சிறுபான்மைப் பகுதியினருக்கு பாதகமான விதத்தில் ஆட்சியில் உள்ள முக்கிய கட்சிகள் செயற் பட்டுள்ளன. முதலாளித் துவு ஒடுக்குமுறைகளுக்கு மேலத்துக்காக முஸ்லீம் மக்களுக்கும் தமிழ் மக்களுக்கும் பிரச் சிறைகளும் ஒடுக்குமுறைகளும் செயற் பட்டுள்ளன.

இன்னுகொண்டுள்ளன.  
முதலாளித்துவ அரசாங்கங்கள், காலம் பூராகவும் வடக்கு கிழக்கில் நடாத்திவரும் இனவாத யுத்தத் தோடு தமிழ் சிறுபான்மையினருக்கு எதிராக மேற்கொண்டு வரும் அழிவுகள் ஜே.வி.பி.யினரைப் பொறுத்தவில் "மேலதிக பிரச்சினைகளும் ஒடுக்குமுறைகளுமாகும்". "வர்க்க ஒடுக்குமுறையின் உச்ச கட்டடம்" என சொல்விக் கொள்ளும் சில்வா, வர்க்கம் மரண்பாடு என எதைக் குறிப்பிடுகின்றார் என்பது விளங்கவில்லை. அவர் கூட்டிக் காட்டுவது தொழிலாளர் வர்க்கம் முதலாளித்துவத்தினால் கரண்டப்படுவதை பற்றியல்ல. பிற்தானிய ஏகாதிப்தியவாதிகளும் இலங்கையின் முதலாளித்துவ வர்க்கமும் தமிழ் சிறுபான்மையினரை ஒடுக்குவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தது தமிழ், சிங்கள தொழிலாளர் வர்க்கத்தை பிரித்து வேறுடேதுவதன் மூலம் தொழிலாளர் வர்க்கப் பகுதியினரை ஆளுக்காள் மோதிக்கொள்ளச் செய்து கரண்டலை உக் கிரமாக்குவதற் கேயாகும். 1948ல் இலங்கைக்கு போலிச் கூத்துஇம் வழங்கப்பட்ட போது இலங்கையின் ட்ரோட்ஸ்கீச் குட்சியான

போல்சிவிக் - லெவினிஸ்ட் கட்சி (ஸங்கா சமச்சீல தலைமையில் இந்திய ட்ரோட் ஸ்கிள் டுக்ளோடு சேர்ந்து கட்டியெழுப்பப்பட்ட நான்காம் அகிலத்தின் இந்திய உபகண்டக் கிளை) யின் கீழ் வடக்கிலும் தெற்கிலும் உள்ள தொழிலாளர் வர்க்கம் ஒன்றாக இணைந்து பலம் வாய்ந்ததாக இருந்தது. இந்த ஐக்கியத்தை தகர்ப்பதற்காக பிரத்தானிய ஏகாதிபத்தியவாதிகளும் இலங்கையின் முதலாளிகளும் இணைந்து தமிழ் சிறுபான்மையினருக்கும் தமிழ் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கும் எதிரான ஒடுக்கு முறையை ஆரம்பித்தனர். இன்று இனவாத யுத்தத்தின் மூலம் இந்த நிலைமை உச்சக் கட்டத்தை அடைந்துள்ளது முதலாளித்துவ அமைப்பின் கீழ் ஊற்றைடுத்திருக்கும் இந்த பேரவீரான நிலைமையை மூடிமறைக்கும் சில் வா,

"முதலாளித்துவ ஒடுக்குமுறைகளுக்கு புறம்பாக மூலவில் மற்றும் தமிழ் மக்களுக்கு" இருக்கும். "மேலதிக பிரச்சினைகளுக்கும்" "மேலதிக ஒடுக்கு முறைகளுக்கும்" தமது தீர்வை பின்வருமாறு முன்வைக்கின்றனர்.

"ஆனாலும் இந்த மக்களுக்கு பல தனித்துவங்கள் உண்டு. கலாச்சாரங்கள் பலவும் உள்ளன. இந்த தனித்துவங்களை தொடர்ந்தும் முன்னெடுப்பதற்கு கயாட்சி முறையை நூட்டத்து துண்டாக்குவது அவசியமாகும். ஆகையால் நாட்டைத் துண்டாக்குவதற்கு வாய்ப்பு ஏற்படுத்தாத கயாட்சி முறையையும் நாம் வழங்குவோம்." என்கிறார்.

அத்துடன் இணைந்த விதத் தில் முதலாளித்துவ அமைப்புக்குள் கயாட்சி முறையையும் நூட்டத்து வழங்குவதை எதிர்க்கின்றிர்களா என யுத்திய பத்திரிகை கேட்ட கேள்விக்கு பதிலளிக்கையில் "முழுமையாக எதிர்க்கின்றோம். தற்போதுள்ள அசமத்துவம் ஒழிக்கப்பட்ட கயாட்சி முறையையும் "வழங்கப்பட வேண்டும்" எனக் குறிப்பிட்டார்.

அடிக்கடி சந்தர்ப்பவாத அடிப்படையில் தமிழ் சிறுபான்மையினர் பற்றிய தமது நிலைப்பாட்டை மாற்றிக் கொள்ளும் ஜேவிபியினர் தமது முன்னை தலைவர் விஜேவீர் 1985ல் மத்திய குழுவுக்கு முன்வைத்த அறிக்கையினையே நிலைப்பாடு அடிப்படையாக கொண்டுள்ளதாக அன்மையில் குறிப்பிட்டிருந்தனர். தமிழிறப் பிரச்சினைக்கு தீவு என்ற தலைப்பில் இந்த அறிக்கை புத்தகமாக வெளிவந்துள்ளது. அதில் இலங்கையின் தமிழ் மக்களுக்கு தனித்துவமான பிரச்சினைகள் எதுவும் இல்லை எனவும் இருப்பது "சமூப போராட்டமே" எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அதே வேளையில் "சோசலிச அமைப்பில்" மாத்திரமே தமிழ் இனத்தின் பிரச்சினை தீர்க்கப்பட முடியும் எனவும் அதில் சொல்லப்பட்டுள்ளது.

தற்போது அவர்கள் முன்வைத்துள்ள நிலைப்பாட்டில் வேறுமாடுகள் உள்ளன. "பல தனித்துவங்களும் பல கலாச்சாரங்களும்" உள்ளதால் "கயாட்சி அமைப்பு" ஒன்று வழங்கப்பட வேண்டும் என சில்லா கூறுகிறார்.

ஜே.வி.பி. திறந்த சந்தைப் பொருளாதாரத்தையும் தனது கொள்கையோடு இணைத்துக் கொண்டுள்ளது. அந்த வகையில் "முதலாளித்துவ அமைப்பினுள்ள ஓராண்டில் தீவு" அகியலை முழுமையான பொய்யாகும். இங்கு கூறப்படுவது முதலாளித்துவ ஒற்றை ஆட்சியின் கீழ் கயாட்சி அமைப்போன்று அமைக்கப்பட வேண்டும் என்பதை ஜேவிபி.

பேச்சுவார்த்தைகளை முழுமையாக எதிர்ப்பதாக சொல்லிக் கொள்ளும் அதே வேளையில், தமிழ் முதலாளித்துவ வர்க்கத்தின் ஏனைய தட்டினருடனான கூட்டின் பேரில் "கயாட்சி அமைப்பு" ஒன்று நிறுவப்பட வேண்டும் என மறைமுகமாக சொல்லிக் கொள்கின்றனர். இந்த நிலைப்பாடானது தற்போது லவித் கொத்தலாவல் உட்பட்ட வர்க்கத்தின் முன்வைத்துவான் தீவுக்கு தலை சாய்க்கின்றது. வடக்கிலும் தெற்கிலும் உள்ள முதலாளித்துவ வர்க்கத்தின் கூட்டின் பேரில் முதலாளித்துவ அரசினுள் ஆட்சியைப் பசிந்து: பிரச்சினையைத் தீர்க்கவேண்டும் என அவர் குறிப்பிடுகின்றார். ஜே.வி.பி.யினர் பல்தேசியக் கம்பனிகளின் அவசியத்தின் அடிப்படையில் தனது நிலைப்பாட்டை மாற்றிக் கொண்டுள்ளது.

1994ல் ஜேவிபியினர் முதல் ஏற்படுத்திய கூட்டின் சார்பில் முற்போக்கு முன்னையின் கீழ் பாரானுமன்றத்துக்கு போட்டியிட்ட குழுவில் பாரானுமன்றத்திற்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட ஒரே பிரதிநிதி நிகால் கவுயியோகும் இவர் வேட்புமலு தாக்கல் செய்கையில் ஜேவிபி. அங்கத்துவத்தைப் பெற்றிருந்தார். தற்போது அவர் ஜேவிபி. அங்கத்துவர் அல்ல என்பதை குணதிலக டெய்லி மிரர் பத்திரிகைக்கு வழங்கிய பேட்டியொன்றில் ஒப்புக் கொண்டுள்ளார். கட்சியினான் மாற்பாடு என குணதிலக குறிப்பிட்ட போதும் அந்த மாற்பாடு என்ன எனதிலக குறிப்பிட்ட போதும் அந்த மாற்பாடு என்ன என்பது பற்றி குறிப்பிட நந்தன குணதிலக தவறவிட்டார்.

இன்று வெளிப்படையாகவே ப்ரான்ஸ்வைனல் கம்பனிகளுடன் கூட்டுச் சேர்ந்த திறந்த பொருளாதாத்தை ஏற்றுக் கொள்ள நூம் ஜே.வி.பி.யினர் சோசலிஸ்டுகளாகக் காட்டிக் கொள்ள எடுக்கும் முயற்சி பெரும் மோசடியானதாகும். 1964ல் இலங்கையின் ட்ரோட்க்சக் கட்சியான வங்கா சமச்சீலக் கட்சி முதலாளித்துவக் கட்சியான சிற்றலங்கா குதந்திரக் கட்சியின் கூட்டுச் சேர்ந்ததன் மூலம் மாபெரும் வரலாற்றுக் காட்சிக்கொடுபில் செடுப்பது இதன் பின்னரே குட்டி முதலாளித்துவத்தின் தேவைகளின் அடிப்படையில் ஜேவிபி. கட்சியெழுப்பப்பட்டது. விவராயிக்களே புரட்சிகாரமான சக்தி எனக் கூறிக்கொண்ட இந்த இயக்கம் 1971ல் கூட்டராசங்கத்திற்கு எதிராக கிராமப்புற இளைஞர்களை ஆயுதம் தாங்கிய தாக்குதலுக்கு அனுப்பியது. 15,000 இளைஞர்கள் இந்த மோதுதல்களில் கொல்வப்பட்டன. 1988-89 காலகட்டத்தில் ஜே.வி.பி. பாசிச இயக்கமாக வளர்ச்சியைடுத்தது.

1978ல் யூ.என்.பி. அரசாங்கம் இலங்கையினுள் திறந்த சந்தைப் பொருளாதாரத்தை நடைமுறைக்கிட்டது. 1987-88 காலகட்டத்தில் மேற்குறிப்பிட்ட வேலைத் திட்டத் தின் கீழ் நடைமுறைக்கிட்டது தனியார்மயமாக்கம், சேவை வெட்டுக்குறைக்கு எதிராக தொழிலாளர்களுதும் மாணவர்களுதும் போராட்டம் அபிவிருத் தியடைந்தது. அரசாங்கம் இந்தப் போராட்டங்களை நக்கும் படுகொலைகளை ஒழுங்க செய்வதற்காக பொலிசாரையும் இராணுவத்தையும் தாங்கிய தாக்குதலுக்கு அனுப்பியது. 15,000 இளைஞர்கள் இந்த மோதுதல்களில் கொல்வப்பட்டன. 1988-89 காலகட்டத்தில் ஜே.வி.பி. பாசிச இயக்கமாக வளர்ச்சியைடுத்தது.

1988-89 காலகட்டத்தில் ஜேவிபியின் மிலிட்டரி அமைப்பாக கட்சியெழுப்பப்பட்டது தேசப் பிரேரி இயக்கத்தில் யூ.என்.பி. அரசாங்கத்தின் பிரதமர் பிரேமதாசுவும் ஒட்டிக் கொண்டிருந்ததை ஜே.வி.பி. பாரானுமன்ற உறுப்பினர் கலப்பத்தை ஏற்றுக்கொண்டார். அக்காலத்தில் தொழிலாளர் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களை தொழிலாளிக்கூட்டுதலுக்கு அறிக்கையினையே நிலைப்பாடு அடிப்படையாக கொண்டுள்ளதாக அன்மையில் குறிப்பிட்டிருந்தனர். தமிழிறப் பிரச்சினைக்கு தீவு என்ற தலைப்பில் இந்த அறிக்கை புத்தகமாக வெளிவந்துள்ளது. அதில் இலங்கையின் தமிழ் மக்களுக்கு தனித்துவமான பிரச்சினைகள் எதுவும் இல்லை எனவும் இருப்பது "சமூப போராட்டமே" எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அதே வேளையில் "சோசலிச அமைப்பில்" மாத்திரமே தமிழ் இனத்தின் பிரச்சினை தீர்க்கப்பட முடியும் எனவும் அதில் சொல்லப்பட்டுள்ளது.

இந்த பாசிச கட்சி இன்று மீண்டும் ஜேவிபியின் சோசலிச முகமூடியையைப் பல கலாச்சாரங்களும் என கொள்கையோடு இணைத்துக் கொண்டுள்ளது. அந்த வகையில் "கயாட்சி அமைப்பிலுள்ள மாத்திரமே தீவு" ஆகியலை முழுமையான பொய்யாகும். இங்கு கூறப்படுவது முதலாளித்துவ ஒற்றை ஆட்சியின் கீழ் கயாட்சி அமைப்போன்று அமைக்கப்பட வேண்டும் என்பதை ஜேவிபி. விடுதலைப் போட்டு கொண்டுள்ளது. இந்தக் கொண்டுள்ளது எனத் தீர்ப்பு கொண்டுள்ளது. இந்தக் கொண்டுள்ளது எனத் தீர்ப்பு கொண்டுள்ளது. ஆயிரக்கணக்கான இளைஞர்கள் சிறை வைக்கப்பட்டிருந்தனர்.

## 13 வயது மிக்சிக்கன் சிறுவனின் மரண தண்ணைக்கு மனித உள்ளை அமைப்புகள் கண்ணம்

13 வயது நானியில் ஏப்ரிகாம் இரண்டாம் தரமான கொலைக் குற்றவாளியாகக் காணப்பட்டு வழங்கப்பட்ட தீர்ப்பை, மனித உரிமை அமைப்புக்களும் இளைஞர் நீதித் துறை வழக்கறிஞர்களும் கண்டனம் செய்துள்ளனர்.

அமெரிக்காவில் உள்ள அம்னாஸ்டி இன்டார்நஷனல் கம்பனிகளுடன் கூட்டுச் சேர்ந்த திறந்த பொருளாதாரத்தை எதிர்க்க கூட்டுச் சேர்ந்த கூருத்து தெரிவிக்கையில் இந்த தீர்பு "குற்றவியல் நீதி முறையின் கீழ் சிறுவர்களைக் கையாளவதில் அமெரிக்கா எந்தாவது வகையில் கொள்கைகளைக் கையாளவதில



# பூகோளமயமாக்கமும் அறங்கத்துவக்த் தொழிலாளர் வர்க்கமும் மார்க்சிசத்தின் ஞடி முதலாளித்துவ எதிரிகங்கு ஒரு பதில்

நான்காம் அகிலத்தின் அணைத்துவக்க் குழுவின் அறிக்கை

அமெரிக்க ஸ்பார்ட்சிஸ்ட் லீக்கின் ஒரு தொடர் கட்டுரைகளுக்கு எதிராக நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவினால் தயார் செய்யப்பட்ட பதில் 1998 மே இதுவில் இருந்து தொழிலாளர் பாதையில் பிரசரமாகின்றது

வேகத்திலும் அத்தகைய முரண்பாடுகள் மோதுதல் கள், கிளர்ச் சிகஞ்சனாம் - பொருளாதார ரீதியில் மட்டுமல்லாது அரசியல், தேசிய ரீதிகளிலும் - முன்னோக்கிச் செல்வதானது தவிர்க்க முடியாத விதத்தில் ஏகாதிபத்தியத்தை வெடித்துச் சிறபொருள் போகச் செய்யும் முதலாளித்துவம் ஒரு உலக ட்ரஸ்ட் சாத்தியமாவதற்கு நீண்ட காலத்துக்கு முன்னதாகவும் தவிர ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் தேசிய நிதி மூலதனம் உலகளாவிய ரீதியில் ஒன்றிணைந்து கொள்வதற்கு முன்னதாகவே அதனது எதிரிடையாகப் பரினாமம் செய்யப்பட்டு விடும்." (Lenin collected works, Moscow, Progress 1964, volume 22-P 107)

ஆனால் ஸ்பார்ட்சிஸ்கூகள் கூறுவதாவது,  
நிதி மூலதனம் ஒன்றாக பின்னைந்து  
கொள்வதை - அதனால் பொது நலன்களை  
நிர்வகிப்பதற்கு அவசியமான புதிய  
நிறுவனங்களை சிறுஷ்டித்துக் கொள்வது -  
சுட்டிக் காட்டுவதே கவுட்ஸ் கியின்  
நிலைப்பாடாக விளங்கியது என்பதாகும்.  
இவர்கள் முறண்பாடுகளைத் தள்ளி வைப்பதை  
அடிப்படையாகக் கொண்ட பொது அறிவு  
பற்றிய முதலாளித்துவ தர்க்கவியலுக்கு  
இணங்க தொழிற்படுகின்றனர். இந்தத்  
தர்க்கவியலுக்கு இணங்க மூலதனத்தின்  
அனைத்துலக பின்னப் பானது  
எகாதிபத்தியவாதிகளுக்கு இடையோடு  
மோதுதல் களை குறைப்பதை குறித்து  
நிற்கின்றது.

கவுட்ஸ்கி சுட்டிக்காட்டிய அபிவிருத்தியின்  
பாதையானது யுத்தத்தின்தும் அத்தோடு  
உலக சோசலிசுப் புரட்சியின் உந்து சக்திகளின்  
போக்காக உள்ளதையும் வெளிண்-  
வலியுறுத்தினார். நிதி மூலதனத் தின்  
ஒன்றினைப்பும் போட்டி முதலாளித்துவத்தில்  
இருந்து ஏகபோக முதலாளித்துவத்துக்கு  
இடைமருவுவதானது ஒரு சோசலிசுப்  
பொருளாதாரத் தின் அபிவிருத்திக்கு  
அத்திவராம்ப்பது.

"முதலாளித்துவம் அதனாலே எகாந்தியக்கட்டத்தில் உற்பத்தியின் மிகவும் பரந்தசமூகமயமாக்கத்துக்கு நேரடியாக இட்டுக்கொள்கின்றது. அந்த விதத்தில் அது முதலாளிகளை அவர்களின் விருப்புக்கும் நனவுக்கும் எதிராக புதியதொரு சமூக ஒழுங்கு முறைக்கு - மூண்மான சுதந்திரப்போட்டியில் இருந்து பூரணமாக

works- volume 22- p 205) வெளின் ஏகாதிபத்தியம் நிதி மூலதனத்தின் ஒரு கொள்கை அல்ல எனவும் ஆனால் அது ஒரு புறநிலைப் போக்காகும் எனவும் வலியறுத்தினார். அது முதலாளிகளின் விருப்பு நனவில் இருந்து சூயாத்தனமான முறையில் செயற்படுகின்றது. அவர்களின் ஆட்சியின் அடிப்படையை அது அச்சுறுத்தினாலும் கூட அதனை அவர்களால் பின்னடிக்கக் செய்ய முடியவில்லை. கவுட ஸ் கியைப் பொறுத்தமட்டில் மறுபறுத்தில் ஒரு கொள்கையாக விளங்கியது. அது பின்னடிக்கக் செய்யப்பட்டாலும் சரி, பின்னடிக் கச் செய்யப்படாது போனாலும் சரி, முதலாளித்துவ அபிவிருத்தியின் ஒரு புறநிலைப் போக்கு அல்ல. ஆனால் அவருக்கு முதலாளித்துவ அபிவிருத்தியின் ஒரு புறநிலைப் போக்காக அது விளங்கவில்லை. இன்று இந்தப் போக்கினை தொடர்ந்து முன்னெடுத்துக் கொள்பவர்கள் ஸ் பார்ட்ட சி ஸ் கூகள் பூகோளமயமாக் கமானது முதலாள் வர்க்கத்தினால் நடாத்தப்படும் ஒரு அரசியல் பிரச்சார இயக்கமேயன்றி வேறொன்றும் அல்ல என அவர்கள் வலியுறுத்தி வருகின்றனர் பெரும் ஏகாதிபத்திய வல்லரக்களின் தேசிய அரக்ககளை அது அச்சுறுத்துமிடத்து அதை மாற்றியமைக்க முடியும் என்கின்றனர்.

இந்த அகநிலை விதிமுறைகளுக்கு எதிராக அனைத்துவக் குழு பூகோஸமயமாக்கும் உலகப் பொருளாதாரத்தின் ஒரு புறநிலைப் போக்காகும் - இந்த நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் வெளினாலும் மற்றும் மார்க்கிஸ்டுகளாலும் இந்த ஆழமானதும் உக்கிரமானதுமான போக்குகள் முதலில் ஆய்வு செய்யப்பட்டது என்பதையும் யுத்தத்தினையும் சோசலிசுப் புரட்சியையும் நோக்கி இட்டுச் செல்கின்றது என்பதையும் எடுத்துக் காட்டியது.

CIO)ஆனங்கையை நிலைநாட்டுவதற்கும் முன்னுரிமை வழங்கியது. தொழிலாளர் வர்க் கத் துக் கான ஒரு தேசிய வேலைத்திட்டத்தினை கட்டிக்கூப்பதில் இது அதன் ஒரு அங்கமாக விளங்கியது. தொழிற்சங்க வடிவிலான அமைப்புக்கள் வரலாற்று ரீதியில் தேசியப் பொருளாதாரத்தின் மண்ணின் மீதும் தேசிய அரசின் வளர்ச்சி கண்டுவரும் ஆளுமையின் மீதுமே எழுந்தன. பெரிதும் வேறுபட்ட சூழ்நிலைகளில் -1800 களின் கடைப்பகுதியில் ஜேர்மனியில் போன்று தொழிற்சங்கங்கள் ஒரு பரந்த சோசலிசு கட்சியின் சிருஷ்டியாக இருந்தாலும் சரி அல்லது அவை இங்கிலாந்தில் போன்று தாராண்மை முதலாளி வர்க் கத் துடன் அரசியல் சொந்தங்களைக் கொண்டு முற்றிலும் பொருளாதார அமைப்புகளாக தோன்னினாலும் சரி அவை தேசியப் பொருளாதாரத்தினதும் தேசிய கைத்தொழில்கள் தும் வெற்றியையே தமது அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தன.

தொழிற்சங்கங்களின் அரசியலானது தேசியக் கைத் தொழில்களை சுங்கவரி போன்றவற்றால் பாதுகாக்கும் படி அரசுக்கு நெருக்குவர்ம் கொடுப்பதன் மூலம் வெளிப்பாடாகியது. இந்த வரலாற்று அபிவிருத் தியானது பலமான தேசிய சந்தர்ப்பவாத, சீர்திருத்தவாத போக்குகளின் ஆளுமையின் எழுச்சிக்கு வழி வகுத்தன. தொழிற்சங்கங்களின் அடிப்படை பரிணாமம் சோகவிசப் புரட்சிக்கு மட்டுமல்லது வங்கப் போராட்டத்துக்கே எதிரானதாக வளாங்கியது. ஏகாதிபத்தியத்தின் தோற்றுத்தோடு ஐரோப்பிய, அமெரிக்க தேசிய அரசுகளின் பொருளாதார உயிர் வாழ்க்கையானது தேசிய அரசுகளைத் தாண்டி அதிகரித்த விதத்தில் உலகளாவிய மட்டத் துக்கு வளர்ச்சி கண்டதும் - தொழிற்சங்கங்களின் தேசியவாத அரசியல்கள் தொழிற்சங்கங்களின் ஏகாதிபத்தியவாத அரசியல்களாகின.

இதன் மூலம் தொழிற்சங்கப் போக்குகள் தேசியவாதத்தைத் தழுவிக் கொள்வதும் தம் மை அரசினுள் ஒன்றிணைத் துக்க கொள்வதும் நிஜ சடரீதியான அடிப்படைகளாகின். பூகோள் ரீதியான பொருளாதார் அபிவிருத்தியானது தேசிய ரீதியிலான தொழிலாளர் வர்க்கத்தினை காக்கும் அமைப்புகள் என்ற விதத்தில் தொழிற்சங்கங்களின் நின்று பிடிக்கும் தன்மையை பாதிக்கச் செய்தது. இந்தப் போக்கானது இந்த அமைப்புக்களின் சீரமிலும் இவை வேலைகளாள்வோரினதும் அரசினதும் வால்களாக

UNIT-4

ஸ்பார்ட்டசிஸ்ட் லீக்கும் தொழிற்  
சங்கங்களும்

பூகோளமயமாக்கம் தொடர்பாக  
அனைத்துலகக் குழுவின் ஆய்வுகளைத்  
தாக்குவதில் ஸ்பார்ட்டசிஸ்ட் லீக்  
தொழிற்சங்கவாத முன்னோக்கினை ஸ்தாபித  
செய்வதற்கும், குறிப்பாக அமெரிக்காவிலே  
ஏ.எஃ.ஏ.ஏ. ரீ.ஏ.ஏ.வன் (AFL



# டி.என்.பி.யில் இருந்து விலகியவர்கள் ஜனாதிபதி குமாரதுங்கவுக்கு ஆதரவு இலங்கையில் அரசியல் குழப்பநிலை

கோதண்டாக.

இலங்கை எதிர்க் கட்சியான ஜக்கிய தேசியக் கட்சியில் இருந்து 35 அங்கத்தவர்கள் விலகி ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவின் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்துடன் சேர்ந்து கொண்டனர். இன்றைய ஆட்சியாளர்கள் 1994ல் ஆட்சிக்கு வந்ததில் இருந்து முகம் கொடுத்துள்ள பெரும் அரசியல் நெருக்கடி நிலைமையை இது எடுத்துக் காட்டுகின்றது. அத்தோடு ஒரு "தேசிய அரசாங்கத்தை" அமைக்கும் திசையிலான ஒரு நடவடிக்கையாகவும் இது விளங்குகின்றது.

யூ.என்.பி.யில் இருந்து விலகி ஆனால் பொதுஜன முன்னணிக்கு ஆதரவு வழங்குவார்களில் 5 பாரானுமான் உறுப்பினர்களும் உள்ளூர் யூ.என்.பி. அரசியல் பிரமுகர்களும் அடங்குவர். டிசம்பர் 21ம் திங்கி இடம் பெற உள்ள ஜனாதிபதி தேர்தல் நெருங்கிக் கொண்டுள்ள ஒரு சமயத்தில் இவர்கள் நவம்பர் 16ம் திகதியே கட்சி மாற நிட்டமிடப்பட்டிருந்தது. ஆனால் நவம்பர் மாதத் தொடக்கத்தில் இருந்து இலங்கை அரசாங்கப் படைகள் தமிழ்மீ விடுதலைப் புகிள் அமையின் தொடர்ந்து வெருங்குவதைக் கொடுத்தன் காரணமாக இந்தக் கட்சி மாறும் திகதி நவம்பர் 25ம் திகதிக்கு முன் தள்ளப்பட்டது.

கிளர்ச்சியாளர்கள் எனக் கூறிக்கொள்ளப்பட்ட இவர்களுள் விஜயபால மென்டிஸ், நந்தா மத்தியி, சரத் அமுனுகம், சில் முனிசிபல், ஸ்டான்லி கல்பகே ஆகியோர் அடங்குவர். இவர்கள் கலரும் யூ.என்.பி. யின் செயற்குழு அங்கத்தவர்கள். முதல் நான்கு பேரும் பாரானுமான் அங்கத்தவர்களாக விளங்கியவர்கள். மென்டிசம், மத்தியவும் முன்னணி யூ.என்.பி. அரசாங்கத்தில் அமைச்சர்களாக விளங்கியவர்கள்.

ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவும் அவரின் அமைச்சரவை அங்கத்தவர்கள் பலரும் இந்தக் கட்சி மாறிய கும்பலுக்கு ஜனாதிபதி மாளிகையில் ஒரு பெரும் வரவேற்பு விழாவையும் ஏற்பாடு செய்திருந்தனர். நவம்பர் 8ம் திகதி யூ.என்.பி. இவர்களை கட்சியில் இருந்து தள்ளபடி செய்யும் ஒரு நிலையில் சந்திரிகா துமாராதாக இருந்து விட்டது. துமாராதாக இருந்து அமைக்கும் நிலைமையை ஏற்பட்டதும் எனவும் இவர்கள் நம்புகின்றார்கள். எனவேதான் இவர்கள் கட்சியில் இருந்து வெளியேற்றப்பட்டதும் தாம் யூ.என்.பி.யை விட்டு விலகுவதை விரும்பவில்லை என வலியுறுத்தி வருகின்றனர்.

இவர்களது குழிச்சியின் விளைவுகள் என்னாக இருப்பினும் இந்த தேசிய அரசாங்கத்தை அமைக்கும் நிட்டம் கடந்த சில மாதங்களாக முன்னணி அரசியல் வட்டாரங்களின் நிகழ்ச்சி நிரலில் இடம் பிடித்துக் கொண்டுள்ளது. இது கட்சியின் தலைமைப் பிட்டதை தாம் கைப்பற்றுவதற்கான நிலைமையை உருவாக்கும் எனவும் பொதுஜன முன்னணியுடன் ஒரு தேசிய அரசாங்கத்தை அமைப்பதற்கான வாய்ப்பை ஏற்படுத்தும் எனவும் இவர்கள் நம்புகின்றார்கள். எனவேதான் இவர்கள் கட்சியில் இருந்து வெளியேற்றப்பட்டதும் தாம் யூ.என்.பி.யை விட்டு விலகுவதை விரும்பவில்லை என வலியுறுத்தி வருகின்றனர்.

அதே நேரத்தில் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்தை அமைப்பதற்கு பகிரங்க அமைப்பு விடுத்துள்ளது. இது பொதுஜன முன்னணி அந்தக் திசையில் செய்யும் செய்வதைக் காட்டுகின்றது. இந்தக் கட்சி மாறிய கும்பல், பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்துடன் சேர்ந்து ஒரு தேசிய அரசாங்கத்தை அமைப்பதற்கு பகிரங்க அமைப்பு விடுத்துள்ளது. இது பொதுஜன முன்னணி அந்தக் கட்சி மாறுக்கும் நிலைமையை ஏற்பட்டிருந்து அதே நேரத்தில் பொதுஜன முன்னணி அந்தக் கட்சி மாறுக்கும் நிலைமையை ஏற்பட்டிருந்து அதே நேரத்தில் பகிரங்க அமைப்பு விடுத்துள்ளது.

இந்தக் கட்சி மாறிய கும்பல், பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கத்துடன் சேர்ந்து ஒரு தேசிய அரசாங்கத்தை அமைப்பதற்கு பகிரங்க அமைப்பு விடுத்துள்ளது. இது பொதுஜன முன்னணி அந்தக் திசையில் செய்யும் செய்வதைக் கட்சியில் கூட்டிக்கொள்ளுகின்றது. இதோடு இந்த யூ.என்.பி. கட்சி மாறிய கும்பலின் நடவடிக்கையை ஒரு "வரலாற்று" நிகழ்வாகவும் ஒரு "திருப்பு முனையாகவும்" வருணித்தார். அத்தோடு இதனை ஒரு "புதிய தேசிய சக்தியை கட்டியெழுப்பும் ஒரு முதல் நடவடிக்கை"

யாகவும் கூறிக் கொண்டார். ஜனாதிபதியின் உரைக்கு பதிலளித்துப் பேசிய இந்த கட்சி மாறிய கும்பலின் தலைவரான சரத் அமுனுகம், தாம் ஜனாதிபதியின் இந்த அகற்படிக்கு ஆதரவு வழங்குவதாகவும், ஜனாதிபதி தேர்தல் பிரச்சார இயக்கத்தை ஆரம்பித்து வைத்து நிகழ்த்திய பேச்சில் "இஞ் யூ.என்.பி. காரர்களை" பொதுஜன முன்னணியில் சேரும்படியும் "தேசிய இனக்குழு பிரச்சினைக்கு தீவிய காணவும்" "ஒரு பொது உடன்பாட்டுடன் கூடிய அரசியல் கலாச்சாரத்தை கட்டியெழுப்பவும்" முன்வருமாறு விடுத்த அமைப்பை ஏற்றுக் கொண்டுள்ளதாகவும் தெரிவித்தார்.

சரத் அமுனுகம் 'ஶன்டே டைம்ஸ்' பத்திரிகைக்கு விடுத்த ஒரு அறிக்கையில் "மாதக் கணக்கான கலந்துரையாடல்கள், வாதவிவாதங்களின் பின்னர் இந்த ஜனாதிபதி தேர்தல் ஒரு தேசிய அரசாங்கத்தை அமைப்பதற்கான சக்தியை வழங்குவதாக நாம் நம்புகின்றோம். ஒரு இனக்கத்துக்கு வந்தால் கார்களை அரசியலுக்கு சாதகமான விதத்தில் சகல அரசியல் கட்சிகளையும் பரிதாபகரமானதும் முரண்பட்டதுமான அரசியலுக்கு முற்பு புள்ளி வைக்குமாறு நாம் வேண்டுகின்றோம்"

எதிர்வரும் ஜனாதிபதித் தேர்தலில் தாம் சந்திரிகா குமாரதுங்கவின் வெற்றியை ஊர்ஜிதம் செய்தால், மேலும் கட்சி மாறுவதற்கான நிலைமைகள் உருவாகும் என யூ.என்.பி.யில் இருந்து கட்சி மாறிய கும்பல் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளது. இது கட்சியின் தலைமைப் பிட்டதை தாம் கைப்பற்றுவதற்கான நிலைமையை உருவாக்கும் எனவும் பொதுஜன முன்னணியில் இருந்து யூ.என்.பி.கு கட்சி மாறல்கள் இடம் பெறப் போவதாகவும் தெரிவித்தன.

அக்டோபர் 24ல் பொதுஜன முன்னணியின் ஜனாதிபதி தேர்தல் பிரச்சார இயக்கத்தை ஆரம்பித்து வைத்துப் பேசிய குமாரதுங்க "

"இந்த நாட்டை நேசிப்பவர்களையும் ஊழல் நடவடிக்கைகளின் கறை படியாத கருங்களை கொண்டவர்களையும் வன்முறையை எதிர்ப்பவர்களும்" யுத்தத்தை முடிவுக்கு கொண்டும் தமது ஆரம்பிப்புக்கு ஆதரவு தரும்படி வேண்டினார்.

அக்டோபர் 24ல் பொதுஜன முன்னணியின் ஜனாதிபதி தேர்தல் பிரச்சார இயக்கத்தை ஆரம்பித்து வைத்துப் பேசிய குமாரதுங்க "

"இந்த நாட்டை நேசிப்பவர்களையும் ஊழல் நடவடிக்கைகளின் கறை படியாத கருங்களை கொண்டவர்களையும் வன்முறையை எதிர்ப்பவர்களும்" யுத்தத்தை முடிவுக்கு கொண்டும் தமது ஆரம்பிப்புக்கு ஆதரவு தரும்படி வேண்டினார்.

பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் பொதுமைத்துக்கீட்டு கொண்டுள்ள யூ.என்.பி.

காரர்கள், முன்னணை யூ.என்.பி. ஆட்சிக் காலத்தில் ஊழல்கள், படுகொலைகளுக்கு பேர்போனவர்கள் என சந்திரிகா

குமாரதுங்கவே குற்றம் சாட்டியவர்கள் ஆவர்.

முடியும் என நம்பிக்கை கொண்டுள்ளார்.

இரானுவத் தோல்விகள் அரசியல் நெருக்கடியை மேலும் உக்கிரம் காணச் செய்துள்ளன. விடுதலைப் புகிள் தொடர்பாக ஒரு கூட்டு அனுகூமுறையை கொண்டு பொதுஜன முன்னணியில் சேரும்படியும் "தோன் இனியும் காத்திருக்க முடியாது" எனக் குறிப்பிடும் ஒரு கடித்தையும் அனுபவி வைத்தார். விக்கிரமசிங்கவுக்கு அழைப்பு விடுதலைன் பின்னர் "தான் இனியும் காத்திருக்க முடியாது" எனக் குறிப்பிடும் ஒரு கடித்தையும் அனுபவி வைத்தார். விக்கிரமசிங்கவுக்கில் அக்கறை விடுதலைப் புகிளான்டுன் பேச்சுவார்த்தையை முடிந்த மட்டும் சாத்தியமான விரைவில் ஆரம்பித்து வைப்பதற்கு அவசியம் எனவும் குமாரதுங்கவுக்கை கொண்டுள்ளதாகவும் தெரிவித்தார்.

கட்சி ஆமுனுகம் வெளிநாட்டு

பத்திரிகையாளர்களுக்கு வழங்கிய காலத்தில் சுதாக்கான பத்திரிகையில் விடுதலைப் புகிள்களுடன் பேச்சுவார்த்தையை முடிந்த மட்டும் சாத்தியமான விவரங்களை வெற்றி வெளிநாட்டுக்கு வருவதாகவும் தெரிவித்தார். பேர்தலின் பின்னர் ஒரு தேசிய அமைப்பு வெற்றிக்கீட்டு வெளிவந்தன. இந்தக் கட்சி மாற்கும் அமர்த்தும்படியும் வேண்டுகின்றார். இதன்பேர்களின் பின்னணியில் காலஞ்சென்ற ஜனாதிபதி ஆப்பிரேமதாக ஆட்சிக் காலத்தில் ஒரு முக்கிய பாதையில் தெரிவிக்கொள்கூடிய காலத்தில் காலஞ்சென்ற ஜ

புகையிரத பாதை குண்டு வெடிப்பின் பின்னர்  
தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான பொலிஸ்  
ஓடுக்குமுறை உக்கிரம்

ரூவன் பீரிஸ், விஜுவி த் சில்வா

தோட்டப்புறத்தில் ரயில் பாதையொன்றில் இடம் பெற்ற குண்டு வெட்பின் பின்னர் பாதுகாப்பு படைகள் தமிழ் பேசும் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான ஒடுக்குமுறையை உக்கிரமாக்கியிருக்கிறார்கள். இந்தக் குண்டு வெட்பானது கடந்த அக்டோபர் 2 ம் திங்டிமாலை நானுழையா ரயில் நிலையத்தின் அருகில் இடம் பெற்றது.

அதற்கு அடுத்தநாள் குண்டு வெடித்த இடத்தின் அருகில் சோதனை நிலையம் அமைத்து தொழிலாளர்களை விசாரணை செய்வதையும் அவர்களுக்கு நெருக்குவாரம் பொலிசார் அதற்கு செவி சாய்க்கவில்லை. ஏனையோருடன் பொலிஸ் ட்ரக் வண்ணியில் ஏற்றி நானுடைய பொலிஸ் நிலையத்துக்கு கொண்டு சென்றுள்ளனர்.

கொடுக்கும் நடவடிக்கையையும் பொலிசார் ஆரம்பித்து வைத்தனர். அடுத்த சில நாட்களுக்குள் இளைஞர்களும், தொழிலாளர்களுமாக 14 பேர் கைது செய்யப்பட்டனர். நுவரெலியா நகரில் மேற்கொள்ளப்பட்ட பொலிஸ் தெடுதலின் மூலம் 50 இளைஞர்களை தடுத்து வைத்து, விசாரணை செய்ததன் பின்னர் விடுதலை செய்துள்ளனர்.

அக்டோபர் 3ம் திகதி அதிகாலையில் ஹெலிஸ் கம்பனிக்குச் சொந்தமான டெஸ்போர்ட் தோட்டம் பொலிசாரால் சுற்றி வளைக்கப்பட்டது. அதிகாலை 3மணிக்கு ஆயுதம் தாங்கிய பொலிசார் கதவைத் திறக்குமாறு வற்புறுத்தி தொழிலாளர்களையும், பின்னாக்களையும் எழுப்பி விசாரித்து, அறைகளை சோதித்த போதும் எதுவும் கிடைக்கவில்லை. சிறு பின்னாகள் பயந்து கத்தியதாக தொழிலாளர்கள் தொழிலாளர் பாதைக்கும் உலக சோசலிச் வெப் தளத்துக்கும் போலிக்கு சமூகமளிக்க வேண்டும் என குறிப்பிட்டோடு அவர்களின் தோட்டத்திற்கு வெளியார் யாரும் வந்தால் அது பற்றி பொலிக்கு தகவல் தரவேண்டும் எனவும் அறிவித்துள்ளனர்.

தெரிவித்தனார். ராமசாமி எனும் தொழிலாளி கோபத்தில் இவ்வாறு கேட்டார். "அவர்கள் எங்களை தொந்தரவு செய்வது ஏன்? தொழிற்சங்கத் தலைமைகள் இவற்றுக்கு எதிராக எதையும் செய்வதில்லையா?". இந்த தொந்தரவுக்கு முகம் கொடுத்த ஒரு முதிய பெண் தொழிலாளி: தொழிலாளர்கள் இவ்வாறான நடவடிக்கையில் சுடுபடுவது கிடையாது" எனக் குறிப்பிட்டார். "இளைஞர்கள் எதுவித காரணமும் இன்றி கைது செய்யப்படும்போது அது அவர்களின் முழு எதிர்காலத்தையும் பாதிக்கின்றது" என அவர் மேலும் குறிப்பிட்டார். அடுத்தநாள் பரிசைக்குத் தோற்றவிருந்த 16 வயது இளைஞரும் கைது

செய்யப்பட்டுள்ளவர்களுள் அடங்குவார்.  
இவ்வாறு தடுத்து வைக்கப்பட்டிருந்த  
பெரும்பாலானவர்கள் பொலிஸ் சோதனை  
இல்லைத்தில் வைத்து கைது செய்யப்பட்டவர்கள்  
ஆவர்.

அங்கத்தவர் அருகில் உள்ள தேயிலைத் தோட்டத்துக்குள் ஒடி மறைந்ததாக ‘தி ஜலன்’ பத்திரிகை தெரிவித்திருந்தது. அதே நிருபர் தமது சகோதர சிங்களப் பத்திரிகையான ‘திவயின்’வில் “புலிப் பயங்கரவாதிகள்” பலர் அருகில் உள்ள காட்டுக்குள் ஒடியதாக குறிப்பிட்டிருந்தார்கள். பொலிசார் குறிப்பிட்டதாக தகவல் வெளியிட்டிருந்த ஏனைய மூன்று பத்திரிகைகளிலே குண்டின் பாரம் 10 கிலோ கிராம், 5 கிகி, கிகி என ஒன்றுக்கொன்று முரண்பட்டதாக எழுதப்பட்டிருந்தது.

இவ்வாறான "போலிஸ் தகவல்கள்" தவிர்ந்த வேறு எந்த ஒரு சாட்சியங்களுமின்றி, தோட்ட புறத்தில் பெண் பிள்ளைகளும் கூட விடுதலைப் புலிகளோடு இணைந்துள்ளதாகவும், 300 க்கு மேற்பட்ட காரியாளர்களுக்கு விடுதலைப் புலிகள் பயிற்சி அளித்துள்ளதாகவும் குறிப்பிடும் இந்த வெகுஜனத் தோட்டப் சாதனங்கள் தாழிழ் தொழிலாளர்களுக்கு எதிராக இனவாத எதிர்ப்பை தூண்டி விடுவதற்காக நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டுள்ளன.

தோழிலாளர் பாதை மற்றும் உலக சோசலிவித தளத் தின் குழுவினர் ரயில் பாதை தோழிலாளர்கள் இநுவரோடும், சம்பவத்திற்கு நேரில் கண்ட வர் என பத்திரிகை செய்திகளில் குறிப்பிட்டிருந்த தோழிலாளியோடும் நேரில் உரையாடினர். அவர்கள் சம் பவத் தை பத்திரிகைகள் உண்மைக்கு புற்பாக பெரிதுபடுத்தி யிள்ளதாக வெறுப்புடன் கூறினர் நுவரோலியாவில் தோழில் புரிவரான தன்னால் வெடிச் சத்தம் கேட்டவுடன் ஒருவர் முகத்தை மறைத்துக்கொண்டு வேகமாக தூரத்தில் சென்று கொண்டிருப்பதை கண்டுள்ளார். மற்றைய ரயில் தோழிலாளர்கள் இநுவருக்கும் சத்தம் மாத்திரமே கேட்டுள்ளது. ஆனால் கண்ணால் காணவில்கலை ரயில் தண்டவாளத்தில் 6 அங்குலப் பகுதி மாத்திரமே சிதறியிருந்தது. அவர்கள் பொலிக்கும் ரயில் நிலையத்திற்கும் தகவல் கொடுத்த பின்னர் அதை உடனடியாக திருத்தியமைத்துள்ளனர்.

பத் திரிகைகளில் காணப்படும் . இந்த மரன்பாடுகள் தற்செயலானது அல்ல. தமிழ் எதிர்ப்பு பிரச்சார நடவடிக்கைக்காக வெகுஜனத் தொடர்பு சாதனங்கள் செய்திகளை திரிப்படுத்தி வெளியிடுவது இது முதல் முறையல்ல. ஆனாலும் இந்த குண்டை வெட்கக்கச் செய்தது யார் என்ற தேவை எழவிட்டால் சிம்பல்

யார் என்ற கேள்வி எழுகின்றது. சுங்கள் இனவாத இயக்கம் ஒன்று அல்லது இந்தப் பிரதேசத்தில் இராணுவ ஒடுக்குமுறையை உக்கிரமாக்கும் குறிக்கோளுடன் அதற்காக ஒரு சந்தர்ப்பத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்வதற்காக இராணுவத்தினராலும் மிக இலகுவாக இதைச் செய்திருக்க முடியும்.

சிங்கள வீரவிதானவேயாகும். தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு எதிராக இனவாத நங்க வாயுவை பறவ விடுவதன் மூலம் தோட்டப் பிரதோங்களில் தமது கிளைகளை அமைக்கும் நடவடிக்கையை அண்மைக் காலமாக இவர்கள் தீவிரமாக்கியின்னார்கள். இவர்கள் பொலிஸ், இராணுவத் தோடும் பிரதேசத் தின் வியாபாரிகளோடும் நெருங்கிய தொடர்புகளைக் கொண்டுள்ளனர்.

இவர்களின் இந்த தமிழர் எதிர்ப்பு பிரச்சாரத்தின் உண்மையான இலக்கு, விடுதலைப் புலிகள் அல்ல. இலங்கையின் தொழிலாளர் வர்க்கத்தில் நிரந்தரமாக சுரண்டப்பட்டு வருபவர்களான தோட்டத் தொழிலாளர்களேயாகும். தோட்டப்புறத்தில் இளைஞர்கள் வேலையற்ற நிலை அதிகரித்துள்ளதோடு மெய் சம்பள மட்டம் வீழ்ச்சியடைந்துள்ளது. ஏற்றுமதிச் சந்தை வீழ்ச்சி கண்டுள்ளதால் தோட்டத் தொழிலாளர்களின் நாள் சம்பாத்தை 6 ரூபாவால் வெட்டித் தள்ள வேண்டும் என தோட்ட உரிமையாளர்கள் கேட்டுக் கொண்டுள்ளனர்.

அதிகரித்து வரும் வேலைப் பாளு, அதிகாரிகளின் ஒடுக்குமுறைகளாலும், சீற்றற சுகாதார நிலைமைகளாலும், திடீர் வேலை பகின்கரிப்புகளும் வேறு வகையான எதிர்ப்புகளும் தற்போது இடம் பெற்றுவருகிறது. தொழிலாளர்களின் வேறுப்பில் இருந்து தலைத்துப் பொது தொடர்பு தொடர்ந்து தொடர்ந்து தும் அரசாங்கத் தினால் தொழிற்சங்கத்தில் தங்கியிருக்க முடியாத நிலை தோன்றியிருக்கிறது. அதிகாரிகளோடும், அரசாங்கத்துடனும் அவர்களின் கோப்புரேட்வாத ஓப்பந்தத்தின் பின்னர் வேலைக்குச் செல்லுமாறு தொழிற் சங்கத் தலைவர்கள் விடுத்த கோரிக்கையை கணக்கிலெடுக்காமல் பல்லாயிரக் கணக்கான தொழிலாளர்கள் கடந்த வருடம் வேலைநிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டிருந்தனர்.

"விடுதலைப் புகிளின் ஜாருவவலை"  
 தடுப்பதாகக் கூறி அரசாங்கம் தோட்டப்புறத்தில்  
 பாதுகாப்பு விதிகளை தீவிரமாக்கியுள்ளது.  
 பொலிஸ், இராணுவம், சிங்கள வர்விதான போன்ற  
 அமைப்புக்களோடு கூட்டாக  
 தொழிற்படுவதனால் மேலும் மேலும் பதட்ட  
 நிலைமை அதிகரித்துள்ளது. அவர்கள்  
 இடைவிடாமல் தமிழ் பேசும் இளைஞர்களை  
 விசுவாகை எய்தி ஒரு கீழ்ச்சிலை

வசாரணை செய்ய, கைது செய்களன்னா.  
 இதுவரை சுமார் 40 தோட்டத்  
 தொழிலாளர்கள் கைது செய்யப்பட்டு வழக்கு  
 தொடுப்பதற்காக தடுப்பு முகாம் களில்  
 வைத் துள்ளனர். இவர்களில்  
 பெரும்பாலானவர்கள் இளைஞர்களாவர். ஒரு  
 வருடத்திற்கு முன்னர் கைது செய்த தோட்டத்  
 தொழிலாளர்களையும் பொய்க் குற்றச் சாட்சின்  
 பீரில் கொண்டுகொண்டு வருக்கவுள்ளனர்

யாழிப்பாணத்தில் மாத்திரம் 18,757 யுத்த விதவைகள்

கடந்த 15 வருடங்களாக வடக்கு  
கிழக்கு மாகாணங்கள் முழுவதிலும் இடம்  
பெற்று வரும் இனவாத யுத்தத்தின்  
காரணமாக யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில்  
மாத்திரம் 18757 பெண்கள்  
விதவைகளாகியுள்ளார்கள் என  
குறிப்பிடப்படுகிறது. இந்த விபரங்களை  
தொகுத்தது யாழ் பெண்கள் அனைப்பாகும்.  
வெளிவந்துள்ள விபரங்களின் படி,  
யாழ்ப்பாணம் 1700. கோப்பாய் 2526. பருத்தி  
துறை. 1702. உடுவில் 1796. பலாவி 226.  
சாவகச்சேரி 2709. ஊர்காவற்றுறை 558.  
நல்லூர் 2106. சண்டில்ப்பாய் 1423.  
கரவெட்டி 1702 என மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

வயதுக்கு குறைவான பெண்களாகும். இங்கு  
குறிக்கப்பட்டுள்ள எண்ணிக்கை  
குறைவதற்கான வாய்ப்பு இருந்த போதிலும்,  
இவர்களது கணவர்கள் இறந்தது  
யுத்தத்தின் காரணமாக உண்டான ஏதோ  
ஒரு காரணத்தினாலாகும்.  
இவர்கள் பாதுகாப்பற்ற ஒரு மிகவும்  
நெருக்கடியான வாழ்க்கை நிலைமைக்குள்  
தள்ளப்பட்டுள்ளனர். இவர்களில் எவருக்கும்  
நிரந்தரமான ஊதியம் எதுவும் கிடையாது.  
தமது பிள்ளைகளுக்கு தேவையான உணவு,  
உடை, அத்தியாவசிய புத்தகங்கள் மற்றும்  
ஏனைய உபகரணங்களை பெற்றுக்கொள்ள  
முடியாத நிலையில் உள்ளனர். நஷ்டசு

வழங்கப்பட்டிருக்குமானால் அது மிகவும்  
குறைந்த அளவிலானவர்களுக்கே  
வழங்கப்பட்டுள்ளது. ஏனையோருக்கு  
அதனால் கிடைக்கும் நிவாரணம் இல்லை  
இதற்கிடையில் அங்கு இயங்கி வரும்  
அரச சார்பற் ற நிறுவனங்கள் ஏதாவது ஒ  
வகையிலான வேலைத்திட்டத்தை  
நடைமுறைக்கிட்டு வருகின்றன. முன்னர்  
இவர்கள் விநியோகித்த ஒரு தொகை  
தடயல் இயந்தரங்கள் துருப்பிடத்திற்குந்தகை  
குறித்து இந்தப் பெண்கள் தமது  
வெறுப்பைக் காட்டிக் கொண்டார்கள். இந்  
அமைப்புக்களின் குறிக்கோள் இந்த  
விதவைகளுக்கு "தனி வாழ்க்கையை

அவர்கள் மேலும் குறிப்பிடுவதாவது: இது  
சமூகப் பிரச்சினையாக உள்ளதாலும்,  
பேண்களின் அபிலாகவைகள்  
வேறுபட்டவைகளாக உள்ளதாலும், இந்த  
அமைப்புக்களின் குறிக்கோள்களை நோக்கி  
அவர்களை ஈர்த்துக்கொள்ள முடியாமல்  
நோயான்து.

போடுவான்து.  
யுத்தத்தின் காரணமாக அழிவுக்குள்  
தள்ளப்பட்டிருக்கும் இந்த வாழ்க்கையை,  
எங்கோ வெளியிலிருந்து கிடைக்கும் அற்ப  
சொற்ப உதவிகள் மூலம் மாழுல் நிலைக்கு  
கொணர முடியாது என்பது இதன் மூலம்  
கெலியாதியான்கள்.

# இராணுவம் யாழ்ப்பாணத்தில் படை முகாம்களை விரிவுபடுத்துகின்றது

சுரத் குமார்

இலங்கை இராணுவம், யுத்த யூரியான யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டில் அமைத்துள்ள பலாவி படை முகாமை பரவலாக விரிவுபடுத்தும் திட்டத்தின் ஒரு பாகமாக, அதைச் சுற்றின்பள பரந்த பிரதேசத்தில் உள்ள சுகல வீடுகளையும் புல்டோசர் மூலம் அழித்துள்ளன. கண்கள் சாட்சியங்களின்படி கட்டிட இடாடுகள் பிரதேசம் முழுவதும் மலைபோல் குவிந்துள்ளன. இந்தப் பிரதேசத்தில் இருந்த மக்கள் அகனவரும் தமிழ்ப் பிரிவினைவாத இயக்கத்திற்கு எதிரான யுத்தத் தின் காரணமாக இடம் பெயர்ந்துள்ளார்கள். இப்போது அவர்கள் தங்கள் வீடுகளுக்கு மீண்டும் திரும்புவதற்கு எந்த வித இட வசதியும் இல்லை.

பலாவி, யாழ்க் குடா நாட்டில் உள்ள பிரதானமான இராணுவ முகாமாகும். தமிழ்மக்கள் பெரும் பான்மையாக வாழும் இலங்கையின் வடக்கு ஸிங்கு மாகாணங்களில் ஆட்சியாளர்களால் விடுதலைப் புல்களுக்கு எதிராக முன்னெடுக்கப்படும் யுத்தத்தில், முக்கியமாக இலங்கையின் தரைப் படையும், விமானப் படையும் இங்கிருந்தே இயங்குகின்றன. 1995-96 களில் பொதுஜன முன்னணி அரசாங்கம் யுத்தத்தில் ஓர் திருப்பத்தை ஏற்படுத்தியது. இந்தப் பிரதேசத்தின் பெரும் நகரான யாழ்ப்பாணம் உட்பட முழு யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டை தனது கட்டுப்பாட்டுக்கள் கொண்டிரத்து.

எவ்வாறெனிலும், அரசு நிர்வாகத்தின் கீழ் இருக்கும் தென் பிரதேசத் திற்கும் யாழ்ப்பாணத்திற்கும் போக்குவரத்து வசதிகள் கிடையாது. வடக்கின் எஞ்சிசீ பிரதேசம் விடுதலைப் புல்களின் கட்டுப்பாட்டின் கீழ் உள்ளது. இதன் காரணமாக, படையினரின் அடிப்படை விரியோக தளமாகவும், பொது மக்களுக்கு தெருக்டன் தொடர்புட்ட ஒரே விமான போக்குவரத்து வசதி கொண்ட தளமாகவும் பலாவி விமான நிலையம் விளங்கிறது. தெல்லிப்பளையின் 30 பிரதேச சபைகள் அடங்கும் பகுதி, உயர் பாதுகாப்பு பிரதேசமாக யாழ் அரசாங்க அதிபர் மூலம்

அறிவிக் கப்பட்டுள்ளது. பலாவி, கொல்லங்கலட்டி, வசாவிளான், மயிலிட்டி வடக்கு, தெற்கு, தெல்லிப்பளை ஆகிய கிராமங்கள் இதற்குள் அடங்குகின்றன. முன்னைய ஐ.தே.க அரசாங்கம் 1986-87 காலத்தில் இதே போன்ற அறிவித்தல் ஒன்றை விடுத்திருந்தது. ஆனாலும் அதை நடைமுறைக்கிட்டு நிலச் சுவீகரிப்பை மேற்கொள்ள ஐ.தே.க. வினால் முடியாது போயிற்று. பொது ஜன முன்னணி அரசாங்கம் ரகசியமாக கீழ் மட்ட அதிகாரிகளுக்கு இந்த அறிவித்தலை விடுத்தது, இங்கு முன்பு வசித்தவர்கள் தங்கள் விடுகளில் மீண்டும் குடியேற இடமளிக்க வேண்டும் என தொடர்ந்தும் நெருக்கி வந்ததாலாகும். அவர்கள் இந்தப் பிரதேசத்திற்குள் நுனைவதை பலாத்காரமாக தடுத்துக் கொண்டிருப்பதால், இங்கு நடந்து கொண்டிருப்பது என்ன என்பதை கண்டுகொள்வதற்கு சந்தர்ப்பம் கிடைக்கவில்லை. இராணுவ அதிகாரிகள் இந்தப் பிரதேசத் திற்குள் புவிகள் பெருந்தோக்கயான நிலக் கண்ணி வெடிகளை புதைத்து வைத்திருப்பதாக அவர்களிடம் கூறி வருகிறார்கள். நிலக் கண்ணி வெடிகளை அகற்றும் பணி மிக உயந்த நிலையில் நடாத்தப்படும் ஒரு சந்தர்ப்பத்திலேயே இந்த வீடுகளை உடைத்தெறியும் நடவடிக்கையும் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

முன்னைய ஐ.தே.க. அரசாங்கத்தின் திட்டமாகவிருந்த-இந்தப் பிரதேசத்தைக் கையப்பற்றிக் கொண்டு இராணுவ முகாம்களை வீராவி வீபாடு தட்டு வதை நடைமுறைக்கிடுவதானது- பொதுஜன முன்னணியின் குறிக்கோளாக முதலில் அம்பலத்துக்கு வந்தது, இந்த ஆண்டு மார்க்மாதத்திலாகும். அரசு சார்பற்ற அமைப்புகள், மத அமைப்புகள், மற்றும் தமிழ் அரசியல் கட்சிகளும் தமது எதிர்ப்பைக் கூட்டிய உடன், இந்தத் திட்டத்தை உடனடியாக நடைமுறைக்கு இடுவதில்லை என ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்க ஏற்றுக் கொண்டார்.

இந்த நிலச் சுவீகரிப்புத் தொடர்பான வர்த்தமானி அறிவித்தல் காணி விவசாய அமைச்சர் மூலம் 1999 ஜூன் 8ம் திங்கள்

கையொப்பம் இடப்பட்டது. ஆனாலும் ஆகஸ்ட் 28ம் திங்கியே இது மக்களுக்கு தெரிய வந்தது. இந்த வர்த்தமானி அறிவித்தலின் உள்ளடக்கம் முன்னைய ஐ.தே.க அரசாங்கத்தின் அறிக்கையின் உள்ளடக்கமேயாகும். வல்காமம் வடக்கு இடம் பெயர்ந்தோர் சங்க அலுவலர் கருத்து தெரிவிக்கையில், இந்த இரண்டு வர்த்தமானி அறிவித்தலிலும் உள்ள ஒரே வித்தியாசம் திகதியும் கையொப்பமும் மாத்திரமே என்றார்.

வீடுகளை நாசம் செய்வதற்கும், இந்த நிலத்தை இராணுவத்தின் பாவனைக்காக நிரந்தரமாக கைப்பற்றிக் கொள்வதற்கும் ஒரு பங்கினரே. ஏனையோர் இடம் பெயர்ந்துள்ளார்கள். ஒரு சிலர் மாத்திரம் தமது உறவினர்களுடனும் நன்பர்களுடனும் உள்ளனர். பெரும்பாலானவர்கள் அகதி முகாம்களிலேயே உள்ளனர். மீண்டும் குடியேறுவதற்காக ஒரு குடும்பத்திற்கு ரூபா 5,000 மட்டுமே வழங்கப்படுகிறது. தமது அடிப்படை தொழிலை விவசாயமாகக் கொண்ட இப்பிரதேச மக்கள், யுத்தத்திற்கு முன்னர் சாதாரண மட்டத்திலான வாழ்க்கை நடாத்தினார். யாழ்ப்பாணத்தின் இந்த வல்காம் வடக்குப் பகுதி விவசாய நிலங்களையும் முந்திரிகைத் தோட்டங்களையும் கொண்ட வளமான பிரதேசமாகும். மரக்கறிகளும் பழ வகைகளும் பரந்த அளவில் பயிர் செய்யப்பட்டதோடு, கொழும்பு சந்தைக்கும் கொண்டு செல்லப்பட்டது. இந்த விளை பொருட்களை கொண்ட பண்டங்களை கொண்ட 15-20 க்கும் மேற்பட்ட லோரிகள் தினமும் தென் பிரதேசத்திற்கு சென்று வந்தன.

இந்த விவசாயிகள் இன்று நெருக்கடிக்குள் தள்ளப் பட்டிருப்பதோடு அவர்களின் பிரிவைக்கூட்டுகின்றன. முன்னர் தெல்லிப்பளை மஹாஜன கல்லூரி, வசாவிளான் மத்திய மகா வித்தியாலயம், யூனியன் கல்லூரி, நடேஸ்வரா கல்லூரி போன்ற 4 தேசிய தாத்திலான கல்லூரிகள் இங்கே இருந்தன. பாலர் கல்வி முதல் கப்பாத சாதாரண தரம், உயர் தரம் வரை 9,000 மாணவர்கள் வரை இங்கு கல்வி கற்று வந்துள்ளார்கள். இன்று இவையைனத்தும் மூடப்பட்டுள்ளன.

## ஆசிரியருக்கு கடிதம்:

## தேசியவாதக் கும்பலும் தேர்தலும்

இற்றைக்கு 25 வருடகாலமாக இலங்கையில் தலைவரித்தாடும் இனவாத யுத்தமானது எத்தனையோ ஆயிர்க்கண்களான தொழிலாளர் விவசாயிகளை அனியாயமாக கொண்டு குவித்து வரும் அதே வேளையில் அந்த மனிதப் படுகொலைகளைத் தீர்மானிப்பதற்கேள ஜூந்து வருடத்திற்கு ஒரு முறை ஒவ்வொரு முதலாளித்துதுவ யுத்தத்தை தீர்மானிக்கும் பணியில் அனைத்து முதலாளித்துவ வாதிகளும் இனைந்து கொண்டாடும் கொண்டாட்டமானது கடந்த 95 ம் ஆண்டைப் போன்று இந்த வருடமும் கொண்டாடப்பட்டது. இந்தத் தேர்தல் மக்களின் விருப்பத்திற்கு இணங்க குத்திரமாகவும் ஜனாயக முறையிலும் நடைபெற்றுள்ளதாக வருணிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால் மக்களுக்கு ஒவ்வொரு நிபந்தனைகளை விதித்தும், அதிகாரத்தைப் பயன்படுத்தியுமே இந்தப் படுபயங்கரமான தேரிவு இடம் பெறுகிறது.

அந்த வகையில் வாய்நியாவில் அதிகாரம் பயன்படுத்தப்படுவது எப்படி எனக் குறிப்பிட்டால், இங்கு முதலாளித்துவதற்கும் முன்கு கொடுத்துக்கொண்டிருக்கும் தமிழ் தேசியவாத கும்பல்களின் அதிகாரத்தைப் பயன்படுத்தி ஒட்டுப் போட வைக்கிறார்கள். அத்தோடு தொடர்ந்து ஜூந் 8ம் திங்கள்

யாருக்குப் போட்டாலும் எங்களுக்கு என்ன, இந்தப் பதிவைப் பெற்றுக் கொண்டால் நிரந்தரப் பாஸ் எடுக்கலாம் என்பதே பெரும்பாலானவர்களின் வெளிப்பாடாக உள்ளது. அத்தோடு நாடகம் ஒன்றுதான் மேடைதான் வேறு போன்ற குறுத்துக்களைக் குறிப்பிடுவதற்கும் உள்ளனர்.

எனவே இந்தக் கேடு கேட்ட முதலாளித்துவதற்கை மக்கள் எதிர்க்கிறார்கள் என்பது தெரிய வருகிறது. எனவே மாற்று வழி எப்படி அமைய வேண்டும் என்பதை புரிந்து கொள்ளாமல் விழிக்கின்றார்கள். ஆனால் முதலாளித்துவ தேசியவாதிகள் பல பிரிவினைகளையும் நெருக்குவாரங்களையும் ஏற்படுத்தி வருகின்றார்கள். இதன் காரணமாக மக்கள் தீட்ரென எதையும் ஏற்க மறுக்கிறார்கள். முதலாளித்துவதற்கிடையில் வரலாற்றில் அவர்கள் இடைவிடாமல் ஏராற்றப்பட்டதே இதற்கு காரணமாகும். இதனால் எமது வேலைத்திட்டத்தையும் உடனடியாக ஏற்றுக் கொள்ளாத ஒரு நிலைமை காணப்படுகிறது. ஆனால் அன்றாடம் ஏற்படும் சமூகச் சர்க்கேடுகள் எதனால் ஏற்படுகின்றன என்பதை ஆழமாக உணர்த்துவதன் மூலம் மாற்றமுடியும்: மாற்ற வேண்டும்.

பாலு வருஷியா

# தஸ்லிமா நஸ்ரினுக்கு எதிரான வேட்டை குற்றச்சாட்டு:

## “இன்றைய சமூக முறையையும், மக்களின் மத உணர்வுகளையும் புண்புத்தியது”

வருண அழககோன்

உலகப் புகழ் பெற்ற பங்களாதேவா் எழுத்தாளரான தஸ்லிமா நஸ்ரினின் புதிய நூலான A mar Maycble (My girlhood) “எனது இளமைப் பருவம்” என்ற சுயசரிதை, பங்களாதேவா் அரசாங்கத்தினால் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. இந்தியா - கல்கத்தாவில் வங்காளி மொழியில் பிரசரிக்கப்பட்டுள்ள இந்த நூலில் 34 வயதான நாடுகடத்தப்பட்ட பெண் எழுத்தாளரின் குழந்தைப் பருவ காலம் விஸ்தரிக்கப்படுகின்றது. கடந்த ஆகஸ்ட் 13ம் திங்கள் பங்களாதேவா் அவாமி லீக் அரசாங்கம் இந்த தடை உத்தரவை பிறப்பித்ததோடு பொலிசார் புத்தக சாலைகளில் இருந்த அந்நாலின் சகல பிரதிகளையும் கைப்பற்றும் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டனர். அத்தோடு அந்த நூல்களை வைத்திருப்பதும் தண்டனைக்குரிய குற்றமாக பிரகடனம் செய்யப்பட்டது. இதன் மூலம் கடந்த ஒரு தசாப்த காலத்தினுள் தென் ஆசிய பிராந்தியத்தில் கலைஞர்களுக்கு எதிராக்கத் தொடுக்கப்பட்டுள்ள தாக்குதல்களின் புதிய இலக்காக பங்களாதேவா் எழுத்தாளர் மாறியுள்ளார். வெளியீட்டு, மொழி, சிந்தனை சுதந்திரங்களின் அடிப்படை ஜனநாயக மனித உரிமைகளை மதிக்கும் எவரும் இதை சுகித்துக்கொள்வது என்பது முடியாத காரியமாகும். அமார் மயேபலா (எனது இளமைப் பருவம்) பங்களாதேவா் அரசாங்கத்தினால் தடை செய்யப்பட்ட தஸ்லிமா நஸ்ரினின் இரண்டாவது நூலாகும். ஆனால் கிடைத்துள்ள தகவல்களின் படி நஸ்ரினின் பல நூல்களுக்கு பங்களாதேவில் இடமிருக்கப்படவில்லை. இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதிகளின் பயமுறுத்தல்கள் காரணமாக அவரின் எந்த ஒரு நூலும் புத்தக சாலைகளில் காட்சிக்கு வைக்கப்படுவது கிடையாது. பங்களாதேவா் தடை செய்துள்ளது நஸ்ரினின் நூல்களை மட்டும் அல்ல. பங்களாதேசமே நஸ்ரினுக்கு தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. அரசாங்கத்தின் உத்தியோக பூர்வமானதும் உத்தியோகபூர்வமற்றுமான ஆதரவினைக் கொண்ட இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதிகள் தாம் விதித்த மரண தண்டனை மூலம் அவருக்கு பங்களாதேவை தடை செய்யப்பட்ட பிராந்தியமாக்கியுள்ளனர். இது அவரின் “அவமானம்” என்ற நாவலின் அடிப்படையில் ஏற்பட்டது. இந்த “அவமானம்” என்ற நாவலுக்கு எதிராக இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதிகள் 1994ல் நஸ்ரினுக்கு எதிராக மரண தண்டனை (பட்வா) விதித்த வேளையில் நஸ்ரின் பங்களாதேவா் அரசாங்கத்தினால் தடைப்புக்காவலில் தள்ளப்பட்டார். உயிரைக்காக்கும் பொருட்டு அவர் வெளிநாடு செல்ல நேரிட்டது. தனது தாயாரின் வாழ்க்கையின் இறுதி நாட்களில் அவர் கடந்த ஆண்டு செப்டம்பரில் பங்களாதேக்கக்கு வருகை தந்த போதிலும் 1999ம் ஆண்டின் தொடக்கத்தில் அவர் மீண்டும்



தஸ்லிமா நஸ்ரின்

பங்களாதேவில் இருந்து உயிர் தப்பி ஓடுநேரிட்டது. நஸ்ரின் தற்சமயம் கவீடினில் இருந்து கொண்டுள்ளார். இது அவரது இரண்டாவது நாடுகடத்தலாகும். நஸ்ரின் “எனது இளமைப் பருவம்” என்ற நூலை தடை செய்ததை நியாயப்படுத்தி பங்களாதேவா் அரசாங்கத்தின் அரசாங்கச் சார்பு பத்திரிகை ஏஜன்சி (BSS) ஒரு அறிக்கையை வெளியிட்டது. அதில் பின்வருமாறு குறிப்பிடப்பட்டு இருந்தது: “அதன் உள்ளடக்கம் இன்றைய சமூக அமைப்புக்களையும் பொது மக்களின் மத உணர்வுகளையும் வலிக்க வைக்கின்றது; அவ்வாறே நாட்டினுள் எதிர்ப்பு பதில் நடவடிக்கைகளை நிர்மாணிக்கும் சக்தியையும் கொண்டுள்ளது.” பொதுமக்களின் அபிலாகைகளின் பேரில் செயற்படும் விதத்தில் குரல் எழுப்ப முயலும் இடத்து ஆளும் வர்க்கம் தனது நெருக்கடிகளையிட்டு வெளியிடும் ஒரு அறிக்கையாக இது இருந்து கொண்டுள்ளது. இதன் மூலம் நஸ்ரினின் நூலை தடை செய்ததை கண்டது ஆரியன் பூமியைச் சுற்றி நகர்வதாகவும் பூமி மலைத் தொடர்களில் இருந்து கிடைக்கும் உதவியைக் கொண்டு நகராமல் உறுதியாக உள்ளதாகவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது”. நஸ்ரின் தனது உயிரே ஆபத்துக்கு உள்ளாகியுள்ளத்தக் கண்டது ஆரியன் பூமியைச் சுற்றுக்கிழாதே அன்றி பூமி குரியனைச் சுற்றி செல்லவில்லை எனச் சிபார்சு செய்யும் சிந்தனாவாதத்துக்கும் அதைப் பலாத்காரமாகத் தினைக்கும் அமைப்புக்களுக்கும் மாறாக சுதந்திரமாக சிந்திக்க முயன்றதாலாகும். இங்கு கருத்து வெளிப்பாட்டு - அடிப்படை மனித உரிமைகளை கெளாவிக்கும், அவற்றைக் காட்கக் முன்னின்றுவரும் எவரும் தஸ்லிமா நஸ்ரினுக்கு உரிய அந்த உரிமையைப் பேணுகையில் அவரின் சிந்தனா முறையுடனான தமது உடன்பாட்டையோ அல்லது முரண்பாடுகளையோ ஒரு நிபந்தனையாக்கிக் கொள்ள முடியாது என்பதை வலியுறுத்துவது அவசியம். கலையிலும் கலைப் படைப்பிலும் சுதந்திரம், ஏதேனும் ஒரு கலைஞரின் கலைச் சிறஷ்டியின் பண்பு நீதியான தன்மையில் இருந்து சுயாதீனமானது; எதிர்பார்க்க முடியாதது. எது விதத்திலும் தஸ்லிமா நஸ்ரின் பற்றிய ஒரு பிரச்சனை அல்ல அது அனைத்து மக்களும் ஜனநாயக உரிமைகள் பற்றிய ஒரு பிரச்சினையாகும். தாக்குதலின் நிஜ நிறைவூப் புள்ளி அங்குதான் இருந்து கொண்டுள்ளது. இதற்கு முன்னர் இடம் பெற்ற தாக்குதல்களையும் இந்த அமைப்பினுள்ளேயே நோக்க வேண்டும்.

கரங்களுக்கு கிடைக்காது போனாலும் அதன் உள்ளடக்கம் பற்றிய கருத்தை உருவாக்கிக் கொள்ள ஓரளவு வாய்ப்பு இருந்து கொண்டுள்ளது. உதாரணமாக நஸ்ரினின் பங்களிப்படுன் கூடிய Free inquiry என்ற சுஞ்சிகைக்கு அவர் வழங்கிய பேட்டியில் தமது இளமைப் பருவம் சம்பந்தமாகத் தெரிவித்த கருத்துக்களை ஆராய்ந்து பாருங்கள்:

ஞான் சிறு பெண்ணாக இருந்த காலத்தில் சமயத்தைக் கடைப்பிடிக்கத் தள்ளப்பட்டேன். அர்த்தத்தைப் புரிந்து கொள்ளாமல் அரபு மொழியில் குரானை நான் வாசிக்க நேரிட்டது. நான் எனது தாயாரிடம் பல தடவைகள் பின்வருமாறு கூறினேன்; “என்னால் புரிந்து கொள்ள முடியாத எதையும் வாசிப்பதில் எனக்கு எதுவிதமான அக்கறையும் கிடையாது. வாக்கியங்களின் அர்த்தத்தைப் புரிந்து கொள்வது எனக்கு அவசியம்;” எனது தாயர் பின்வருமாறு கூறினார்: நாம் எதையும் தெரிந்து கொள்ளும் அவசியம் கிடையாது. இந்த வாக்கியங்கள் ஆண்டவனால் எழுதப்பட்டதால் நாம் அவற்றை வாசிக்க வேண்டும். நீங்கள் இதை வாசித்தால் ஆண்டவன் உங்களுக்கு மன்னிப்பு வழங்கி உங்களை மோட்டத்துக்கு அழைப்பான்; “எனக்கு 14 அல்லது 25 வயதளவில் குரானின் வங்காளி மொழி பெயர்ப்பு ஒன்று கிடைத்தது. அதன் மூலம் ஆண்டவன் சூறவுது என்ன என்பதை நான் தெரிந்து கொண்டேன். குரானுக்குள் குரிய மண்டலத்தைப் பற்றி முடியாக வேலை செய்துகொண்டு தயார் செய்யப்பட்ட நீதிப்படம் இலங்கையில் திரையிடப்படுவதை தடை செய்தது. பங்களாதேவில் மீண்டும் வெளிப்பாடாகியுள்ளது அதன் ஒரு தொடர்ச்சியோகூரும். சகல தாக்குதல்களின் போதும் மக்களின் மத உணர்வுகளை புண்புத்துவதாகக் காட்டிக் கொள்ளும் வேலை மே முன் தள்ளப்பட்டது. ஆனால் நிஜ காரணம் அதுவல்ல. நிஜ காரணம்: அரசியல் காரணமாகும். எனவே தான் இந்தப் பிராந்தியத்தில் வளர்ச்சி கண்டுவரும் அரசியல் நெருக்கடி, குழப்பமான நிலைமைகளில் இருந்து தனிமைப்படுத்தி இந்தத் தாக்குதலை ஆய்வு செய்ய முடியாது. அனைத்து ஆளும் வர்க்கத்துக்கும் எதிராக இப்பிராந்தியத்தினுள் வளர்ச்சி கண்டுவரும் பொதுமக்களின் எதிர்புகளாக்கும் பொருட்டு, பொதுமக்களின் ஜனநாயக உரிமைகளுக்கு தாக்குதல் தொடுக்கும் அவசியம் ஆட்சியாளர்களுக்கு ஏற்பட்டுள்ளது. இங்குதான் நிஜ வர்க்க நிலைமை இருந்து கொண்டுள்ளது. இதற்கு அவசியமான வாய்ப்புக்களையும் நியாயப்படுத்தல்களையும் ஆட்சியாளர்களின் முக்கிய நியாயப்படுத்தல்களையும் ஆட்சியாளர்களின் முக்கிய சிந்தனாவாதத்தின் ஆதரவாளரான மதம் வழங்குகின்றது. நஸ்ரினின் புதிய நூலுக்கு எதிராக விதிக்கப்பட்ட தடையை பங்களாதேவிலுள்ள நிலவும் வர்க்கக்களையும் நெருக்கடியில் இருந்தும் வேறுபடுத்திவிட முடியாது என்பதை வலியுறுத்துவது அவசியம். கலையிலும் கலைப் படைப்பிலும் சுதந்திரம், ஏதேனும் ஒரு கலைஞரின் கலைச் சிறஷ்டியின் பண்பு நீதியான தன்மையில் இருந்து சுயாதீனமானது; எதிர்பார்க்க முடியாதது. எது விதத்திலும் தஸ்லிமா நஸ்ரின் பற்றிய ஒரு பிரச்சனை அல்ல அது அனைத்து மக்களும் ஜனநாயக உரிமைகள் பற்றிய ஒரு பிரச்சினையாகும். தாக்குதலின் நிஜ நிறைவூப் புள்ளி அங்குதான் இருந்து கொண்டுள்ளது. இதற்கு முன்னர் இடம் பெற்ற தாக்குதல்களையும் இந்த அமைப்பினுள்ளேயே நோக்க வேண்டும்.

1989ல் எழுத்தாளர் சல்மான் ருஷ்டி, 1994ல் தஸ்லிமா நஸ்ரின், 1995ல் மணிரத்னம் (பம்பாய் திரைப்படம்), 199

# ஆர்.பி.பிட்டவை 11 ஆவது நினைவு தினம்

ஜே.வி.பி. பாசிசுக் கும்பலால் 1988ல் கொல்லப்பட்ட சோ.ச.க.வின் முன்னோடியான புரட்சிக் கம்யூனிஸ்டுக் கழகத்தின் (பு.க.க.) வெளிமடை அங்கத் தவர் தோமர் ஆர்பிட்ட வெலவின் 11 ஆவது நிறைவேற்றிம் கடந்த நவம்பர் 12ம் திகதி அனுஷ்டிக்கப்பட்டது. அன்று வெலிமலை ஹருண்ணாவ மயாந்தில் ஆர்பிட்ட வெலவின் நிறைவெந்த துபி அருகில் கூடிய பகுளை மாவட்ட சோ.ச.க. அங்கத்தவர்கள் அங்கு மலர் வளையம் சார்ந்தி அவர் சுடுபட்டிருந்த போராட்டத்தை மீண்டும் நிறைவேற்றுத்தி அஞ்சலி செலுத்தினார்.

நவம்பர் 19ம் திகதி முப.11 மணிக்கு வெலிமடை நகில் கொடிகளும் மேடையில் ஆர்.பிபிட்டவெலவின் 11 ஆவது நினைவு தினக் கூட்டம் இடம்பெற்றது. இக் கூட்டம் பண்டாரவளை சோ.ச.க. அங்கத்தவரும் இலங்கை ஆசிரியர் சங்கத்தின் சோ.ச.க. குழுவின் பிரதான அங்கத் தவருமான ஆர்.எம்.தயானந்த தலைமையில் நடைபெற்றது. 87-88 காலகட்டத்தில் முதலாளித்துவ யூனிபி பயங்கரத்துக்கும், ஜேவிபியின் பாசிச இயக்கத்திற்கும் எதிராக, அனைத்துலக சோசலிஸத்தின் அடிப்படையில் தொழிலாளர் வர்க்கத்தை அணிந்து மீட்டு புகக் கொலைத்திட்டத்துக்காக தோழர் பிட்ட வெல உறுதியான போராட்டத்தில் ஈடுபட்டிருந்த விதத்தை ஆர்எம்தயானந்த தனது உரையில் எடுத்துக் காட்டினார்.

చో.స.క. మత్తియ కుమ్ర ఉరుప్పినీర్ పిల్లింట్యు.ఎ.కసిలిల్ పిరాతాన ఉరారయి నికిర్తథియ్యోడ్ చో.స.క.మత్తియ కుమ్ర ఉరుప్పినీ ఆర్ఎసమ్కున్నతిలక మర్ఱుమ ఇంసమ చోశవిల్ ను కాలీ ఇయక్కతినీ తేశియ చెయలాణర్ పిరియతర్షణ మతవత్త తశ్చ కియోరుమ ఉరా నికిర్త తినిర్. పిల్లింట్యు.ఎ.కసిలిల్ తనతు ఉరాయిల్ జోవిపియిన్ తహర్పోతయ చెయిర్పాడుకాలీ అపట్టమాన ఏకాతిపత్త తియచ్ చార్పు నిలాలయ ఎట్టతులాతాత కుట్టిక్ కాట్టియ్యోడ్, ఇలాబామ కర్కకుమ్ మతలాణితథువత్తినీ ఉక్కిరామణైంతువరుమ నెర్చుక్కడశ్శక్క మత్తియిల్ అనైత్తులక చోశవిచ వేలాలత్తిట్టత్తినీ



தோழர் பிட்டவெலுவின் நினைவுத் துறைக்கு மலர்வளையம் சார்த்தும் போது எடுக்கப்பட்ட படம் பொருத்தமான தண்மையை, இவங்கையிலும் அனைத்துலக ரீதியிலும் அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் அரசியல் நிலைமைகளை முழுமையாக தெளிவுபடுத்தினார்.

சாமிமலை

# ஸ்டோக் ஹெங்க் தொழிலாளர்களுக்கு எதிராக வழக்கு

. வெறுாரன் பெருந்தோட்ட கம்பனிக்கு சொந்தமான சாமிமலை ஸ்டோக்லேராம் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் ஆறு பேருக்கு எதிராக பொலிஶாரால் தாக்கல் செய்யப்பட்ட வழக்கு விசாரணை டிசம்பர் 15 ம் திங்கி வரை ஒத்தி வைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த வழக்கு அக்டோபர் ம் திங்கி விசாரணைக்கு எடுக்கப்படவிருந்தது. தோட்ட முகாமையாளர் திசேராவை தாக்கினர் என்பதே இத் தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான குற்றச் சாட்டாகும்.

இது தங்களுக்கு எதிராக நினைக்கப்பட்டுள்ள பொய் வழக்கு என தொழிலாளர்கள் குறிப்பிட்டனர். சின்னையா தேவராஜ் எனும் தொழிலாளியை வேலையிலிருந்து வெளியேற்றியதற்கு எதிராக கடந்த வருடம் பெய்பிரவரி 16 முதல் 29ம் திங்டி வரை வேலைநிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டதே இந்த வழக்குக்கு நிஜ காரணமாகியது. 250 தொழிலாளர்கள் இந்த வேலைநிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டிருந்தார்கள்.

சின்னையா தேவராஜா தனது மனைவிக்கு வேலை வழங்காததற்கான காரணத்தை தெளிவுபடுத் திக் கொள்ள தோட்ட முகாமையாளரிடம் சென்ற போது இருவருக்கும்பையில் ஏற்பட்ட வாக்குவாதமே அவர்கள் வேலை நீக்கம் செய்வதற்கு காரணமாகியது. தேவராஜாவின் மனைவி கனது ஒரு வயதுக் குழந்தையை சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையத்தில் ஏப்படைத்துவிட்டு

வேலைக்குத் திறம்பியபோது 5 நிமிடங்கள்  
தாமதமாகியதால் அன்று அவரை வேலை  
செய் வதற்கு முகாமையாளர்  
அனுமதிக்கவில்லை.

சின்னையா தேவராஜ் வேலைநீக்கம் செய்ததற்கு எதிராகவே பெயிரவரி 16ம் திகதி தொழிலாளர்கள் வேலைநிறுத்தத்தில் குதித்தார்கள். வேலை நிறுத்தத்தின் போது கைது செய்யப்பட்ட காளீஸ் வரன் முருகாண்டன், ராஜமணி, பாலக்பரமணியம், தேவராஜ், முத்துக் கருப்பன் ஆகிய ஆறு தொழிலாளர்களும் பெயிரவரி 23ம் திகதி வரை கண்டிச் சிறந்துசாலையில் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருந்த பின்னர் தலா 1000 ரூபா பினையில் விடுகூலை செய்யப்பட்டு உர்-

வழங்கினால் வழுத்தலை செய்யப்பட்டன. ஒவ்வொரு நூயிற்றுக்கிழமையும் பொலிஸ் நிலையம் சென்று கையொப்பம் இட வேண்டியது பினை வழங்கப்பட்ட போது தொழிலாளர்களுக்கு தினிக் கப் பட்ட நிபந்த்தனையாகும். தோட்ட முகாமையாளர் வழக்குக்கு சமூகமளிக்காததனால் வழக்கு தொடர்ந்தும் ஒத்தி வைக்கப்படுகிறது என தொழிலாளர்கள் குறிப்பிட்டனர். தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான ஒடுக்கு முறையாக தோட்ட நிர்வாகிகள் கையாளும் விதிமுறைகளில் இதுவும் ஒன்று. தொழிலாளர்களுக்கு எதிராக வழக்கு தாக்கல் செய்துவிட்டு அதிகாரிகள் வழக்குக்கு சமூகமளிக்காமல் அவர்களை தொடர்ந்தும் குன்றிதில்லாத்துவது இவ்வாறாகும்.

தற்போது வேலை இழந்திருக்கும் இந்த  
ஆறு தொழிலாளர்களும் ஒவ்வொரு  
ஞாயிற்றுக்கிழமையும் பொலிஸ் நிலையத்தில்  
கையொப்பமிட வேண்டியிருக்கின்றது. தொடர்பு  
அவர்களுக்கு வேறு பிரதேசங்களுக்கு  
வேலைக்குச் செல்லவும் முடியாமல் உள்ளது.  
தொழிற்சங்கத் தலைவர்கள் இந்தத்  
தொழிலாளர்களின் உரிமைகளை  
பாதுகாப்பதற்காக எந்த நடவடிக்கையும்  
எடுப்பதில்லை என தொழிலாளர்கள்  
தொழிலாளர் பாதைக்கு தெரிவித்தார்கள்.  
தொழிற்சங்கத் தலைவர்களை  
செயல்பாடுகளை மதனசாமி எனும்  
தொழிலாளி பின்வருமாறு விபரித்தார்:

”நாங்கள் என்டுபிள்ளு. சங்கத்திலே  
அங்கத்தவர்கள். எமது வழக்குத் தோட்பாடு  
அவர்கள் எந்த நடவடிக்கையும்  
எடுக்கவில்லை. வழக்கு ஜந்து  
தவணைகளைத் தான்தியுள்ள போதிலும்  
இன்னும் விசாரணைக்கு எடுக்கப்படவில்லை.  
தோட்டு அதிகாரி வழக்குக்கு வராமையினால்  
வழக்கு ஒத்தி வைக்கப்படுகிறது. ஞாயிற்று  
கிழமைகளில் பொலிசில் கையொப்பமிரு  
வேண்டியுள்ளதால் வேறு பிரதேசத்திற்கு  
சென்று தொழில் செய்யவும் முடியாது. சங்கத்  
தலைவர்கள் இவற்றில் எதையும் கணக்கில்  
எடுப்பதில்லை. தோட்டம்  
தனியார்மயமாக்கப்பட்ட பின் சர்வாதிகா  
நிர்வாகமே தோட்டங்களில் நிலவுகிறது.”

# தோட்டத் தொழிலாளர்கள் அடையாள வேலை நிறுத்தம்

மஸ்கெலியா தோட்டக் கம்பனிக்குச் சொந்தமான தலவாக்கலை பேரம் தோட்டத் தொழிலாளர்கள் 265 பேர் செப்டம்பர் 9ம் திங்கி ஒரு நாள் அடையாள வேலை நிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டனர். இந்தத் தொழிலாளர்கள் தமது தோட்ட தேவிலைத் தொழிற்சாலையில் உள்ள இயந்திரம் ஒன்றை அகற்றுவதற்கு எதிராகவே வேலை நிறுத்தத்தில் ஈடுபட்டனர். 1995 ம் ஆண்டில் இருந்து இந்த தொழிற்சாலை மூடப்பட்டுள்ளது. முன்னாள் அதிகாரிகளால் இயந்திரங்கள் கழற்றப்பட்ட போதிலும் புதிய இயந்திரங்கள் பூட்டப்படவில்லை. தற்போது தோட்டத்தில் பறிக்கப்படும் தேவிலைக் கொழுந்துகள் அடுத்த தோட்டத்தில் உள்ள தொழிற்சாலைகளுக்கு கொண்டு செல்லப்படுகிறது. தொழிற்சாலை மூடப்பட்டுள்ளதால் தொழிலாளர்களின் வேலைக்கு நெருக்கடி ஏற்பட்டுள்ளது.

செப்டம்பர் 15ல் தொழிற்சங்கத்  
தலைவர்கள், பொலிஸ், தோட்ட  
அதிகாரிகள் ஆகியோருக்கு இடையில்  
நடைபெற்ற பேச்சுவார்த்தையில்,  
தொழிற்சாலை இயந்திரங்களை  
அகற்றுவதில்லை என  
உறுதியிலித்திருந்த போதும், 17ம் திகதி  
பொலிஸ் ஒத்துழைப்போடு  
தொழிற்சாலை இயந்திரங்கள் பல  
அகற்றப்பட்டு வொரிகளில் ஏற்றப்பட்டு  
கொண்டு செல்லப்பட்டதாக  
தொழிலாளர்கள் குறிப்பிட்டனர்.  
தொழிற்சங்கத் தலைவர்கள் இதற்கு  
எதிராக எது விதமான  
போராட்டத்தையும் நடாத்துவதற்கு  
தயார் இல்லை எனவும், இதனால்  
அவர்கள் மீது தாங்கள் வைவத்திருந்த  
நம்பிக்கையை இழந்து விட்டதாகவும்  
தொழிலாளர்கள் குறிப்பிட்டனர்.  
தொழிலாளர்கள் குறிப்பிடுவது போல்  
தொழிலாளர்கள் பிறபோக்கான சங்க  
நிபந்தனைகளுக்கு முகம்  
கொடுத்தனள்ளனர்.

தொழிற்சாலை மின்மாற்றியில்  
இருந்தே தொழிலாளர்களின்  
வீடுகளுக்கு மின் விநியோகம்  
வழங்கப்பட்டு வந்ததால்,  
தொழிற்சாலையின் இயந்திரங்கள்  
முழுமையாக அகற்றப்பட்ட பின் இந்த  
மின் இணைப்பைத் துண்டிக்கப்  
போவதாக மின்சாரசபை  
அறிவிக்கவுக்கு.

அறவுத்துள்ளனர்.  
தற்போது தொழிலாளர்களின்  
வீடுகளுக்கு காலை 5.30 மணி  
தொடக்கம் 7.30 வரையும், மாலை  
5.00-10.00 மணி வரையும் மாத்திரமே  
மின்சாரம் வழங்கப்படுகிறது.

தேவையான குடி நீர் வசதியோ,  
மலசல கூட வசதியோ இத் தோட்டத்  
தொழிலாளர்களின் வீடுகளுக்கு  
கிடையாது. வயன் அறைக்குச்  
சுற்றியுள்ள வடிகால்கள் சுத்தம்  
செய்யப்படாததால் தொற்று நோய்  
அதிகரித்துள்ளது. முன்னர்  
வடிகால்களைத் துப்பவு செய்வதற்கு 6  
தொழிலாளர்கள் இருந்த போதிலும்  
தங்போகு ஏறாவதே உள்ளார்.

இந்த தோட்டத்தில் உள்ள பின்னைகளுக்கு கல்வி வசதி என்பது பூச்சியமே. தோட்டப் பாடசாலையில் 150 மாணவர்கள் இருந்த போதிலும் மூன்று ஆசிரியர்களே உள்ளனர். இப்பாடசாலையில் 5ம் வகுப்பு வரை மட்டுமே உள்ளது. உயர் வகுப்புகளுக்கு 6-7 கிலோ மீட்டர் வரை தலவாக்கலை நகருக்கு அவர்கள் நடந்தே செல்ல வேண்டும்.

# தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கான சுகாதார சேவை மந்த நிலையில்

## அசாந்தகுமார்

கடந்த அக்டோபர் 3ம் திங்டி மஸ்கெலியா ஸ்டோக்கம் பிளான்டேசனைச் சேர்ந்த மருதாய் எனும் பெண் தொழிலாளி திடீரென கைவீணமுற்று, மயங்கி, பேச முடியாத நிலையில் கிடந்தார். காலை 7 மணியளவில் அவரை ஆஸ்பத்திரிக்கு கொண்டு செல்வதற்காக தொழிலாளர்கள் அம்புலன்ஸ் வண்டி யொன்றை வழங்குமாறு நிர்வாகத்திடம் கேட்டனர். 11 மணிவரையும் எந்தவொரு பதிவும் கிடைக்காத நிலையில் தொழிலாளர்கள் வேலைறிறுத்தம் செய்த தள்ளப்பட்டனர்.

அதன் பின்னர் அம்புலன்ஸ்க்கு பதிலாக வொறி ஒன்றே வழங்கப்பட்டது.

எப்ரல் 10 ம் திங்டி மேலும் ஒரு பெண் தொழிலாளியான திருமதி புஷ்பநாதன் எனும் கர்பினித் தாய் பிரசவித்த குழந்தையுடன் காலமானார். இவர் வசிக்கும் டிக்கோயா இண்ணஸ்றி தோட்ட நிர்வாகம் இவரை நேர்த்தோடு வைத்தியசாலைக்கு எடுத்துச் செல்ல வாகனம் ஒன்றை வழங்கத் தவறியதாலேயே இவர் இறக்க நேரிட்டது. இந்த பெருந்தோட்டம் களனிவெவி பிளான்டேசனுக்கு சொந்தமானதாகும். அடுத்த நாள் முழுமையான சுகாதார சலுகைகளை கோரி தொழிலாளர்கள் வேலை நிறுத்தம் செய்தார்கள். நிர்வாகம் அவர்களின் கோரிக்கைகளை வழங்குவதாக உறுதியிட்டது. ஆனால் இது வரைக்கும் எந்தவிதமான நடவடிக்கையையும் எடுக்காதது மட்டுமல்ல சுகாதார நிலைமை முன்னரைவிட மோசமடைந்துள்ளது.

இவை மந்தமான சுகாதார சேவை காரணமாக தமிழ் பேசும் தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு நிகழ்ந்த துப்பமான இரண்டு சம்பவங்கள் மாத்திரமே. மேலும் இது போன்ற சம்பவங்களை அடுக்கிக் கொண்டு போக முடியும், பிரித்தானிய காலனித்துவ ஆட்சியின் கீழ், மலிவான கூலித் தொழிலாளர்களாக தென்னிந்தியாவிலிருந்து பல தீவுகளுக்கும் வரபாம் கறக்கும் தேவிலை, இறப்பு பெருந்தோட்டங்களை ஊருவாக்க தொழிலாளர்கள் கொண்டுவரப்பட்டார்கள். இன்று அவர்களின் சந்ததியின் இலங்கையின் மிகவும் ஒடுக்கப்பட்ட தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் ஒரு பகுதியினாராக உள்ளனர். இலங்கையின் வர்க்க வேறுபாட்டில் மிகவும் குறிப்பிடத் தக்க ஒரு உதாரணமாக தேசிய சுகாதார சேவையில் இருந்து தோட்டத் தொழிலாளர்கள் தள்ளி வைக்கப்பட்டுள்ளதை குறிப்பிடலாம்.

## தரக் குறைவு

காலனித்துவக் காலகட்டத்தில் இடம் பெற்று போல், தோட்டக் கம்பினிகள் குறைந்த பட்சம் நோய் தடுப்பு, அல்லது குணப்படுத்தும் வைத்திய சேவையை கூட தோட்டத் தொழிலாளர்களுக்கு முறையாக வழங்க முடியாத சில தரம் குறைந்த வைத்தியர்களுக்கும், வைத்திய பிரிச் பெறுவதற்கும், தக்கமை குறைந்தவர்களுக்கும் வைத்தியர் குறிப்பிடலாம்.

நாட்டின் ஏனையை பகுதிகளில் அரசு வைத்திய சாலைகளில் கட்டமை புரியும் வைத்தியர்களுக்கு, பல்கலைக்கழகத்திலும், மருத்துவ பீட்டுமே அக்கறை காட்டும்படி பனிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

நாட்டின் ஏனையை பகுதிகளில் அரசு

மருத்துவ மனைகளில் அனுபவம் பெற்றவர்கள், மருத்துவப் பயிற்சிக்கு அரசு அனுமதிப் பெற்றவர்கள் ஆகியோர் மூலம் பிரிச் வழங்கப்படுகிறது. ஆனால்

தோட்டப்புறத்தில் இயங்கிவரும் வைத்திய நிலையங்கள், இலங்கை மருத்துவ ஆலோசனை சபையால்

தோட்டப்புறத்துக்காக பிரத்தியேகப்படுத்தப்பட்ட விசேட பரிசையிலும், பாமசிஸ்ட் பரிசையிலும், சிற்றி பெற்ற "தோட்ட வைத்திய உதவியாளர்களின்" (EMA) கைகளிலேயே

உள்ளது. இவர்களில் பெரும்பாலானோர் தனியார் வைத்தியசாலைகளில் நெறிமுறையற்ற பயிற்சி பெற்றவர்களாவர்.

அட்டன் பிரதேசம் மத்திய மலைநாட்டில் தேவிலைப் பயிற்சி செய்கையில் இதயமாக விளங்குகிறது. இப்பிரதேசத்தில் 7 தனியார் கம்பனிகளுக்குச் சொந்தமான 69

தோட்டங்கள் உள்ளன. இங்கு 170,000 த்திற்கு மேற்பட்ட மக்கள் வாழ்கிறார்கள். இது வரை ஒரு கம்பனியாவது இப்பிரதேசத்திற்கு ஒரு வைத்தியசாலையை உருவாக்கித் தரவில்லை.

பெரும்பான்மையான தோட்டங்களில் ஒன்று அல்லது இரண்டு மருந்தகங்களுக்கு ஒரு வைத்திய உதவியாளரே உள்ளார். அந்த மருந்தகங்களும் பாமசிஸ்டுகளாலும், பயிலுனர் பாமசிஸ்டுகளாலும், பயிற்றப்படாத போலி வைத்தியர்களாலுமே நிர்வகிக்கப்படுகின்றன.

போகவுந்தலாவை பிளான்டேசனுக்கு சொந்தமான (BPL), 11 தோட்டங்களில் 31,148 தொழிலாளர்கள் வாழ்கிறார்கள். இங்கு இயங்கிவரும் 13 மருந்தகங்களிலும் மூன்று தோட்ட வைத்திய உதவியாளரே கொண்டுள்ளதோடு, உபகரண வசதியற்றாகவே காணப்படுகின்றன. பெரும்பாலான வைத்திய உதவியாளரின் (EMA) தரத்துக்கு குறைவானவர்களையே கொண்டுள்ளன. மக்பிரசவத்தில் சிக்கலான நிலையை எதிர்கொள்ளும் தாய்மார் கடைசித் தருணத்திலேயே அரசாங்க ஆஸ்பத்திரிகளுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றன.

சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையங்களில் 311 நிலையங்கள் மாத்திரமே மின்சாரம், நீர் மற்றும் விளையாட்டுப் பொருட்கள் போன்ற வசதிகள் அடங்கியதாக உள்ளன.

அவையும் யுனிசெப் நிறுவனத்தாலேயே (UNICEF) வழங்கப்பட்டுள்ளன. அரசாங்கத்தாலோ அல்லது தோட்ட நிர்வாகத்தாலோ வழங்கப்பட்டவை அல்ல. பெரும்பாலான சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையங்களைப் பொறுத்தவரையில் கடந்த காலத்தில் இருந்த பிள்ளை மாடுவாட்டுக்களுக்கும் அடங்கியதாக உள்ளன. அவையும் யுனிசெப் நிறுவனத்தாலேயே இயங்கிவரும் 12 மருந்தகங்களில் ஒரே ஒரு தோட்ட மருத்துவ உதவியாளரே சேவையாற்றுகின்றன.

இவற்றில் 7 தோட்டங்கள் ஹூரான பிளான்டேசனுக்கு சொந்தமானவை, இங்கு வைத்திய சாலைகளே கிடையாது, 18,000 த்திற்கும் மேற்பட்ட மக்கள் வாழும் இத்தோட்டங்களில் இயங்கிவரும் 12 மருந்தகங்களில் ஒரே ஒரு தோட்ட மருத்துவ உதவியாளரே சேவையாற்றுகின்றன.

அரசு ஆஸ்பத்திரிகளுக்கான மருந்து விநியோகங்கள் அரசு மருந்தக விநியோக தினைக்களத்தினால் வழங்கப்படுகிறது. ஆனால் தோட்டப்புற மருந்தகங்களுக்கு தேவையான மருத்துவ பொருட்கள் அடுக்கிக் கொண்டு போக முடியும், பிரித்தானிய காலனித்துவ ஆட்சியின் கீழ், மலிவான கூலித் தொழிலாளர்களை வைக்கப்படுகின்றன.

இதுவரை பிரதேசம் மத்திய மலைநாட்டில் தேவிலைப் பயிற்சி செய்கையில் இதயமாக விளையாக விடுகின்றன. அவையும் யுனிசெப் நிறுவனத்தாலேயே இயங்கிவரும் 12 மருந்தகங்களில் தோட்ட வைத்திய உதவியாளரே உள்ளார். அந்த மருந்தகங்களும் பாமசிஸ்டுகளாலும், பயிலுனர் பாமசிஸ்டுகளாலும், பயிற்றப்படாத போலி வைத்தியர்களாலுமே நிர்வகிக்கப்படுகின்றன.

போகவுந்தலாவை பிளான்டேசனுக்கு சொந்தமான (BPL), 11 தோட்டங்களில் 31,148 தொழிலாளர்கள் வாழ்கிறார்கள். இங்கு இயங்கிவரும் 13 மருந்தகங்களிலும் மூன்று தோட்ட வைத்திய உதவியாளரே கொண்டுள்ளதோடு, உபகரண வசதியற்றாகவே காணப்படுகின்றன. பெரும்பாலான சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையங்களின் பணியாளர்களில் சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையங்களின் தாய்மார் கடைசித் தருணத்திலேயே அரசாங்க ஆஸ்பத்திரிகளுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றன.

சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையங்களில் 311 நிலையங்கள் மாத்திரமே மின்சாரம், நீர் மற்றும் விளையாட்டுப் பொருட்கள் போன்ற வசதிகள் அடங்கியதாக உள்ளன.

அவையும் யுனிசெப் நிறுவனத்தாலேயே இயங்கிவரும் தோட்ட வைத்திய உதவியாளரே உள்ளார். அந்த மருந்தகங்களும் பாமசிஸ்டுகளாலும், பயிலுனர் பாமசிஸ்டுகளாலும், பயிற்றப்படாத போலி வைத்தியர்களாலுமே நிர்வகிக்கப்படுகின்றன.

சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையங்களில் இந்த நிலையங்களைத்தின்படி, கோரிக்கையில் விடுகின்றன. தனிச்சமையில் இது ஒரு சிறைமுகாமாகும். இந்த சிறுவர் பராமரிப்பு நிலையங்களின் பணியாளர்களில் சிலர் பிள்ளைகளின் தாய் மொழியான தமிழ் தெரியாதவர்களே.

இந்தச் சிறுவர்கள் கூலிக்காரனின் பிள்ளைகளைகளை கூலிக்காரன் கூலைகளே இந்த நிலையங்களில் போதுமான வைத்திய உதவியாளரே உள்ளார். அவையும் யுனிசெப் நிறுவனத்தாலேயே இயங்கிவரும் தோட்ட வைத்திய உதவியாளரே உள்ளார்.

# பூகோளமயமாக்கமும்...

### (9ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

வெறுக்கின்றார்கள், மார்க்சிச கட்சியின் பேரில் அவர்கள் காட்டும் இயற்கையான வெறுப்பு தொழில்சங்க அதிகாரத்துவமங்களின் அச்சத்திலும் வெறுப்பிலும் பிரதிபலிக்கக் கேட்கின்றது.

மார்க்சிசமும் தொழிற்சங்கம்  
பிரச்சினையும்

மார்க்சிச் இயக்கம், தொழிற்சங்கங்கள் சம்பந்தமாகவும் அவற்றுக்கு இயற்கையாகவே உருத்தான் குறையாடுகள் சம்பந்தமாகவும் மிகவும் நீண்டதும் வளம் கொண்டதுமான கோப்பாட்டு அரசியல் கலந்துரையாடல் களைக் கொண்டுள்ளது. ஸ்பார்ட்சிஸ்ட் லெக், இந்த வரலாறுகளை ஆய்வு செய்வதே கிடையாது. அதற்குப் பதிலாக இது மார்க்சிசம் தொழிற்சங்கங்களையிட்டும் அவற்றின் புரிசிகள் வளம் என்பதையிட்டும் ஒரு நம்பிக்கையுட்டும் சித்திரத்தைக் கொண்டுள்ளதாக காட்ட முயற்சிக்கின்றது. இது முற்றிலும் மார்க்சிச் சிந்தனை நிலைப்பாட்டுடன் பொருந்தாத ஒன்றாகும். மேலும் தொழிற்சங்கங்களுடன் தொழிலாளர் வர்க்கம் கொண்டுள்ள நீண்டதும், கச்பானதுமான, நடைமுறை அனுயங்கள் முகத்தில் ஈ மொய்க்கச் செய்வதுமாகும்.

ஸ்பார்ட்டசிஸ்ட லீக், 1993 ஜூலை "வேர்க்கல் வன்கார்ட்டில்" (Workers Vanguard) "பிரகிரித்த வேர்க்கர்ஸ் லீக் எதிர் தொழிற்சங்கங்கள்" என்ற தலையீலான கட்டுரையில் தொழிற்சங்கங்களுடனான மார்க்சிச இயக்கத் தின் தமது கருத்தும்பாட்டை கருக்கிக் கூறியின்டது. "கம் யூனில் டுகல்" "தொழிலாளர் இயக்கத்தினை பற்றி கொண்டுள்ள அடிப்படை இலக்கு பாட்டாளி வர்க்கத்தின் புரட்சிகர நம் பிக்கையின் ஒரு ஆயுதமாக தொழிற்சங்கங்களை பரிணாமம் காணச் செய்வதேயாகும்" என அவர்கள் பிரகடனம் செய்தனர்.

ஸ்பார்ட்ட சில்லுகெளின் வாதம் தீவிரமான முறையில் பொய்யானது. புரட் சிகர மார்க்சிஸ்டுகள் தமது "அடிப்படை நோக்கம்" தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் புரட் சிகரப் போராட்டங்களின் கருவிகளாக தொழிற்சங்கங்களை மாற்றுவதாகும் என ஒரு போதும் கருதியதே கிடையாது. அதற்கு மாறாக, மாபெரும் மார்க்சிஸ்டுகளும் கோட்பாட்டாளர்களும் தொழிற்சங்கங்கள் அவற்றின் தன்மை காரணமாக முதலாளித்துவம் அனுமதிக் கட்டுமானத்திலுள்ள சிறந்ததும் சாத்தியமானதுமான சம்பளம், வேலை நிலைமைகளைப் பெற்றுக்கொள்ள சேவை செய்ய முடியும் என வலியுறுத்தி உள்ளனர். தொழிற்சங்கங்களில் நலையிடுவதற்கான என்னதான் உபாயங்களைப் புரட் சிகர மார்க்சிஸ்டுகள் வாதிட்டு வந்திருந்தாலும் அவர்கள் ஒரு கொள்கை தியிலும் புரட்சிகர மூலோபாயம் என்ற முறையிலும் தொழிற்சங்கப் போராட்டங்களின் தறுகியதும் வரையறைகளுக்கு உட்பட்டதுமான பரிணாமத்தை ஈட்டிக் காட்டி வந்தனர். அவர்கள் அரசியல் அதிகாரத்துக்கும், கூலி முறையை ஒழித்துக் கட்டவும் போராடுவதற்கு சோசவிச அனைத்துலகவாத முன் நோக்கின் அடிப்படையிலான குயாத்தோமான அரசியல் கட்சிகளை நிர்மாணிப்பதன் அவசியத்தைத் தொழிலாளர்களுக்கு போதிக்க முயன்றனர்.

ஸ்பார்ட்டசிஸ்கூகள் மார்க்சிசுத்தினன் தமது சொந்த மட்டத்துக்கு வெட்டித்தன்ன் எடுக்கும் முயற்சி சிரிப்புக்கிடமானது. ஒரு கட்டத்தில் அவர்கள் "ஒரு அணைத்துலக வர்க்கப் போராட்ட முன்னோக்கின்" அவசியத்துக்குப் பிலிகாக "ஒரு உள்ளூர், தேசிய ரீதியில் வனாயுறுக்கப்பட்ட தொழிற்சங்க வாதத்தினை" தினிக்கின்றனர். ஸ்பார்ட்டசிஸ்கூகளின்படி அத்தகைய ஒரு முன் நோக்கினை முன் வெடுத்துச் செல்லும் வாகனம் தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் ஒரு சோசலிச் அரசியல் கட்சியல்ல: ஆனால் அதற்கு மாறாக வரலாற்று ரீதியில் தேசிய வாதத்தையும், வர்க்க உடனுழைப்பையும் நழுவில் கொண்டுள்ள தொழிற்சங்கங்களை அதன் அணைத்துலக புரட்சிகூ எதிரிடையாக பிணையாம் அடையச் செய்துள்ளனர்.

இதைத் தொடர்ந்து கீழ்க்காணும் அதிர்ச்சி

தரும் வாக்கியம் வருகின்றது: "உன்னையில் கார்ஸ் மார்க்சினால் முதலாம் அகிலம் ஸ்தாபிதம் செய்யப்பட்டதற்கு ஒரு காரணம் பிரித் தானியத் தொழிலாளர்களுக்கும் ஜூரோப்பியக் கண்டத் தொழிலாளர்களுக்கும் இடையே தொழிற்சங்க ஒருங்கிணைப்பை ஏற்பாடு செய்வதாக விளங்கியது."

வேறு வார்த்தைகளில் சொன்னால் மார்க்க்ஸிடம் முதலாம் அகிலத்தை ஸ்தாபிதம் செய்தது தொழிற்சங்கங்கள் முற்றிலும் கீழ்ப்படிந்த தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் அனைத்துலகப் புரட்சிக் கட்சியாக அல்லது - ஒரு ஜனரப்பியா ரீதியில் பரந்த அளவில் தொழிற்சங்கங்களை நிர்மாணிப்பதையும் அவற்றின் நடவடிக்கைகளை ஒருங்கிணைக்கும் ஒரு சாதனமாகவேயாகும் இதன் மூலம் ஸ்பார்ட்டாஸில்கூகள் தமது சொந்த விருப்பின்படி - அவரை தொழிற்சங்க நிர்வாகியாகத் தராம் இறக்கும் ஒருவராக சிற்துரிக்கின்றனர்.

கூலிக்கான போராட்டம் பற்றிய  
பிரச்சினையில் நாம் ஏற்கனவே  
ஸ்பார்ட்சிஸ் குகளின் மதைத் தனமான  
கோட்பாட்டுத் தவறுகளைக் கண்டுள்ளோம்  
140 ஆண்டுகளின் பின்னர் அனைத்துலக  
குழுவினைத் தாக்கும் பொருட்டு 1860  
பதுகளில் இருந்துவந்த ‘கூலியின் இரும்ப  
விதி’ வாக்குவாதங்களை ஈட்டிக் காட்டுவதன்  
மூலம் ஒரு வரலாற்று விதிமுறையை  
கையாள் கின்றார்கள் என்பதைக் குறித்து  
வைப்பது அவசியமாகியுள்ளது. அவர்களின்  
வரலாற்று, சிரினாம ரதி அடிப்படை  
நிலைப்பாட்டில் இருந்து அரசியல்  
பிரச்சினைகளை கணியிட்டு செய்யும் தவறுக்கு  
இது ஒரு உதாரணமாகும். அது  
ஸ்பார்ட்சிஸ் குகளின் வழக்காறானதும்  
மார்க்கிச எதிர்ப்பு விதிமுறையினதும் பண்பாகும்  
பொதுவில் குட்டி முதாலாளித் துவ  
”இடதுசாரிவாதத் தின்“ பண் பாகும்  
எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக மார்க்கசும்  
ஏந்தேவங்கி மூழுநாகாரம் போராட்டங்களை

பற்றி எழுதியது தொழிற்சங்கவாதத்தின் முதலாவது பெருக்கெடுப்புக் காலத்திலாகும் அப்போது முதலாளித்துவக் கைத்தொழில்கள் இங்கிலாந்தில் வேகமாக வளர்ச்சி கண்டு வர்த்தோடு (ஜீரோப்பிய) கண்டத்தில் அபிவிருத்தி காணவும் ஆரம்பித்திருந்தது ஐரோப்பாவினதும் வடக்கு அமெரிக்காவினதும் நவீன தேசிய அரசு அடிப்படையானது இன்னமும் உருவாகிய வண்ணம் இருந்ததோடு இரண்டாம் அகிலத்தின் பாந்த சோசலிசக் கட்சிகள் இன்னமும் எதிர்காலச் சங்கத்தொகை விளங்கின. தொழிலாளர் வர்க்கம் அப்போதுதான் பாந்த அளவில் தொழிற்சங்கங்களுடன் தனது அனுபவத்தை பெற்றுக் கொண்டு வந்தது அத் தோடு அவற்றின் முக்கியமான வரையறைகளை முதலாளித்துவ சமுதாயத்தின் வர்க்க உறவுகளை ஒரு விஞ்ஞான நிதியில் உள்ளிருத்துக் கொள்ளவதன் மூலமே புறிந்து கொள்ள முடியும். தொழிற்சங்கங்களின் பரினாமத்தின் எதிர்காலத்தை பூரணமான நடவடிக்கை பத்துடன் முன் அனுமானித்துவிட முடியவில்லை. அன்றில் இருந்து ஒரு முடிவாறாற்றுச் சகாப்தம் கடந்து சென்றுவிட்டது முதலாளித்துவம் கூற்றிருப்ப ஹோட்டியில் இருந்து

ஏகபோக முதலாளித்துவம், ஏகாதிபத்தியம் வரை வளர்ச்சி கண்டுவிட்டது. இரண்டு உலக யுத் தங்களும் ரூஷ் யப் புரட் சியும் ஸ்டாலினிசத்தின் எழுச்சியும் ஜோர்பாவில் பாசிசத்தின் மாபெரும் வெற்றியும், சோவியத் யூனியனின் வீழ்ச்சியும் பல தசாப்த கால தொழிற் சங்க சர்திருத் தவாதமும் கோபப்ரேட் டி சமும் (coporatism) வெளிப்பாடாகியுள்ளன. இந்த மாபெரும் வரலாற்று நிகழ்வுகளும் அனுபவங்களும் இன்று தொழிற்சங்கவாதம் பற்றிய மார்க்கிசீ மதிய்ப்ரேக்களில் எதுவிதமான தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தாது போல் காட்டிக் கொண்டு நடைபோடுவதற்கு - வரலாற்று சடவாத விதிமுறையை கடைப்பிடிக் காத ஒரு உதவாக்கரையான கற்பனாவாதியாக - ஒரு ஸ்பார்ட்ட சிஸ்ட் வகையறாவாக - விளங்க வேண்டும். உண்மையில் மார்க்கஸ் எங்கேல்கம் தமது வாழ்க்கைக் காலத்தினுள் கூட தொழிற்சங்கவாதம் பற்றிய தமது மதிய்ப்ரேக்களில் அதைக் கடுமையாக விமர்சனம் செய்ததோடு புரட்சிகர சோசலிசத்துக்கு அதன் உயிர் புழ்ச்சியான எதிர்ப்புக் குறித்தும் உறுதியாக

பங்களாதேவ்

# சிறுவர் உழைப்பாளிகளின் எண்ணிக்கை அதிகரிப்பு

நிலாந்தி பிரியங்கிக்க

கடந்த செப்டம்பர் மாதம் ‘யினிசெப்’ நிறுவனம் வெளியிட்ட ஒரு அறிக்கையின்படி 14 வயதுக்கு குறைவான சிறுவர் உழைப்பாளிகள் 6.3 மில்லியன் பேர் பங்களாதேவில் உள்ளனர். இந்த சிறார்கள் வீட்டுப் பணியாளர்களாகவும், ஆடை, தொழிற்சாலைகளின் பொறியியல் வேலை தளங்கள், கட்டுமான வேலைகளிலும், பள்ளி அல்லது முச் சக் கர வண் ப

உதவியாளர்களாகவும் , பீடி த  
தொழிற்சாலைகள், வீதிகளின் இருபுறங்களிலும்  
உள்ள சிற்றுண்டிக் கட்டைகள், நடைபாரை  
வியாபாரிகளாகவும் தேயிலை த  
தொழிற்சாலைகள், விவசாய நிலங்கள் போன்ற  
பல துறைகளிலும் தொழிலில், ஈடுபட்டுள்ளன  
‘ஆசியாவில் சிறுவர் உறைப்பு’ எனு

அறிக்கைக்கு இனங்க, பங்களாதேவின் 4  
வீத்துத்துக்கும் அதிகமான உற்பத்தி  
துறைகளிலும் பாதுகாப்பற், அபாயகரமாக  
தொழில் களிலும் இச் சிறுவர்கள்  
சடுபட்டுள்ளார்கள். கரங்கம் தோண்டுதல்  
கடற்தொழில் இயந்திரங்களை இயக்குதல்  
மற்றும் சுத் தப்படுத்தல் போன்றன  
அபாயகரமான தொழில்களாக இருப்பதோடு  
அவ்வாறான சடுபாட்டின் போது அவர்கள்  
பல விதமான அச்சுறுத்தல் களுக்கு  
அபாயங்களுக்கும் தள்ளப்படுகின்றன. விஷ  
கலந்த தூசி, விச வாடு, நச்சுப் புகை, அதிர்  
வெப்பம், இரைச்சல் போன்ற நெருக்கடி களை  
உட்பட எலும்பு மற்றும் சுவாச தொகுதிகளோடு தொடர்புட்ட நோய்களுக்கு  
இந்த சிறுவர்கள் முகம் கொடுத்துள்ளதா  
அறிக்கை குறிப்புகிறது.

கொழும்புப் பலகலைக்கழக பேராசாரியர் ஏ.ஜே.வீரமண்ட நடாத்திய ஆய்வின்படி பங்களாதேஷ் தலைநகரான டாக்காவில் மாத்திரம் 300 தோல் பதப்படுத்து நிலையங்களில் இளம் ஆண் சிறுவர்கள் தொழில் செய்துவருவதாக அறியப்பட்டுள்ளது. இந்த விபாங்கஞக்கு மேலத்திருமைக் குழுவாலியல் துவச் பிரயோகமும் அதிகமா பரவியுள்ளது. 1996ல் வெளியான தெள் ஆசியாவின் பெண்கள், சிறார்கள் பற்றிய அறிக்கை கீழ் கண்டவாறு குறிப்பிடுகின்றது. நேபாளத்திலிருந்து வருடத்திற்கு 4500 சிறார்கள் இந்தியாவிற்கு கடத்தி செல்லப்படுவதாகவும் அதே அளவிலான சிறுவர்கள் பங்களாதேசில் இருந்து பாகிஸ்தானுக்கு கொண்டு செல்லப்படுகின்றன. 1994 யனிசெப் அறிக்கையும் இதற்கு சமமான விபாங்களை காட்டுவதோடு, 1994ல் மாத்திரம் 4500 சிறுவர்கள் பாகிஸ்தானுக்கு வருடத்திற்கும் கடத்தி கொண்டு செல்லப்பட்டுள்ளதாக குறிப்பிட்டுள்ளது. இந்து சிறுவர்களை ஆபாச திறர்ப்பட்டங்களை எடுக்க பயன்படுத்துவதோடு பொருட்களை அங்கு இங்கும் தூக்கிச் செல்லவுடன் பொதுமக்களுக்கு விரிவாக விற்கப்படுகிறது.

1997 -ஆுசியாவில் சிறுவர் உழைப்பாழிக்கை எனும் தலைப்பில் வெளியிடப்பட்டுள்ள அறிக்கையில் வீட்டுப் பணியாளர்களா வேலைசெய்யும் சிறார்களின் கூரவம், நிலைகை தொடர்பாக நடாத்தப்பட்ட ஆய்வின் குறிப்புக்கு பின்வருமாறு குறிப்பிடுகிறது: “பெரும்பாலான சிறார்கள் வீட்டுப் பணியாளர்களா வேலைசெய்வது சம்பளம் வாங்காமல் அல்லது குறைந்த சம்பளத்துக்கேயாகும் எதிர்காலத்தில் நல்லதொழிலில் சேர்ப்பதாக கூறும் எஜமானர்களின் வாக்குறுதிகளுக்கு இனங்கவே குறைந்த சம்பளம் தீர்மானிக்கப்படுகிறது. அறிக்கையின்கீழ் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது போல் வழங்கப்படும் குறைந்த சம்பளமானது, அந்த சிறார்கள் வீட்டுக்குச் செல்லும் போதோ அல்லது அவர்களைப் பார்க்க உறவினர்கள் யாரும் வந்தால் அவர்களின் கைகளில் கொடுக்கப்படுகிறது. பெரும்பான்மையான சிறுவர்கள் வீட்டுப் பணியாளர்களுக்கான சம்பளமாக (அமெரிக்க) டாலர் 2.50 க்கு சமனான குறைந்த சம்பளமே பெறுகின்றன ஆய்வுகளின் போது சந்திக்கக் கிடைத்து

11 வயதுக்கும் 13 வயதுக்கும்  
இடைப்பட்டவர்களாகும். அவர்களில்  
பெரும்பாலானவர்களுக்கு (பால் வேறுபாடுகள்  
இன்றி) எழுதவோ வாசிக்கவோ தெரியாது.  
அவர்கள் பாடசாலை செல்லாதவர்கள்  
என்பதே இதன் அர்த்தமாகும், குறைந்த பட்சம்  
வீடுகளில் கூட அவர்கள்  
பழத்திறுக்கவில்லை. வீட்டுப் பணியாளர்களாக  
சேவை செய்துவரும் சிறுமிகளின் குடும்பத்தில்  
உள்ள வர்களும் வாசிக்கவோ எழுதவே  
தெரியாதவர்களேயாகும்.”

இந் த சிறுவர்களுக்கு எதிரான அடக்குமுறை வாய்த் திட்டவில் இருந்து உடல் ரீதியான துப்புறுத்தல் வரை வளர்ச்சி கண்டுள்ளது. பல பெயர்களில் ஏதால், குற்றம் சுமத்தி தண்டனை வழங்குதல், பிழை கண்டுபிடித்து நாகரிகமற்ற சொற்களில் ஏதால், அடித்தல், உள்ளங்கையில் அடித்தல், மற்றும் சூடாக்கிய கரண்டி களாலும், கட்டைகளாலும் சூடுதல் போன்ற நடவடிக்கைகள் மிகவும் சாதாரணமான அடக்குமுறை விதிகளாக உள்ளன. ஏற்றமை நிலை மற்றும் தனக்கு அவசியமானவற்றை பெற்றுக்கொள்ள முடியாத பட்சத்தில் சிறுவர்கள் உழைப்பாளிகள் ஆக்கப்படுகிறார்கள். பங்களாதேவின் தனிநபர் வருமானம் 240 டாலர்களாகும். 126 மில்லியனாக உள்ள முழு சனத்தொகையில் 18 வயதுக்கு கீழ்ப்பட்ட வர்கள் 51 மில்லியனாகும். பாடசாலை செல்ல வேண்டிய சிறார்களில் நூற்றுக்கு 38, வீதத்துக்கும் அதிகமானோர் பாடசாலை செல்வதில்லை. பெண்களில் நூற்றுக்கு 74 வீதமானவர்கள் கல்வியறிவற்றவர்களாவர். 1997 மனித அபிவிருத்தி அறிக்கை குறப்பிட்டுள்ள நிலைமைகளுக்கு இனங்க ஆயிரத்தில் 537 சிக்ககள் ஒரு வயதாகும் முன்னரே இறந்து போகின்றன.

உலகம் முழுவதிலும் உள்ள சிறுவர்களின் நிலைமை தொடர்பாக யுனிசெப் வெளியிட்டுள்ள அறிக்கையில், பங்களாதேசில் 5 வயதுக்கு குறைந்த பிள்ளைகளில் அரைவாசிப்பினர் வூலிப்பு நோயால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளதோடு, மேலும் ஆயிரக்கணக்கான பிள்ளைகள், உடல் ரதியானதும், உளவியல் ரதியானதுமான நோய்களுக்கு முகம் கொடுத்துள்ளனர்.

செப்டம்பர் 26ம் திங்கள் பத்திரிகை மகாநாட்டில் அந்நாஸ்டின் தொழிலாளர் மனித வள அமைச்சர் “2005 ஆகும் போது அரசாங்கம் தமது நாட்டில் உள்ள சிறுவர் உழைப்பாளிகளை ஓழிப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுத்துள்ளதாக குறிப்பிட்டார். இதற்கு முன்னர் அதாவது 1995ல் ஈங்களாதேவே ஆடை உற்பத்தியாளர்களும், ஏற்றுமதி சங்கமும், சர்வதேச தொழிலாளர் இயக்கம் மற்றும் யுனிசெப் நிறுவனத்துடன் இணைந்து ஆடைத் தொழிற்சாலைகளில் சேவையாற்றும் சிறுவர் உழைப்பாளிகளை குறைக்கும் பார்ட்டர்கள் போன்ற வெளியில் உடிப்பாடு

இப்பந்தத்துக்கான முயற்சியில் ஈடுபட்டன. ஆனாலும் புள்ளி விபரங்கள் அதற்கு எதிரான நிலைமைகளையே காட்டுகின்றது. பங்களாதேசில் சிறுவர் உழைப்பாளிகள் குறைவதற்கு பதிலாக அதிகரித்துள்ளது. பங்களாதேசில் உழைப்பு வளம் தொடர்பான ஆய்வுகளின்படி, 1998ல் அந்நாட்டில் 5 வயதுக்கும் 14 வயதுக்கும் இடைப்பட்ட சிறுவர்கள் 6.1 மில்லியன் பேர் பொருளாதார நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுள்ளனர். வெளியாகியுள்ள புதிய யினிசெப் அறிக்கைகளில் குறியிடப்பட்டுள்ள நிலைமைகளின்படி, இந்தத் தொகை 6.3 மில்லியன் வரை அதிகரித்துள்ளது. அந்த வயதுக்குட்பட்ட சிறுவர்கள் பார்வையில் 29 ஹெக்டர்

சிறுவர்கள் சனத்தொகையில் 30 வத்மாகும்.  
 ஆசியாவில் சிறுவர் உழைப்பாளிகள்  
 தொடர்பாக சர்வதேச தொழிலாளர் அமைப்பு  
 மூலம் வெளியிடப்பட்டுள்ள அறிக்கையின்படி,  
 உலகம் முழுவதிலும் 5 வயதுக்கும் 14  
 வயதுக்கும் இடைப்பட்ட 120 மில்லியன்  
 சிறுவர்கள் மூடு நேர உழைப்பாளிகளாவர்.  
 ஏனைய சிறுவர் உழைப்பாளிகளையும்  
 இதனுடன் சேர்க்கும்போது இந்த தொகை  
 250 மில்லியனாகும்.

250 மலையிலாகும்.  
உலகில் உள்ள சிறுவர் உழைப்பாளிகளில் நாற்றுக்கு 60 வீதமானவர்கள் ஆசியாவிலேயே

## உலக வர்த்தக அமைப்பு பேச்சுவார்த்தைகள்...

(ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

எகாந்தியிய நிதி மூலதனத்தின் பத்திரிகை சுட்டிக்காட்டியுள்ளது. அது மேலும் குறிப்பிடுவதாவது: “சுதந் திர வர்த்தகம் பிரமாண் டமான் தும் வேதனையானதுமான குறப்பு நிலைக்கு இட்டுச் செல்லும் என்பதை நிராகரிப்பதானது முடித்தனமான செயலாக விளங்கும்;” எனவும் தெரிவித்துள்ளது.

கடந்த காலங்களில் நடைபெற்ற உலக வர்த்தக அமைப்பின் போம் பேசல்கள் - சிறப்பாக பெரும் முதலாளித் துவ நாடுகளிடையே - தகர்ந்து கொட்டும் கட்டத்தை எட்டியுள்ளது. ஆனால் இறுதிக் கட்டத் தில் ஒரு போலி உடன்பாட்டைத் தன்னும் தமக்குள் இவை ஏற்படுத்திக் கொள்ள முடிந்துள்ளது. இத்தடவை இவை எதுவும் இடம்பெறவில்லை.

இந்த உலக வர்த்தக அமைப்பின் மகாநாடு தகர்ந்து போனதுதான் தாமதம் இதன் முன்னணி அங்கத்துவ நாடுகள் இதற்கான பொறுப்பை ஒவ்வொன்றும் மற்றையவர் மீது கட்டியதைக்கும் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டுள்ளன.

குறிப்பாக இந்த மகாநாட்டுக்கு தலைமை தாங்கிய அமெரிக்க வர்த்தகப் பிரதிநிதி சார்ஸின் பார்ஸிலிக்கியின் நிலைப்பாடு மகாநாட்டின் பிரதிநிதிகளிடையே பெரும் ஆத்திரத்தை துண்டியதோடு இவர் இந்த மகாநாட்டின் பொறுத்தன பொறுப்பை ஏனைய நாடுகளின் அரசாங்கங்களின் தலையில் கட்டியதைக் குழன்றுள்ளார்.

### ஜோப்பிய யுனியன்

ஜோப்பிய யூனியன் தூதுக் குழுவின் தலைவரான பாஸ்கல் லாமி விவசாய உபாமானியங்கள் வெட்டு யோசனையை அங்கீகாரிக்க மறுத்துவிட்டார். இது மகாநாட்டின் நடவடிக்கைகளைத் தொடர்வதற்கு ஒரு பெரும் தடையாக விளங்கியது. ஜோப்பிய யூனியன் தூதுக் குழுவின் தலைவர் பேசுகையில் கூறியதாவது: “நாம் சியட்டிலுக்கு திறந்த மனதுதனும் பகிர்ந்தமான நிகழ்ச்சி நிரலுதனும் வந்தோம்;” எனக் கூறினார், அவர் உலக வர்த்தக அமைப்பின் அடிப்படையே அதன் தோல்விக்கு பொறுப்பு என வலியுறுத்தினார்.

உலக வர்த்தக அமைப்பில் பெரும்பான்மையினராக விளங்கும் வறிய நாடுகளைப் பொறுத்த மட்டில் ஒருமித்த கருத்து நிலவியது. பேச்சுவார்த்தைகள் தோல் வி கண்டமைக்கு முக்கிய முதலாளித்துவ நாடுகளும் - குறிப்பாக அமெரிக்காவும் - உலகின் ஏனைய பாகங்களில் தமது நிகழ்ச்சி நிரலைத் தினிக்க எடுத்த முறையில் வேலுஞ்சிக் கொண்டுள்ளது. 2002ம் ஆண்டில் உலக வர்த்தக அமைப்பின் பணிப்பாள் நாயகமாக பதவி ஏற்கவுள்ள தாய்லாந்து பிரதி பிரதமர் சபாச்சி பனிற்ஸ் பக்டியின் வார்த்தைகளில் சொன்னால்: “பேச்சுவார்த்தைகள் தோல் வி கண்டமையானது அபிவிருத்தியடங்குவது வரும் நாடுகள் நக்கக்கூடிய மாட்டாது என செல்வந்த நாடுகளுக்கு விடுக்கப்பட்ட ஒரு எழுச்சி அழுப்பாகும்”

பூகோளமயமான முதலாளித்துவத்தின் விமர்சகளுக்கு ‘பிளான்சியல் டைம்ஸ்’; காட்டிக் கொண்டுள்ள அக்கறையானது, சந்தையில் உள்ளதாகச் சொல்லிக் கொள்ளப்படும் அதிசயங்கள் மூலம் ஏற்கனவே பீட்கப்படாத எவ்வரும் புரிந்து கொள்ளச் செய்ய வைப்பதற்காக அல்ல. உதாரணமாக அந்த ஆசிரியத் தலையங்கம் “உலகப் பொருளாதாரத் தின் முழுமையான நலவங்களைப்;” பற்றிப் பேசும் போது அது எழுப்புவது அந்தக் கேள்வியையோகும்: “உலகப் பொருளாதாரம்” பற்றிய கருத்துப் பாட்டினுள் சரியாக கற்றி வளைக்கப்படுவோர் யார்?

‘பிளான்சியல் டைம்ஸ்’; உலக மக்களின் பிரமாண்டமான பெரும்பான்மையினரைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகின்றதா? அப்படியானால்



உலக வர்த்தக அமைப்பின் கூட்டத்திற்கு எதிர்ப்பைக் காட்டும் மக்கள்

அனைத்துலக மூலதனமும் நிதியும் கிழக்கு ஜோப்பா, சோவியத் யூனியனுள் விஸ்தரிக்கப்படுவதன் மூலம் தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் பாந்த பகுதியினரின் பேரில் பேரிலைவத் தவிர வேறு எதையும் சிறஞ்சிக்கப் போய் அதன் ஆசிரியர்கள் வில்லங்கத்தில் மாட்டிக் கோள்ள நேரிடும்.

முதலாம் இடத்தில் பெரும் முதலாளித்துவ நாடுகளான அமெரிக்கா, ஜோப்பா, ஜப்பானிடையோன மோதுதல் விளங்கியது. விவசாயப் பண்டங்கள் வேறு எந்த ஒரு பண்டத்தையும் போல் கணக்கில் எடுக்கப்பட வேண்டும் என்ற அமெரிக்காவின் கோரிக்கை தொடர்பாகவோ அல்லது பேச்சுவார்த்தைகளின் உள்ளடக்கம் தொடர்பாகவோ எந்த ஒரு இணக்கத்துக்கும் வர முடியாது போய்விட்டது.

இரண்டாம் இடத்தில் முன்னேறிய முதலாளித்துவ நாடுகளுக்கும் குறைவிருத்தி நாடுகளுக்கும், அபிவிருத்தி கண்டுவரும் நாடுகளுக்கும் இடையோன பிளவு இருந்து கொண்டிருந்தது. அமெரிக்காவினாலும் மற்றும் பெரும் முதலாளித்துவ நாடுகளாலும் முன்வைக்கப்பட்ட பிரேரணைகள் வறிய நாடுகளில் பெரும்பான்மையினரின் இழப்புக்கள் மூலம் தமது வாய்ப்புக்களை அதிகரித்துக் கொள்ளும் வழிகளாக விளங்கின.

மூன்றாவது பிரிகோடாக சமூகத் துருவப்படுத்தல் விளங்கியது. இது முதலாளித்துவ இலாப அமைப்பின் கட்டளைகளுக்கு பூகோளமயமாக்கத்தை அடிப்படையில் போக்குவரத்திலும் தொலைத் தொடர்பு முறைகளிலும் உற்பத்தி சாதனங்களிலும் ஏற்பட்ட பரந்த அளவிலான புரட்சிகர அபிவிருத்திகளைத் தொடர்ந்து இது உருவாக கப்பட்டது. உற்பத்தித் தொலைத் தொடர்பாக வேறு எந்த நாட்டைக் காட்டிலும் பூர்வாகவும் உள்ள கேர்டானு கோடி மக்களின் அனுபவங்களின் வெளிப்பாடாக விளங்கியது. பொருளாதார, சமூக வாழ்க்கையின் சகல அம்சங்களிலும் முதலாளித்துவச் சந்தை கொண்டுள்ள மேலாதிக்கத்தின் அதிகரிப்பின் பெறுபோக தமது வாழ்க்கைத் தரங்கள் வீழ்ச் சி கண்டு போவதை மக்கள் தீரித்துள்ளனர். இந்த அனுபவங்கள் வேறு எந்த ஒரு நாட்டைக் காட்டி வரும் அமெரிக்காவில் பெரிதும் துலாம்பரமான முறையில் வெளிப்பாடாகின. அங்கு நீண்ட காலமாக தடையின்றி ஏற்பட்டு வந்த வளர்ச்சி சிக்கும் பங்குமதல் சந்தையின் பெருக்கத்திற்கும் இடையே சந்தையின் செயற்பாடு இலட்சோப் இலட்சேப் இலட்சம் மக்களுக்கு ஒரு முறையிட்டனர். ஆனால் பொருளாதார வாய்மையில் மூன்றாம் தினால் இருப்பதையே முன்று நாட்களின் பின்னர் இருவு வேலை முடித்து விட்டுக்கூட்ட திரும்பும் பேண்ட தொழிலாளர்கள் அது பற்றி நிர்வாகத்திடம் முறையிட்டனர். இந்த சம்பவத்தைக் காரணமாகக் கொண்டு ரவனி எனும் பெண் தொழிலாளிக்கு இருவு வேலையில் போக்குவரத்து வசதி வழங்காததால் அடுத்தநாள் விடியர்க்காலை 1 மணிக்கே அவர் வீட்டிற்கு சென்றுள்ளார். இதனால் வெறுப்படைந்த தொழிலாளர்கள் அது பற்றி நிர்வாகத்திடம் முறையிட்டனர். இந்த சம்பவத்தைக் காரணமாகக் கொண்டு ரவனி எனும் பெண் தொழிலாளி வேலை இடை நிறுத்தம் செய்யப்பட்டதற்கு எதிராக சகல தொழிலாளர்களும் வேலை நிறுத்தத்தில் குதித்தனர். வேலை நிறுத்தத்தில் காரணமாக ரவனிக்கு மீண்டும் வேலை வழங்க நிர்வாககிள் தள்ளப்பட்டனர். ஆனாலும் மூன்று நாட்களின் பின்னர் இருவு வேலை முடித்து விட்டுக்கூட்ட திரும்பிக் கொண்டிருந்த தொழிலாளர்களை வெளியிட்டனர். ஆனாலும் நாட்களின் பின்னர் இருப்பத்து வசதி வழங்காததால் அடுத்தநாள் விடியர்க்காலை 1 மணிக்கே அவர் வீட்டிற்கு சென்றுள்ளார். இதனால் வெறுப்படைந்த தொழிலாளர்கள் அது பற்றி நிர்வாகத்திடம் முறையிட்டனர். இந்த சம்பவத்தைக் காரணமாகக் கொண்டு ரவனி எனும் பெண் தொழிலாளி வேலை இடை நிறுத்தம் செய்யப்பட்டதற்கு எதிராக சகல தொழிலாளர்களும் வேலை நிறுத்தத்தில் குதித்தனர். வேலை நிறுத்தத்தில் காரணமாக ரவனிக்கு மீண்டும் வேலை வழங்க நிர்வாககிள் தள்ளப்பட்டனர். ஆனாலும் மூன்று நாட்களின் பின்னர் இருவு வேலை முடித்து விட்டுக்கூட்ட திரும்பிக் கொண்டிருந்த தொழிலாளர்களை வெளியிட்டனர். ஆனாலும் நாட்களின் பின்னர் இருப்பத்து வசதி வழங்காததால் மீண்டும் சேவைக்கு சமூக வரத்தை உற்பத்தி மாட்டார்கள் சமூகமின்தார். மீண்டும் கலவரமடைந்த தொழிலாளர்கள் சந்தைகளை நிறுத்தம் செய்தனர். 8 நாட்களின் பின்னர் நிபந்தனைகளின் கீழ் உற்பத்தி முகாமையாளர் வெளியேற்ற நிர்வாகம் இனங்கியது. தொழிற்சங்க நடவடிக்கையில் சடுபட்ட 22 பேரை வேலை இடை நிறுத்தம் செய்வதும் அவர்களுக்கு எதிராக சமூகக்கார்ணர்கள் சந்தேகித்தனர். தொழிலாளர்கள் அவரை வெளியேற்றுமாறு கோரி பிரச்சாரம் செய்தனர். நிர்வாகம் அதனை ஏற்றுக் கொண்ட போதிலும் நான்கு நாட்களின் பின்னர் உற்பத்தி முகாமையாளர் மீண்டும் சேவைக்கு சமூகமின்தார். மீண்டும்

# மார்க்சிச் இலக்கியங்களை நீங்களும் வாசியுங்கள்!



வியோன் ட்ரோட்ஸ்கியும்  
20ம் நூற்றாண்டில்  
சோசலிசுத்தின் தலைவிதியும்

டேவிட் நோர்த்

விலை ரூபா. 10.00

**முதலாளித்துவத்தின் மரண  
ஒலும்**

நான்காம் அகிலத்தின் பணிகளும்  
இடைமருவு வேலைத்திட்டம்  
நான்காம் அகிலத்தின் ஸ்தாபக  
மாகாநாட்டில் நிறைவேற்றப்பட்டது.

விலை ரூபா. 15.00



**சோசலிச சமத்துவக்  
கட்சியின் முன்னோக்கு**

பொது மக்கள் முகம் கொடுக்கும் சகல பிரச்சினைகளும் அவர்கள் கடுப்பான சகல போராட்டங்களும் முன்னோக்கு, தலைமை பற்றிய அரசியல் பிரச்சினையை உக்கிரமான முறையில் தோற்றுவிக்கின்றது. இந்தச் சவாலுக்கு முகம் கொடுக்க, அனைத்துலகக் குழுவின் தலைமையிலான நான் காம் அகிலத்தினால் மட்டுமே முடியும். அனைத்துலகக் குழுவின் கிளைகளால் புதிய கட்சிகளை ஸ்தாபிதம் செய்வதானது, முதலாளித்துவ முறைக்கு எதிராக தவிர்க்க முடியாத விதத்தில் போராட்டத்துக்குக் கிளம்பும் மக்களுக்கு சமூக சமத்துவத்தையும் நீதியையும் ஜனநாயக சுதந்திரத்தினையும் கொண்ட மாற்று வேலைத்திட்டத்தின் அடிப்படையில் ஆட்சி பற்றிய முன்னோக்கில் வழிகாட்டுவதற்கே.

விலை ரூபா. 40.00



**இலங்கையில் ட்ரோட்ஸ்கிஸ் மும்  
திரிபுவாதமும்**

**சமசமாஜ வரலாற்று  
எப்டிலிருந்து**

கீர்த்தி பாலசுரிய

விலை ரூ. 15.00



**அடிப்படைக்  
கொள்கைகளுக்கும்,  
மூலோபாயத்துக்குமான 25  
ஆண்டுகால உறுதியான  
போராட்டம்**

விஜே டயல்

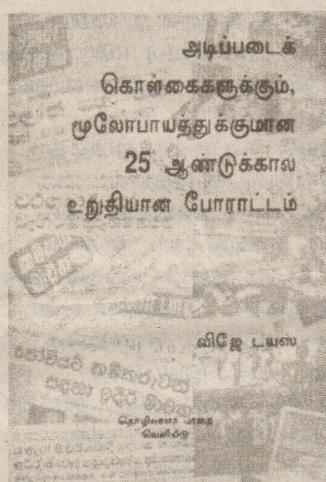
விலை ரூ.10.00



**இலவசக் கல்வியை காப்பது  
எப்படி ?**

விஜே டயஸ்

விலை ரூ. 10.00



ஏகாதிபத்திய யுத்தத்துக்கும்  
காலனித்துவத்துக்கும் எதிரான  
போராட்டமும்  
**பேர்ஸின் உலக மகாநாட்டின்  
முன்னோக்கும்**

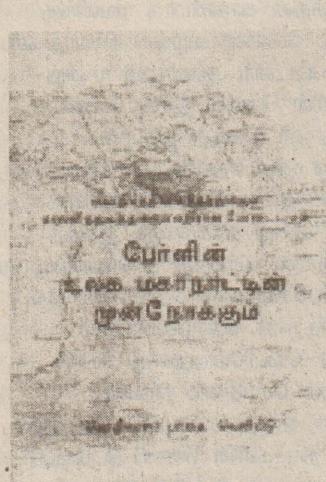
விலை ரூ. 25.00



ஆகஸ்ட் சதியின் பின்னர்:

**சோவியத் யூனியன் எங்கே  
செல்கிறது?**

விலை ரூ. 25.00



**சோவியத் யூனியன்  
கலைக்கப்பட்டதன் பின்னர்**  
**மார்க்சிசுத்துக்கான  
போராட்டமும் நான்காம்  
அகிலத்தின் பணிகளும்**

டேவிட் நோர்த்

விலை ரூ.5.00



**நிற்தறப் புரட்சியும்  
சோசலிச அனைத்துலக  
வாதத்துக்கான  
போராட்டமும்**  
கீர்த்தி பாலசுரிய நினைவுப் பேருரை

டேவிட் நோர்த்

விலை ரூ. 8.00

**சந்திரிகா ஞமாரதுங்க சொற்ப வாக்ஞகளால் வெற்றி...**

தாக்குதல்களாலும் குமாரதுங்க அரசாங்கம் பெரிதும் செல்வாக்கு இழந்த ஒரு நிலை தென்பட்டது. நவம்பர் முற்பகுதியில் வண்ணில் விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிரான இராணுவ நடவடிக்கைகள் குடை சாய்ந்து போன்றை சந் திரிகா குமாரதுங்கவின் பிரச் சார இயக்கத்தை பெரிதும் பாதிக்கச் செய்தது. யுத்தத்துக்கு ஒரு முடிவு காணப்பட வேண்டும் எனக் கோரி வந்த பெரும் வர்த்தகர்களில் ஒரு பகுதியினர் யூனன்மி. பக்கம் திரும்பினர். பொதுஜன முன்னை அரசாங்கத்தின் பேரிலான தொழிலாளர்களின் கொதிப்புக்கள் ஒரு தொகை வேலை + நிறுத் தங்கள், ஆஸ்பாட்டங்கள் மூலம் வெளிப்பட்டன.

சந்திரிகா குமாரதுங்கவுக்கு எதிரான கொலை முயற்சி பொதுஜன முன்னணியின் வாக்குகளை கைதுக்கி விட்டது. உண்மையில் குமாரதுங்க அனுதாபத்தை தன்பக்கம் தீர்ட்டும் 'காட்டினை' உரிய முறையில் விளையாடி னார். வலது கண் நுக்கு 'பிளாஸ்டர்' போடப்பட்ட நிலையில் தொலைக் காட்சியில் தோன்றினார். குண்டு வெடித்த தினத்துடன் பிரச்சார நடவடிக்கைகள் உத்தியோக்யுற்வமான முறையில் நிறைவு பெற்றன. அதைத் தொடர்ந்து பிரச்சாரங்களுக்கோ கூட்டங்களுக்கோ இடம் இல்லை. ஆனால் பௌத்த மத விவகாரங்களுக்கான அமைச்சு நாடு யூராகவும் ஜனாதிபதி விரைவில் கூமடைய வேண்டி ஒரு தொகை மதச் சடங்குகளில் ஈடுபட்டது.

குமாரதுங்கவின் வாக்குகள் வடக்கு-கிழக்கு மாகாணங்களில் பெரிதும் வீழ்ச்சி கண்டது. 1994ல் அவர் தமிழை ஒரு சமாதானப் புனிதராகக் காட்டிக் கொண்டு தமிழர், சிங்காவர்களிடையே முன்னொடு போதும் இல்லாத விதத்தில் பெரும்பான்மை வாக்குகளை சுருட்டிக் கொண்டார். அவர் அந்த தேர்தல் பிரச்சாரத்தில் யுத்தத்துக்கு ஒரு முடிவு கட்டுவதாக வாக்குறுதியிலித்தார். ஆனால் இந்தத் தேர்தலில் பெரும்பான்மையான தமிழர்கள் யுத்தத்தை உக்கிரமாக்கும் பொதுஜன முன்னணியின் பாத்திரத்துக்கு எதிர்ப்புக் காட்டும் வகையில் குமாரதுங்கவுக்கு எதிராக வாக்களித்தனர். வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் குமாரதுங்கவின் வாக்குக்களின் எண்ணிக்கை தேய்ந்து போனதை தொடர்ந்து யூஎன்பி.வன்னி, மட்டக்களூப்பு திருகோணமலை மாவட்டங்களில் வெற்றி கண்டது. கொழும்பு வாழ் தமிழ் மக்களும் குமாரதுங்கவுக்கு எதிராகவே வாக்களித்தனர்.

விடுதலைப் புலிகள் எந்த வேட்பாளருக்கு தமிழ் மக்கள் வாக்களிக்க வேண்டும் என்பதை வெளிப்படையாகக் கூறாத போதிலும் அது யூனிபிக்கு சர்த்தமாகவே நின்று வந்தது. விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுக்கு உட்பட்ட பகுதிகளில் யூனிபி. கவரோட்டிகள் ஒட்டப்பட்டதோடு வாக்காளர்கள் வாக்களிப்பு நிலையங்களுக்கு செல் லும் படி ஊக்குவிக்கப்பட்டனர். 'இந்தியன் எக்ஸ்பிரஸ்' பத்திரிகையின் கொழும்பு நிருபின்படி □ "கிழக்கு மாகாணத்தில் உள்ள மட்டக்களில் விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுக்கு உட்பட்ட பகுதிகளில் வாழும் ஒரு பெரும் தொகையான மக்கள் அரசாங்கத்தின் கட்டுப்பாட்டுக்குட்பட்ட அருகில் உள்ள வாக்குச் சாவடிகளுக்கு பயணம் செய்தனர். வாக்களிக்க செல்லாத பட்சத்தில் ரூபா 500 தண்டனை விதிக்கப்படும் எனப் புலிகள் எச்சரிகை செய்ததை தொடர்ந்தே இது இடம் பெற்றது...மக்கள் எந்த விதத்தில் வாக்களித்துள்ளார்கள் என்பதைக் கண்டறிய தம்மால் முடியும் எனவும் குமாரதுங்கவுக்கு வாக்களித்த எவருக்கும் ரூபா 500 தண்டனையும் மூன்று மாதச் சிறைத் தண்டனையும் விதிக்கப்படும் எனவும் புலிகள் எச்சரிகை செய்தனர்".

மூன்றாவது சேய்தியை .  
மூன்பி போட்டியாளருக்கு எதிரான  
தாக்குதலை தொடுக்கும் குமாரதுங்கவின்  
பிரச்சார இயக்கத் தின் முக்கிய  
தொணிப்பொருளாக சிங்கள சோவினிசம்  
விளங்கியது. ரணில் விக்கிரமசிங்க நாட்டைப்  
பிரிக்க விடுதலைப் புலிகளுடன் உடன்படிக்கை  
செய்து கொண்டுள்ளதாக அவர் குற்றம்  
சாட்டினார். விக்கிரமசிங்க விடுதலைப்  
புலிகளுடன் பேச்க வார்த்தை நடாத்தக் கோரி  
வந்ததோடு, வடத்து-கிழக்கு மாகாண  
இடைக்கால நிர்வாகத்தில் அவர்களுக்கு

ஜாதிபதிக் கேங்களின் இறுதி முடிவைகள்

வேட்பாளர்களின் பெயர்கள்	பெற்ற வாக்குகள்	வீதம்
சந்திரிகா பண்டாரநாயக குமாரதுங்க (பொதுஜன ஐக்கிய முன்னணி)	4,312,157	51.12%
ரணில் விக்கிரம சிங்க (ஐக்கிய தேசியக் கட்சி)	3,602,748	42.71%
எம்பாநந்தன குணதிலக (மக்கள் விடுதலை முன்னணி)	344,173	4.08%
ஹரிஸ்சந்திர விஜயதுங்க (சிங்களயே மகா சம்மத பூமிபுத்திர கட்சி)	25,854	0.43%
டபிள்யு.எ.எம்.ராஞ்சித் (சுயேட்சை 2)	27,052	0.32%
ராஜீவ விஜேசிங்க (லிபரல் கட்சி)	25,085	0.30%
வாசதேவ நாணயகார (இடதுசாரி ஜனநாயக முன்னணி)	23,668	0.28%
டெனிசன் எதிரிகூரிய (சுயேட்சை 1)	21,119	0.25%
அப்துல் ரகுல் (இலங்கை முஸ்லீம் கட்சி)	17,359	0.21%
கமல் கருணாதாஸ (மக்கள் விடுதலை ஒத்துழைப்பு முன்னணி)	11,333	0.13%
ஹட்சன் சமரசிங்க (சுயேட்சை 3)	7,184	0.09%
ஆரியவன்ச திசாநாயக்க (ஜனநாயக ஐக்கிய தேசிய முன்னணி)	4,039	0.05%
அல்விஸ் வீரக்கோடி பிரேமவர்தன (வெகுஜன சுதந்திர முன்னணி)	3,983	0.05%
செல்லுபடியான வாக்குகள்	84,35,754	97.69%
நிராகரிக்கப்பட்டவை	1,99,536	2.31%
மொத்த வாக்களிப்பு	86,35,290	73.31%
பதிவான வாக்காளர் தொகை	1,17,79180	

இடமளிக்கப் போவதாகவும் . கூறி வந்தார்.

ஆனால் அவர்களுடன் எதுவிதமான  
இரகசியப் பேச்கவார்த்தைகளும்  
நடத்தவில்லை எனக் கூறினார்.  
குமாரதுங்கவங்கு எதிரான கொலை முயற்சியின்  
பின்னர் பொதுஜன முன்னணி தனது சோவிலிச  
பிரச்சார இயக்கத்தை மேலும்

உக்கிரமாக்கியது. இது பொருமாக்கனை தனது அவ்மானத் துக்குள் ளான கடந்த கால நடவடிக்கைகளில் இருந்து கவனத்தை திசை திருப்புவதாக அமைந்திருந்தது.

வெளியானதைத் தோட்டந்து சுத்தியிப் பிரமாணம் செய்து கொண்ட குமாரதுங்க, விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிரான கடுமே இராணுவ நடவடிக்கையைச் சூட்டிக்கூட்டும் விதத்தில் 'பயங்கரவாதத்தை' ஒழித்துக் கட்டுவதன் அவசியத் தை தான் வலியுறுத்துவதாக குறியிட்டார். அதே சமயம் அவர் "சமாதானத்தை அடைய ஒன்றுமிகும்படி" எதிர்க் கட்சி தலைவருக்கு அழைப்பு விடுத்தார். அத்தோடு விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர் பிரபா கரகரை பேச்கவார்த்தை மேசைக்கு தமிழ் மக்கள் தள்ள வேண்டும் எனவும் கோரினார்.

குமாரதுங்கவின் நிலைப்பாட்டில் இருந்து  
வரும் அப்பட்டமான முரண்பாடுகள்  
அரசாங்கம் எதிர் கொள்ளும் நெருக்கடியை  
அளவிடுவதற்கான ஒரு அளவிகோலாகும்  
தேர்தலுக்கு முன்னர் குமாரதுங்க  
வெற்றியடையுமிடத்து அவர் விடுதலைப்  
புலிகளை பேச்கவார்த்தைக்கு அழுற்யார் என  
எதிர்பார்க்கப்பட்டது. ஆனால் நவம்பர்  
முற் பகுதியில் பொதுஜன முன்னார்  
அரசாங்கத்துக்கு வன்னியில் ஏற்பட்ட  
இராணுவ பின்னடைவுகள் ஒரு பலவீனமான  
நிலைமையை பேரர் பேசல் நிலையில்  
ஏற்படுத்திவிட்டது. விடுதலைப் புலிகள்

இலங்கை இராணுவத்தை வன்னியின் பரந்த  
பிராந்தியத் தில் இருந்து ஒட்டி கூ  
கலைத் துவிட்டதோடு யாழ் ப்பானைக்  
குடாநாட்டின் நுகள்பாதையும் விரக  
முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததும் பெரியதுமான  
ஆணையிறவு இராணுவ முகாமைத் தாக்க  
வந்திருந்து.

பெரும் வர்த்தக நிறுவனங்கள் யுத்தத்துக்கு ஒரு முடிவு கட்ட வேண்டும் எனவும் சர்வதேச நாணய நிதியத்தினால் முன் வைக்கப்பட்ட பொருளாதார நடவடிக்கைகளை அழுவ செய்ய வேண்டும் எனவும் சந்திரிகா குமாரதுங்கவை ஏற்கனவே வலியுறுத்த வழகின்றன. இலங்கை ஏற்றுமதியாளர் சங்கதலைவர் வீண் பேர்னாந்து ராய்டர் நிரப்பருக்கு வழங்கிய ஒரு பேட்டியில் “அரசாங்கம் முன்சென்று அவசியமான கொள்கைகளை அமல் செய்த தவறுமானால் வாஞ்சக சமாக்கி தொடர்ந்தும் ஒரு சிக்கலான நிலைமையில் இருந்து வர நேரிடும்” எனக் கூறியுள்ளார்.

ஊழல் தேர்தல்

ஜனா திபதித் தேர்தல் முடிவுகள் வெளியானதை தொடர்ந்து யூனிஸிபி முன்னோடு போதும் இல்லாத விதத்தில் "படு மோசாமாவ ணமல் நிறைந்த தேர்தல்" என இதை பிரகடனம் செய்தது. தேர்தல் பிரச்சாந்தவுக்கைகளில் ஈடுபட்டிருந்த போது தாய் தேர்தலில் வெற்றி பெற்றால் விடுதலைவு புலிகளுடன் பேச்கவார்த்தை நடாத்த எதிர்க்கட்சியையும் கலந்து கொள்ள அழைப்பு விடுப்பதாக விக்கிரமசிங்க கடறியிருந்தார் ஆனால் குமாரதுங்க ஜக்கியத் துக்க விடுத்துள்ள அழைப்பை யூனிஸிபி கணக்கில் எடுக்குமா என்பதை பொறுத்திருந்துதான் பார்க்கவேண்டும். ஆனால் அங்ஙனம் செய்யுமாறு பெரும் வர்த்தக அமைப்புக்கள் அக்கட்சி மீது பெரும் நெருக்குவாராத்தை

கொண்டும்

எவ்வாறெனினும் மிககிரமிங்க தலைமை  
ஏற்கனவே சவாலுக்கு உள்ளாகியுள்ளது.  
ஜக்கிய தேரியக் கட்சி (பதல்ட்டுக் குழு)  
என்ற பேரிலான ஒரு யூனிஸி. கன்னன  
அவரை பதவியில் இருந்து இறங்கும்படி  
கோரி ஒரு கடிதத்தை அனுப்பி

வைத்துள்ளது. "நங்களால் வழங்க முடிந்ததைக் காட்டிலும் ஒரு சிறந்த தலைமை யூனஸ்பி. குகு வேண்டியுள்ளது". ஏனைய 11 ஜனாதிபதி வேட்பாளர்களில் ஜேவிபி. வேட்பாளர் நந்தன குணதிலக மட்டுமே ஒரு கணிசமான அளவு வாக்கினை - 4.08% ஜ பெற முடிந்துள்ளது. இந்த ஆண்டின் தொடக்கத்தில் மாகாண சபைத் தேர்தலில் ஜேவிபி பெற்ற வாக்குகள் 6% ல் இருந்து 4.08% ஆக வீழ்ச்சி கண்டுள்ளது. இந்தக் தேர்தலில் ஜேவிபி. பெரிதும் பிரபல் யமற்ற வேட்பாளரை நிறுத்தியதற்கு குமாரதாங்கவுடனும் பொதுஜன முன்னாரி குமாரசுந்தர் கூம் ஆராடும்போ

முனினான் அரசாங்கத்துடனும் அது செய்து  
கொண்டுள்ள உடன்படிக்கையின் ஒரு  
பாகமே என்பதை தேர்தல் பிரச்சார  
காலத்தில் அது நிராகரித்து இருந்தது.  
பெரும் அரசியல் கட்சிகள் எதுவும்  
இத்தேர்தலில் பலத்தையோ அல்லது  
செல்வாக்கையோ கொண்ட கட்சிகளாக  
தலையெடுக்க முடியாது போயிற்று.  
இலங்கையின் அரசியல் நெருக்கடிக்கு தீவு  
காண்பதற்கு மாறாக இத் தேர்தலில் புதிய  
குமாரதுங்க அரசாங்கம் ஒரு அரசியல்  
நிகழ்ச்சி நிலை அமல் செய்ய முன்  
வந்துள்ளது. அந்த விதத்தில் இது  
சடாட்டம் கண்ட நிலைமைக்கான  
நிலைமைகளை உருவாக்கும். இது  
தொழிலாளர் வர்க்கத்தினதும் ஒடுக்கப்படும்  
மக்களதும் நலன்களுக்கு நேர எதிரானது.

